中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式三
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七五一一七號

泰下令監視可疑人物
全國國民暫被禁離境
他隆關注中共在邊境構成威脅

【曼谷十九日合衆國際社電】接收泰國政府的革命黨，今日下令對懷疑是對新政府採取對抗行動的政治人物，予以監視。

泰國內政部副部長曾安說，曼谷及各省的若干政治人物，「懷疑是進行對抗該革命黨的行動」。若干政治人物曾顯示出危害該黨的態度，該種態度可能導致發生暴亂。又說：內政部已獲得該黨的領導者授權，「採取任何行動，以保障和平。」

【曼谷十九日美聯社電】一名高級的泰國官員於星期五日報導說，自一個軍事集團於星期三晚奪得政權後，泰國官員已緊密監視在泰國的中國僑民。

泰國內政部副部長曾安告知記者謂，有跡象顯示，若干中國僑民曾作出不尋常的行動。但他並無透露該種行動的性質。

【永珍十九日美聯社電】泰國靈通消息人士於星期五日說，在泰國革命黨奪得政權後，泰國全國人民已被禁止離開泰國。

該等人士引述：南隊原定於星期前往永珍的泰國體育隊，已取消原定計劃。

【曼谷十九日合衆國際社電】他隆元帥於今日說：當泰國正在草擬一項臨時憲法，並選出一個新內閣時，他將以國家行政委員會主席的身份，統治該國。

他同時說：若干立法者曾要求政府批准他們前往中共訪問。

他隆指出，他們現時仍未適合作上述訪問，他說：這是由於中共現在仍然支持泰國境內的共黨叛亂。

他隆說：政黨的另一理由，是世界局面，業已改變「可能會至影響泰國的安全」的程度。但他並無提及有關一如較早時間革命黨所說的泰國華僑業已構成危險的威脅。

他隆又說：「若干傾向共黨的政界人士」，曾敦促政府與中共建交。」亦有若干政界人士提議，代表泰國政府與中共接觸。但他說：「泰國政府決定靜觀中共是否樂於和平。」

又說：泰國對中共伸至寮國的公路，及其對泰國所造成的潛在危險，甚表關注。他又說：該公路幾乎伸至泰國邊境，這可使是用作支持泰國共黨顛覆者。

日反對黨聯合策動數十萬人示威
東京變成暴亂溫床
全市交通幾陷癱瘓

【東京十九日合衆國際社電】今日整個日本有數以百萬計工人進行罷工，而警方防暴隊也準備了反對美軍而在沖繩島的大規模示威。

早上上班時間，東京及其他各大城市約有二百萬工會會員離開工作崗位，擁塞在火車及地下火車上。

日本兩個最大的工會呼籲此次罷工以抗議美日條約，此一條約規定沖繩島歸還日本後，仍准許美軍基地留在該處。

兩小時罷工是由上午六時卅分起，其時正是上班最擠迫的時刻。

東京本是世界上人口最多的都市，由於此次交通工具走得好像蝸牛似的，數以千計的東京的辦公室和工廠職員及學生，均有行不得也哥哥之感而留在家裏或者遲到。

為了反對沖繩條約，其他短時罷工的有電報、電話、五金、工程、化學、運輸和礦務工人。

但最大的示威將為今晚，警方預料到時將有五十二萬四千人，在街上和公園舉行之羣衆大會，反對美軍繼續留駐沖繩島。

此次在東京之羣衆大會及示威，由日本社會黨和聯合其他黨發動。舉行的地點是在東京西部一個巨大公園。警方估計參加示威者和其人數要比一九六〇年反對美日安全條約之流血示威還要多。

大會完畢後參加者將向國會大廈進軍，抗議週三通過交還沖繩島協定。

在各羣衆大會進行時預料有很多演講反對該條約及日本政府，同時預料極端學生上演暴亂性示威。

沖繩島問題的示威已進行了一週多。本週有兩名警察給極端學生拋擲的燃燒彈焚斃，一在沖繩島一在東京。

在沖繩島交還日本後，美國計劃在該島保有八十八個基地，軍隊五萬人。

【東京十九日合衆國際社電】當數千日本遊行示威反對美軍留在沖繩島的美國軍事基地之際，示威學生與警察於今晚在東京市中心地區發生衝突。

防暴警察曾向日比谷公園內發射催淚彈而學生則用石頭和瓶子擲擊。警方已封鎖位於日皇皇宮與帝國酒店間的日比谷公園週圍各主要街道。

示威學生聚集在公園內而警察在帝國酒店對面的公園外面列隊對峙。該酒店一邊的所有門口均已封閉，同時該公園的各通道亦被關閉。

警察已將滿佈樹木的公園包圍，因該公園內聚集有幾百名學生。防暴警察曾使用手提M七九手榴發射器不斷的向公園內發動催淚彈，同時有二輛警察的裝甲車亦向公園內發射催淚彈。

倫敦消息傳出
尼克遜明年四月
啟程赴中國大陸

【倫敦十九日合衆國際社電】外交界人士今天說：美國總統尼克遜料將於明年四月左右，啟程前往中國大陸訪問。

上述人士與中共有友好關係。他們說：尼氏前往中國大陸與中共最高級官員晤談是重要事，需要較多時間從事準備。

十工業國定期開會
瑞士金市
突起波動

【蘇黎世十九日美聯社電】蘇黎世自由市場的金價，星期五日早上，突然上升。

金價在開市時，從星期四日的每安士值四十二點九——四十三點一美元的價格，升至每安士值四十三點二五——四十三點三五美元，而在早上較後時，更升高至每安士四十三點四——四十三點五五美元，據報交投相當活躍。

經紀認為此次的黃金漲價事件，是由於一項國會擬將金價提高百分之十的議案，並且，亦因為於十一月底，一個新的「十大國集團」會議將在羅馬召開，商討有關金融危機的問題。

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國財政部今日稱：十大工業國家的財政部長將於十一月卅日至十二月一日在羅馬集會。美國財政部長康納利是該集團的主席。

該財政部說，這一次會議之召開，是繼續討論國際金融與貿易問題。該集團之上一次會議是於九月在華盛頓舉行，自此之後，該集團的副部長已在歐洲集會，尋求貨幣危機的國際解決方法。

對囤積投機戶
南越將施極刑

【西貢十九日合衆國際社電】南越於今日決定對國內的囤戶和投機商人，施行死刑法例。上述嚴厲的刑罰，是與其他刑罰一同由一位政府發言人公佈的。該刑罰計劃加強南越總統阮文紹於本星期一日公佈的新經濟法例。

阮氏說：預料上述法例將會對西貢的生活費用有所降低，並且，該法例是計劃使南越未來的經濟能夠自給自足。

一位政府發言人說：若干「對市場價格散播錯誤或不正確消息，以圖使國家經濟產生混亂」的人士，將會被處以槍斃死刑。

他說：黑市商人及那些抬高價格，超過政府預佈的官方最高價格的商人，將會被判終身監禁。

他說：政府同時有權關閉市場及倉庫，而該等市場及倉庫的東主是被控以觸犯任何經濟法例者。

上圖：東京學童於十一月十九日擠上一輛擠迫的火車時，全國鐵路工人工會的數名工人在東京車站上觀看。他們的特制背心上的標語寫著：「打倒佐藤內閣，阻止沖繩協定的通過，以及反對日毛建交。」

下圖：日本示威者於十一月十八晚，在一次一致行動中，在東京國會大廈門外揮動拳頭，以表示他們對自由民主黨於星期三日強迫通過歸還沖繩島約條的憤怒。該次由日本社會黨及日本共黨所發動的示威行動已吸引了超過三萬名勞工參加。（合衆國際社無線電傳真）

務求粉碎共軍旱季攻勢
高棉遣要員往西貢
商討聯合軍事行動

【西貢十九日合衆國際社電】一項來自南越高級軍官的消息說：高棉於今日派遣一位高級司令官前往西貢，商議有關南越軍計劃開入高棉境內，對抗共軍的旱季攻勢。

該名高棉軍官是薩旹罕准將，他是高棉陸軍的副參謀總長，飛抵西貢與南越官員商討有關在該項計劃中的聯合行動。

西貢和金邊的消息都說：南越準備出動約一師的軍隊——大概有一萬三千人，進入高棉境，協助解除共軍的軍事壓力。

該方面人士拒絕說出部隊進軍的正確地點，但有跡象顯示出，南越軍可能以一項鉗形式推進，一部分的南越軍將開往金邊附近的地區和橡膠園種植區的部分地帶，該處沿着兩國的邊境伸展超過一百哩之長。

【金邊十九日合衆國際社電】高棉情報說：最少有六千名北越軍及越共，在金邊附近集結，他們並準備增加對金邊週圍的襲擊。故此，今日一支為數八千人的高棉軍隊正集結於該區內。該支高棉軍是由坦克及強大的空軍所支持。該支增援部隊是由美軍裝甲運兵車小組運往該區。美軍噴射機、戰鬥機及直升機，每日予以支援。對該部隊的更多援助可能已在進行中。西貢說：它正在考慮派遣新生軍前赴高棉，以將若干共軍引離金邊。

【金邊十九日美聯社電】金邊於星期五日正式宣佈，一支由坦克及裝甲運兵車所支持，總數共達八千人的高棉部隊，已集結在金邊西北近郊的一個戰場上。

高棉高級司令部一份公報說，該場包括猛烈內搏戰的戰鬥，在星期五日早上仍在離金邊市中心不足十二哩的地方繼續進行，共軍曾多次襲擊以迫擊砲火及空襲，轟擊金邊外圍。

【金邊十九日合衆國際社電】高棉高級司令部消息人士於今日說：南越政府已同意最少派遣一師軍隊進入高棉，但他們將不會在金邊市郊從事作戰行動。

駐曼谷美大使稱
美泰關係無變動

【曼谷十九日法新社電】此間美大使館發言人昨日說，美泰關係並無變動。

他是在泰國星期三日發生政變後，澄清一般人對美、泰關係之疑慮時作此表示者。

俄地面部隊主要火力
乃半戰略性核子飛彈

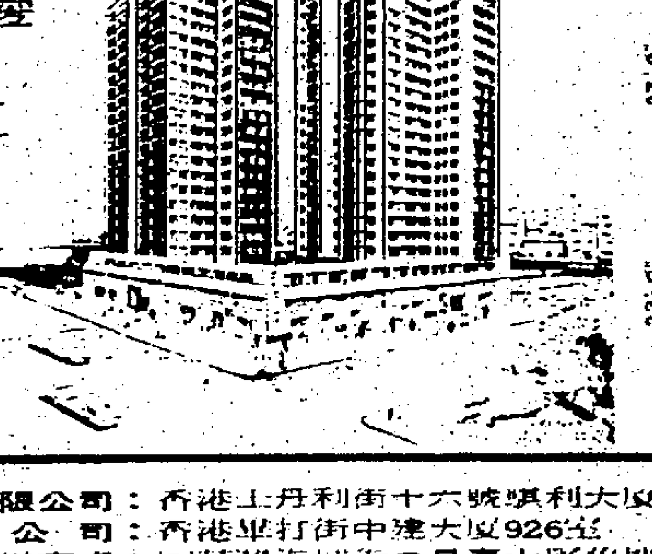
【莫斯科十九日合衆國際社電】克里洛夫今日說：裝有核子彈頭的半戰略性飛彈，是蘇俄地面部隊主要的火力武器。

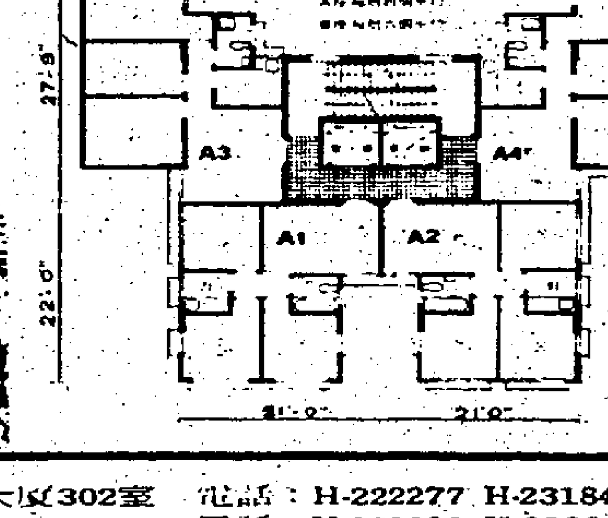
戰略性飛彈部隊司令克里洛夫，在蘇俄共黨「真理報」說：核彈火箭是一種「防止侵略者及保護和平的可靠武器」。

今日是蘇俄火箭部隊及砲兵日。

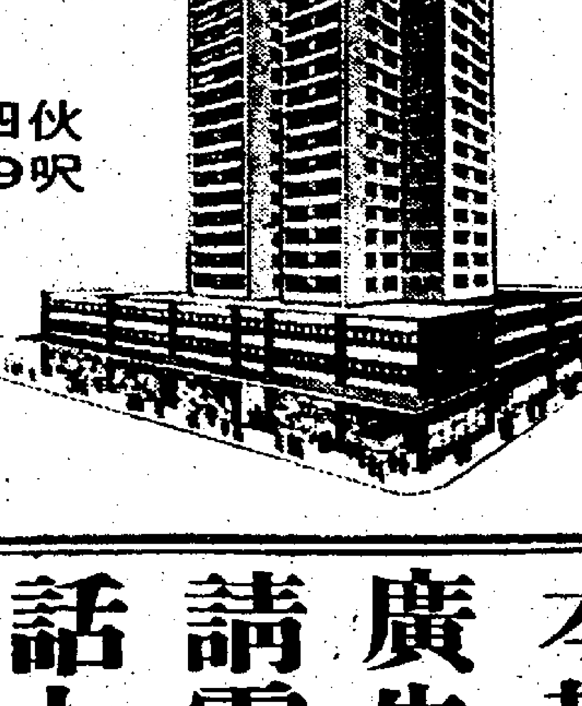
‧圖片說明‧日本防暴警察在首相府周圍，裝設鐵絲網障礙物，以防學生們可能於今日的示威行動中所發動的襲擊。激進派學生誓言以進一步的叛亂性示威行動反對國會中的執政黨議員，以強力通過歸還沖繩條約。（合衆國際社無線電傳真）

荃灣：青山道T.W.T.L. 190地段
（面向大操場新闢露天停車場）
昌華大廈
‧高貴獨立洋樓
‧全部梗房間格
‧六分柚木地板
‧吋二加厚鋼窗
‧全套顏色潔具
面海向南　環境優美　每伙三面單邊
預售特價；再打九五折額滿為止
每層三萬餘元起
本公司「昌泰大廈」發售以來，於短期間即行售罄，以致後來者多有向隅，深以為歉。本公司茲在同區再發售「昌華大廈」特價限三十層價格同樣相宜，有意諸君，倘祈早日惠顧，說明書備索。
洽購處
(1)昌生有限公司：香港上丹利街十六號娛利大廈302室　電話：H-222277 H-231840
(2)雅典公司：香港畢打街中建大廈926室　電話：H-223600 H-229348
(3)本地盤辦事處：(1)荃灣海壩街口昌泰大廈售樓處　電話：
(2)荃灣青山道本地盤售樓處　電話：

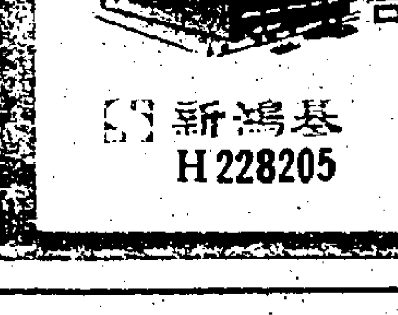




荃景大廈
荃灣地王　一流住宅
海霸街二〇三地段
洋樓格局 兩梯四伙
面積 328,409呎
H229060

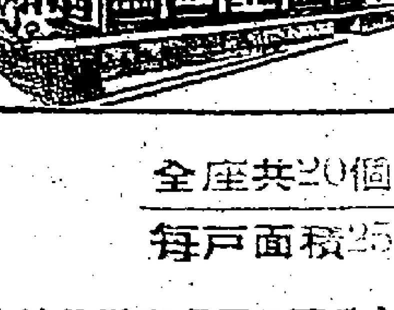


新蒲崗六合街
嘉時工廠大廈
即將入伙
廉價租售
祇餘十四樓
B座及地下兩間
(樓高17½尺並閣樓)
合輕重工業用
新鴻基 H228205
地盆洽購處：K 233834



茲有印尼某農場及工廠徵求外資合作，如有興趣者請與
香港：快通洋行中環遠東銀行大廈五樓
電話：H四三一二八六
台北：裕台旅行社許先生
台北市中華路八九號之六
電話：三六五〇四一、三六四八〇四
聯繫，一切需要手續由印尼方面代辦。

赫頓大廈
150年期
香港半山區旭和道15號
‧現裝修內部‧
本年十一月完成
美麗海景
花園洋房
五房兩廳
全座共20個單位
每戶面積2500呎
（地盤辦事處假日照常）電話：H454971
HH 合和置業有限公司
香港麼利臣山道100號地下



惠刊本報廣告請電話三〇〇七八七〇洽

對熱中出國青年當頭棒喝
台大一學生婉謝獎學金
放棄留學願為國家盡力

【台北十九日航訊】當衆多的青年學生剛踏出大學校門，就急着湧向留學的「窄門」時，一位已獲得美國密西西比大學研究所獎學金的青年，却寧願放棄這個「機會」，留下來為多難的國家盡一份力量。

這位青年是今年才從台灣大學森林研究所畢業的王杏慶。當他下定決心後，寫了一封信給密西西比大學森林研究所的史衛茲勒博士。信上說：「你接受我作為你的助理兼研究生，我極為感激。可是，恐怕我已沒有這份榮幸能在你的指導下完成學業了。

「你必知道，我的國家或將面臨一項鉅大的變革——政治上、軍事上，或經濟上的。在這岌岌可危的時候，我自認無法擺脫對我的家庭、我的國家及人民的責任。中國書生的傳統是堂堂正正，無愧天地的一個人，縱使我的力量，在巨變的時代裏極為微小，我也願意接受這個傳統，並為此有所犧牲。

「我為自己不能在你的指導下繼續攻讀而感遺憾。在此，我願意放棄你所給我的獎學金名額，以讓給別的申請者。」

從他開始申請獎學金，到決定放棄的這段心路歷程，實在可以代表現代一個負責任的知識分子的做法。

事情發生在上月廿六日。王杏慶和他幾個要好的同學獲知我國毅然退出聯合國的消息後，心情悲憤到極點。那天晚上，他們聚在一起喝酒，剛開始的時候，大家都有點垂頭喪氣；後來越喝情緒越激昂，他們商議後一致認為：國家到這個地步，作為年輕的知識分子應有所表示。於是，他們聯名寫了一篇文章：「這是覺醒的時候了！」刊在一份雜誌上。

他們認為知識分子承繼了「士以天下為己任」的傳統，雖然平時不事生產，是接受社會上生產者的供養；但必要時就應捨棄生命，捍衛國家。他們以一般還在學校唸書和剛踏出校門的知識青年身份，認為在這個時候應表明他們的立場；和台灣一千四百萬同胞共存亡、同榮辱！

他們自認：一旦國家有難，他們是應該首先承担的，他們是國家的先鋒。

王杏慶提起宋儒的一句詩：「平日袖手談心性，臨危一死報君王。」他們雖然瞧不起宋儒提倡的理學，但是他們如果連理學夫子這點壯烈情操都沒有，那就「憑什麼瞧不起理學夫子？」

在這種心情下，王杏慶毅然決定放棄密大這筆一年一千八百美金的獎學金，他的朋友知道後都為他喝采，這天晚上，他們有幾次談到憤慨處，禁不住痛哭。

王杏慶認為，在這個時候，「政府要努力革新，社會上也不應粉飾太平。我們應知道，多難可以興邦，明恥可以教戰！」

他認為，一個國家的力量主要表現在軍事上、經濟上和政治上；但是軍事和經濟力量不可能一夕之間改變過來，政治力則可靠政府拿出魄力，和士大夫拿出良心，突然間改變過來。

他希望政府應在這一點上下功夫，把全國人心匯聚成一股龐大的力量。

王杏慶說，他們深感作為一個處身此時此地中國人的驕傲與悲痛，憂國心切，就會有當年郁達夫：「中國，中國，你為何還不強大起來？」的感慨。

他的行為代表的是一種青年人的覺醒：不再迷失無根，不再自求多福，不再漠視社會。

我外交發言人指出
從中共聯大演辭
証明其好戰成性

【台北十九日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天說：中共進入聯合國，絕非為促進友好與和平，其真正企圖，乃在聯合國散播不和睦的種子，它想以護衛開發中國家的姿態出現，並把聯合國變成一個互相譏罵和指控的一團糟場所。

魏煜孫在新聞局的記者會中指出：中共出席聯合國大會「首席代表」喬冠華在聯大首次發言時，全篇演說沒有一個字表示願意履行聯合國憲章規定下的義務，也暴露了中共好戰的本性。

他說：聯合國准許被譴責為侵略者的中共加入它這個組織，現在却被中共要挾，實成聯合國為共開脫侵略的罪名，對聯合國來說，眞是一個極大諷刺。

【台北十九日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天在新聞局對記者說：中共派遣一個聲名狼藉的間諜高梁到聯合國，可見它們狂熱地企圖利用聯合國，作為一個滲透顛覆的場所。

他警告說：「我們不要以為高梁是中共派到聯合國的唯一出色間諜，也不要以為他的間諜活動，會僅限于紐約廿五哩半徑範圍以內。」

【華盛頓十八日中央社電】衆議員克蘭今天發詞譴責聯合國已使自身淪為粗魯的反美宣傳與誹謗的地盤。

克蘭衆議員在他的証詞中建議，削減美國對聯合國的財政支援。

這位共和黨衆議員在衆院國際組織及活動小組委員會作証時，對中共代表十五日在聯合國中對美國的惡毒攻訐深感厭惡，克蘭指責中共代表團頭目喬冠華，要意煽惑來自開發不足世界的各個會員國，發動對抗「美帝」的戰爭。

克蘭告訴該小組委員會說：聯合國已迅速地淪為反對其自身的人權宣言和憲章尊嚴的這項觀點的響板，因之，這個世界組織，已不值得美國給予財務上的支持。

【台北十九日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天說：中華民國駐聯合國常任代表劉鍇大使，將于辦妥代表團結束事宜後，近期內回國。

我決定關閉駐厄國使館

【台北十九日中央社電】中華民國政府今天決定關閉駐厄瓜多大使館，撤回駐厄農業技術團，同時訓令駐厄瓜多大使館向厄瓜多政府提出強烈抗議。厄瓜多政府十七日宣佈與中華民國終止外交關係。

菲總統馬可斯重申
與我保持密切關係

【馬尼剌十八日美聯社電】馬可斯總統星期四晚向中華民國重新保証，雖然被逐出聯合國，但菲律賓仍將對它保持密切關係。

馬可斯說，菲律賓曾力爭「兩個中國代表權」，但「聯合國不同意，現在這個世界組織已採取行動，我們屈服於它的上方權力。」

不過，菲律賓將繼續維持對國民政府的關係，此種關係，不因中華民國喪失席位而受損。

【卡拉加斯十八日美聯社電】據外長加渠尼說，委內瑞拉並未考慮與中共建立外交關係。他的國家無意中斷對中華民國的關係。委內瑞拉贊成中共加入聯合國，但反對驅逐任何國家。

圖片說明：美國一位地方法官下令二十三間製造廠關閉，發動一九七零年保持空氣清潔條例的「緊急力量」後，阿拉巴馬州伯明罕城的「大伯明罕防止染污聯盟」的麥當奴小姐於十一月十八日展出一種特別測量儀器所錄得的樣本，這是該條例使用的第一次。伯明罕城北部於十一月十八日報導：每一立方米的空氣含有百萬分之四百六十一克特別（團體）物質。這數量比早上所報導的高一點。（合衆國際社無線電傳眞）

社論
泰國政變的初步觀察

泰國在一夕之間，發生不流血的政變，領導政變的是總理他儂元帥。他在發動政變時，宣佈廢除一九六八年頒佈的憲法，解散一九六九年成立的國會與內閣，全國實施戒嚴令，在新政府未組成的時期內，暫由「革命團」執政。此次政變是在本月十七日下午七時開始的，迄至昨天為止，泰國國內情況安謐，「革命團」已採取一連串的非常措施，掌握政權。

以此次政變的性質而論，屬於軍人奪政，因為參與共事者俱是泰國陸海空三軍的首長與警察總監。嚴格來說，它並不是傳統方式的政變，而是政權和平易手，權力責任集中於清一色的軍人肩上，屬於一種非常時期的應變行動，此可由政變完成之後，泰國國內情勢無重大波動見之，而國際方面對它亦無任何反應。如果是政變，情形可能完全不同了。

各方表示重視的，並不是政變的經過，而是政變因何而起？我們於本月十六日（即政變前夕）為文論列泰國與馬來西亞的新動向時，即已指出泰國朝野一部分人士，因北平的參加聯合國而發生了心理偏差現象，希圖與中共接觸，從泰國自身的安全於不顧。結果相距僅一天，政變消息即陸續傳來，而根據「革命團」在政變發動之時所發表的「第六號佈告」，証明我們所言，完全正確。該項佈告說：「革命團已經詳細研究國際情勢及威脅國家之禍害，認為將導致危害國家及皇室的安全。此種禍害並且與時俱增，且有傾向改變統治制度，走向另一不屬於由皇上為元首之民主制度，此可由煽動支持恐怖分子，日前在泰國各地製造混亂看出。」根據上述所言的情形而推想，我們可以看出他儂元帥的此次舉事，完全是鑑於泰國國內的一小撮姑息主義者，因中共的加入聯合國，他們已蠢蠢欲動，準備公開出面，從事勾搭中共的活動（在政變發生前，泰國國家安全會議曾通過與中共雙邊貿易四項原則，而外長他納及副外長嘉山，曾發表談話，承認已通過第三國與北平有所接觸；外長他納甚至妄言因中共經已入會，泰國對北平的外交承認問題已不再存在）。他儂元帥是堅決反共的，一九五三年他曾代表泰國，擔任韓戰停戰委員會委員，對共黨武力侵略，所知尤多。他身為總理，泰國安危繫於一身，自不能坐視親共政客危害國家利益，惟有選擇軍事控制的一途。

上述的一切，說明泰國國內的不正常狀態，威脅到國家的安全，他儂元帥始迫不得已，發動政變。但是，泰國國內不正常情形的發生，無法否認是因美國共和黨政府的一連串錯誤行動所醞釀而成。他儂元帥前天對泰國一百五十四名高級官員的講話，已對此交代得非常清楚。他說：泰國華人因中共的加入聯合國而發生傾共的威脅，加劇早已潛伏泰國各地共黨恐怖分子的活動，為了國家利益着想，他不得不採取「迅速、徹底的斷然措施」。他儂元帥發表此項意見時，他雖沒有提及美國，但望文生義，人人俱理解到他是痛責美國政府的媚共行徑，致使泰國身受無妄之災。美國通訊社在報導泰國政變時，也指出這件事是「尼克遜主義」的惡劣結果之一。白宮的策士們與美國海外宣傳機構時時為「尼克遜主義」而歌頌，但對泰國目前所遭遇的形勢，他們也許不能再強辯了。

「尼克遜主義」一方面要求亞洲國家自強，維護自身的安全，不能再仰仗美國的一切援助；一方面則是美國政府的向北平示好，例如尼克遜計劃中的訪平，在聯大表決中國代表權前的畏縮態度，加緊自南越撤兵，加徵進口附加稅等等，無一不顯示今日的白宮，對患難與共的亞洲盟邦，處處設法疏遠，把盟邦的安全置諸不顧，但對亞洲亂源中心的毛共，却極盡獻媚勾搭的能事。這種倒行逆施，不啻是扶植敵人，鼓勵它在亞洲為所欲為。泰國在地理上早已成為北平侵略目標，「第二個南越」很可能就是泰國，它此時此際所面臨的危急形勢，不能不說是俱因美國政府的親共政策而造成。因此，泰國政變的發生，除了內部問題外，美國政府是難辭其咎的。由此而聯想到今後的亞洲，將進入一個空前動盪的新局面，誰能保證其他國家，不會步泰國後塵？

祇要他儂元帥領導的「革命團」堅持反共政策，那一定可以獲得泰國人民的支持。一部分人士也許認為「革命團」是軍事獨裁，與民主潮流背向。這種批評並不見得正確，因為當今的亞洲各國，直接受北平的侵略威脅，中共加入聯合國後，它將更肆無忌憚的展開滲透顛覆，在各國製造內亂。應付這種局面，必須依賴絕對的權力，採取非常的措施，確保安全；否則，一個國家如內亂四起，國脈危殆，甚麼民主也就無從談起了。

最後，我們願寄語泰國執政者，居於泰國華人，數逾三百萬，絕大多數已將泰國視為第二故鄉，愛護之心，不亞於泰國人士，而華人對泰國經濟的貢獻，非常重大。一小撮華人或受毛共利用，甘心為虎作倀，但大部分俱忠於自由民主，此點必須加以區別，萬不可一概而論，忠奸不分，而使許多華人遭受池魚之殃。

美國務院証實
俄轟炸機援埃

【特拉維十九日法新社電】以色列「晚報」今日報導說：美國及蘇俄均同意，目前四強對中東危機的會談，暫不許中共參加。

該報說：在華盛頓與莫斯科接觸後，美國已通知以色列有關美蘇的上述協議。

【華盛頓十八日路透社電】國務院發言人今日說，美國已有更多俄國飛機於本月到達埃及的証據。

美國官員說，據所得的証據，這些飛機包括接近音速的轟炸機型飛機在內。

國務院發言人布雷說，美國正在研究這些新飛機之運抵埃及一事，是否已經改變美國以為蘇俄正在自動限制將武器運交埃及的評定。

布雷並未說明這些蘇俄飛機的型式，但其他官員說，它們是TU十六式機，一種能改裝為轟炸機的接近音速之噴射機。據悉：它們在埃及作偵察機使用。

官員說，這種飛機是由蘇俄飛行員駕駛的。

【華盛頓十八日合衆國際社電】以色列大使里賓今日說，以色列並不相信中共代表團在聯合國演說中所表示的中東立場會導致該區的和平。

他在被問及以色列是否反對北平包括在中東四強會談內之時作此評論的。

他說：「開始已不為人看好，中共並無採取一個似乎是鼓舞中東和平的立場。」

核子試爆損害人體
日本向中共提抗議

【東京十九日合衆國際社電】日本於今日抗議中共最近所進行的一次核子試爆，並準備派遣六架噴射戰鬥機在高空搜尋輻射塵。

外交部發出一項聲明說：對此深表遺憾，它說：中共所進行的核子試爆，可能會損害到日本人民身體的健康。

科學家們說：現時所吹的風向，將會使放射性的物質，從中國大陸吹越日本而進入太平洋地區。該項聲明說：日本反對任何國家進行核子試驗。

日本國防部說：日本將會從三個基地，派出六架噴射戰鬥機，努力搜集輻射塵落的樣本。當風勢從中國大陸吹來時，F八十六型戰鬥機將起飛，進行該項搜索行動。

長崎市市長宇戶和市議會議長，將一封電報送交中共「總理」周恩來，抗議該項核子試驗。

【華盛頓十八日合衆國際社電】美原子能委員會今日公佈：中共又爆發一枚核子武器，這是本年來之第一次，也是一九六四年以來之第十二次。地點在新疆省之羅布泊試驗場。

爆炸在格林威治時間六時引發的，威力相等於TNT炸藥二萬噸，比以前試驗之威力遙遜，試驗在空中舉行，輻射塵將飄過日本、太平洋及北美。

美鴿派領袖曼斯菲爾
呼籲日本採取主動
與美及中俄共談判

【華盛頓十八日合衆國際社電】參議院民主黨領袖曼斯菲爾今天呼籲尼克遜總統訪問北平和莫斯科，順理成章舉行美、蘇、中（共）、日四強談判，討論太平洋和平的問題。

他建議四國中唯一不是核子國家的日本，最好採取主動，召開太平洋和平會議。

曼斯菲爾在馬利蘭巴的摩爾約翰斯大學發表演說，世界權力均勢轉移，東西方最近造成新的形勢，亞洲強國加入未來尋求和平努力，在所不免。

圖片說明：太空人杜克（左）及楊格，在加里福尼亞州中國湖的沙漠區中預演登陸月球，離開他們的月球車。他們是一九七二年三月「太陽神十六號」搭月壯舉的正選太空人。（合衆社圖片）

本年一至十月間
赴台觀光遊客
近五十萬大關

【台北十九日中央社電】由于大批國際旅客及華僑旅客的湧到，今年十月份觀光台灣的旅客人數共達六萬零五百五十四人，創造十五年來旅客人數最高紀錄的月份，一至十月的十個月間的旅客總人數也突破四十五萬人大關，顯示台灣觀光事業順利發展。

據交通部觀光局統計：今年一至十的十個月的旅客總人數為四十五萬零八百二十五人，比較去年同期增加百分之十三點二，其中外客三十八萬六千八百四十三人，比較去年同期增加百分之十二點二，華僑六萬三千九百八十三人，比較去年同期增加百分之十九點七。

今年遠東地區設有大規模的國際性展覽活動，加以美國旅客的大量減少，觀光日本、香港及泰國的國際旅客都減少很多，在這種情況下觀光台灣的旅客人數尚能增加百分之十三點二，這是難能可貴的。

西德東亞協會呼籲
共同市場予我特惠

【波昂十八日中央社電】漢堡東亞協會已呼籲歐洲共同市場停止對中華民國採取差別待遇，使中華民國亦得享有該歐洲經濟社會七月起實施的關稅優惠措施。

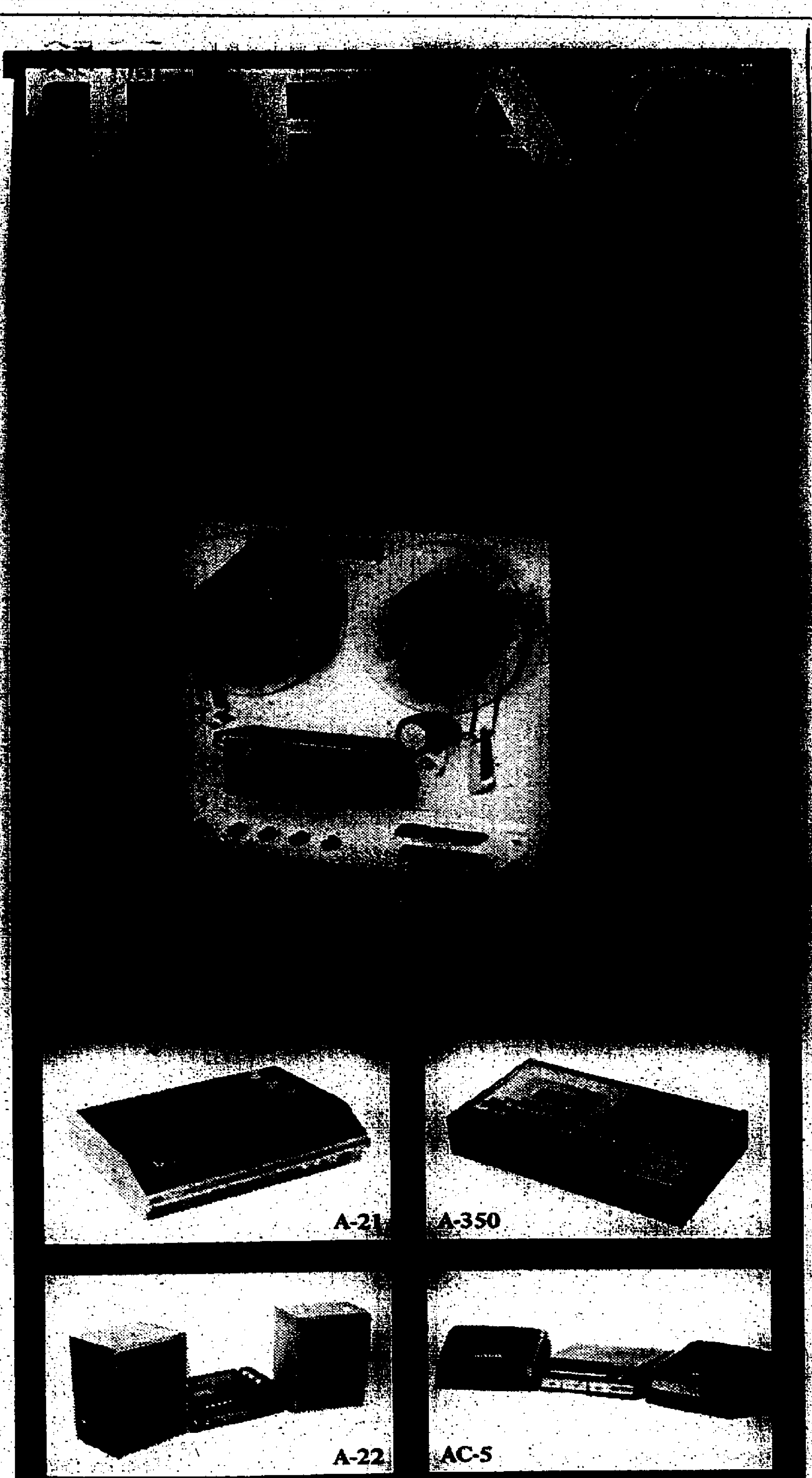
此是由西德商界與學術界領袖所組成而具有影響力的團體，在其對西德與東亞關係及對經濟等一般發展作綜合檢討的一九七〇—七二年度報告中，作此呼籲。

德文世界經濟大報「商務日報」今天報導該會對歐洲共同市場對亞洲政策的意見時說，該會認為「歐洲共同市場在擬訂其亞洲政策時，必須注意東南亞地區的進一步發展」。

該會呼籲歐洲共同市場「亦應將中華民國包括在給予優惠待遇的國家名單中」。

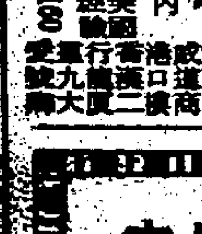
東亞協會在其年度報告中「歐洲政策」一項下說：「除若干拉丁美洲國家外，歐洲共同市場委員會亦將若干亞洲國家列於享有其優惠待遇的國家名單中，這些國家（與地區）包括印度、韓國、香港與新嘉坡，但中華民國實亦應包括在此一名單中。

「我們希望，該委員會明年中擴大此種名單時，不要再對中華民國採差別待遇。」



夾萬出讓

全新鋼，防盜大夾萬出讓二十一寸深，卅五寸濶，七十四寸高，適合珠寶鐘錶公司用，有意請電K六七八零四叁尖沙咀星光行壹零弍柒柒太引看



REXTON 隱形耳聾機

前面收音全入耳內　德國美國卅年經驗　清晰無比

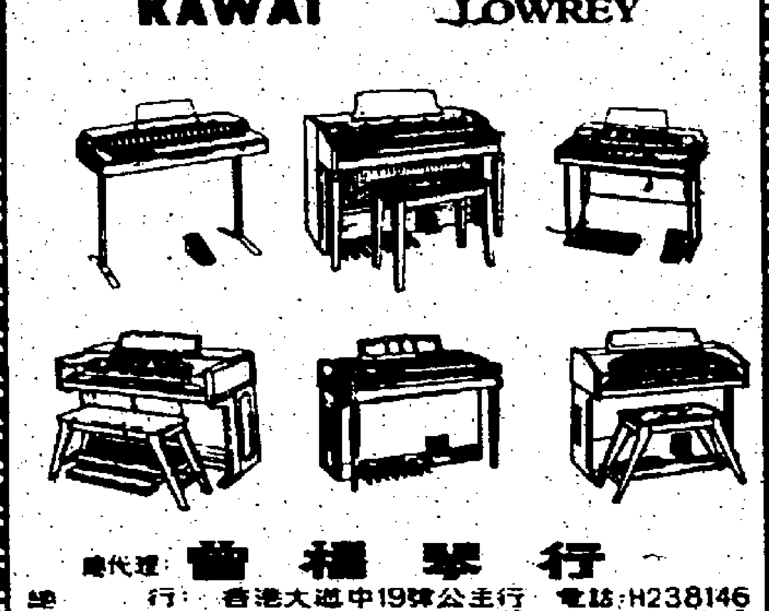
$780 $480 $280 $100

愛羣行香港威靈頓街82號九龍漢口道15號何洪福大廈二樓商場F17號

世界名廠電子琴總滙

聲調美妙　音韻和諧

CONN　Acetone　KAWAI　LOWREY



總代理：曾福琴行

總行：香港大道中19號公主行　電話：H238146

九龍：九龍彌敦道487號四樓　電話：K314059

北角分行：香港北角英皇道480號　電話：H703686

香港灣仔：英國海軍購買處陳列室　電話：H747854

十個男人九個虧　速服補腎藥王

許仁補腎丸

原日廣州許仁醫院院長創製

專醫男子虧弱：削伐過度，有心無力，水火不濟，手淫眼花，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，暈眩健忘，夜多幻夢，腰痠背痛，尿後反滴

五十粒庄五元，一百廿粒庄販售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油麻地彌敦道四九一號三樓

刊廣告電七三零七零八

香港草地滾球會通告

茲將一九七一年十一月十三日星期六在半島酒店攪珠，中獎號碼及獎品列下計開：

獎	獎品	號碼
第一獎	乘英航機往返英國機票一張	六一四一
第二獎	乘國泰航機遊遠東往返機票兩張	三三五一
第三獎	美國百科全書一套共卅卷	一一六一五
第四獎	玫瑰木咖啡檯一張	八八九二
第五獎	鱷皮喼連鎖一件	三八六四
第六獎	手提收音機一具	二五五七
第七獎	澳西牌滾球用具一套	八四二三
第八獎	套几一套	四一八二
第九獎	雙人往返澳門船票住葡京酒店	八五
第十獎	銀咖啡壺一具	一〇六四七
第十一獎	裝飾鳥像一具	四五七七
第十二獎	水晶花瓶一具	八八三
第十三獎	水晶酒杯六隻	三六六四
第十四獎	牛奶公司食物籃	一〇三五五
第十五獎	大號拔蘭地酒一支	八四〇六
第十六獎	帝爾餐室餐券兩張	一〇七八三
第十七獎	奇連牌威士忌酒三支	一一六四一
第十八獎	CHEF餐室餐券兩張	九七九四
第十九獎	長頸拔蘭地酒四支	一〇二三七
第二十獎	凱悅酒店午餐兩位	一一四二三
第廿一獎	菓汁兩箱	一〇七八四

中獎人請向九龍船塢杜威先生領獎

行政院擬訂健全計劃
調整各級行政機關
强化機能建國利民

【台北十九日航訊】行政院正計劃健全並適度調整全國各級行政機關組織，以强化其機能，適應國家當前情況的需要。

行政院並對此一擬議案予一項希望：以行政服務建立一個福利國家，來滿足民衆的需要。

行政院現已組成一個專案小組，負責研訂健全及調整各級行政機關組織的方案。由行政院有關人士及專家學者組成的專案小組，昨天下午曾開會討論。

執政黨最近召開的臨時全會，在決議文中規定適當調整各級政府組織與人事，做爲今後政治革新的重點。

專案小組的工作步驟，將是先調查蒐集資料，再進行研究，最後制訂具體方案，蒐集資料將分國內和國外兩方面，國內是編製調查問卷，調查各級行政機關編制，員額，職權等問題；國外則調查以美，日，韓，德等國爲主的各國行政機關組織與制度。小組專家們根據這些資料整理分析後，擬訂具體方案。

據瞭解，政府當局認爲，目前行政機關最受人詬病的地方，就是不「便民」，其效結固然有人爲的因素，但制度組織的不健全也關係重大，所以行政院希望利用這次機會，研究如何建立行政工作以服務民衆爲本，最後達成福利國家的目的。

英拒絕北平要求
交換大使難達成

【倫敦十八日美聯社電】英國消息靈通人士星期四晚報導，中共已挫折英國意欲早日達成交換「大使」的希望。

他們說，北平政府仍在要求英國公開承認台灣是中國領土不可分的一部分。

據靈通人士說，英國已拒絕這樣做。

關於交換大使一事的最近一次討論，是於英國的退休代辦拜訪中共「副外長」姬鵬飛正式辭行之時。

【北平十八日路透社電】英國駐中國大陸代辦丹遜今晚於共同國的第一段行程中，乘火車由北平前往廣州。所有西歐國家的駐北平「大使」和幾位亞洲國家及加拿大與智利的外交人員都在場送行。

在服務兩年半後，丹遜提早離開北平，路理其所患之脊柱痛病。

中共外交部禮賓司兩名官員亦到車站送行。

在文化革命紛亂接近結束時抵達此間的丹遜，將由此間英國外交辦事處第一秘書沙穆爾繼任。他將繼續與中共討論兩國之間有可能交換「大使」問題。

丹遜將於星期六到香港。

誓要千人往聚集
美一牧師匿鐘塔頂
不達目的決不下來

【加利福尼亞州聖約瑟十九日合衆國際社電】一名廿九歲的牧師，現正在一間教堂的鐘塔處居住，他說：他不會下來，直至他的教堂內有一千人爲止。

約翰哥頓於星期六日爬上教堂的鐘塔，居住得十分舒適，有一張電毯及一具電視，食物則由籃子吊上供應。

該位神召會的牧師說：星期日的崇拜有五百人參加，這個數目僅爲他所要求的半數。

圖片說明：英女王伊利沙伯二世在主持「艾德禮兒童收容所」開幕禮時，與前英國陸軍大臣卜羅佛穆握手。（合衆社圖片）

英婦贏得巨獎
失去可靠職位

【英國莫力圖十九日合衆國際社電】星期前贏獲廿五萬英鎊（合六十二萬五千美元）足球彩池的遺孀波路莎，已被其僱主辭去。

其八十九歲僱主根打拉說：在波路莎中獎後，一切都改變，使我不得不通知他離去，我需要寧靜。我再不能忍受，人們整天不斷前來問及此事，而電話亦響個不停。但對她中獎，心中總覺快樂。

不計較應召女郎醜聞
英女王滿面笑容
與卜羅佛穆握手

【倫敦十九日合衆國際社電】英女王伊利沙伯帶著笑容，伸出手與英前陸軍大臣卜羅佛穆握手時說：與他相會多麼的好。卜羅佛穆立刻向她鞠躬。

在此種社交情況下，卜羅佛穆終於結束其在社交中無人理睬的情況。一九六三年的「卜羅佛穆吞戀應召女郎的醜聞案」（英國本世紀最哄動之醜聞）業已被人遺忘。

事緣星期四晚，女王前往此間貧陋的東端，主持一家收容無家可歸兒童的「艾德禮收容所」的開幕，該收容所是採用前英首相艾德禮姓名爲名的。

該收容所鄰近是卜羅佛穆過去七年中担任志願社會工作之職的「吐爾比堂」。他在該堂担任協助那些無依無靠者，吸毒者及酒酗者。該堂新建的二十萬鎊建築費，大部分是他一手籌得者。

參加該收容所開幕禮者，除女王外，有很多政府官員，包括現任首相希斯及已故前英首相邱吉爾的遺孀。

人類又一新病患
細胞組織排斥症

【紐西蘭．基督教堂城十九日電】一位美國醫學教授今日說：他在他的若干名病人中，發現一種新病症，就是他們的細胞組織過敏感。

這位奧克蘭大學的一位耳、鼻、喉科權威的麥基比教授是在紐西蘭醫藥協會議席上報導這項發現者。

他說：這病在三年前已被發現。他發現他的其中七名年齡由卅五至五十五歲的病人，患細胞組織排斥症。

又說：這種病只是剛發現或以前未認爲是一種病。這病是因某種特殊血細胞之抗體素襲擊某器官，而引致發生一種溶解性之排斥現象。這病並非致命，更不會蔓延至身體其他部分。下一步驟是從事鑑定該抗體素類別之研究。

美航空公司設防劫機裝置
乘客倘携武器登機
即可被發現藏械處

【紐約十八日美聯社電】一家美國航空公司星期四日在拉加第亞機場使用最新的反騎刧裝置。這個偵察器可甄別每一位登機的乘客。這個名爲夫萊斯廿三型的偵察器，內有小型電腦。它能正確無誤的指出一個人身上所携金屬之位置。

東方航空公司保安部長西爾斯稱：夫萊斯廿三型是目前最精巧的偵察器，它高六呎三吋，有兩條相隔三呎的垂直平行板，乘客由鋪間的三呎闊的步行小徑通過。示範証明：該裝置能偵察出一位空姐藏于裙內的手槍，及偵察出另一位空姐藏于胸圍內的更小型手槍。該公司其他人員，携小刀通過鐵板之間，亦被該裝置偵查出來。

西氏稱：該偵察器不是一部X光儀器，而是基于一個磁力計。他又稱：此種偵察器的減少虛驚，這是以前的偵察所未有的。

圖片說明：中華民國業餘青年攝影家林昊開淵以十八件黑白裝一的作品，獲得最年長國際攝影組織——英國皇家攝影學會的碩學銜。（中央社）

菲總統駁斥
歸屬美國說

【馬尼剌十九日合衆國際社電】馬可斯總統於星期四晚說，菲律賓成爲美國一州的問題，是「不可思議的」。[illegible]及有關菲律賓國家地位時，馬可斯乃作出上述聲明。要求菲律賓成爲美國一州的一個團體聲稱，該團體擁有多過二百萬的會員。

台灣山地人社會
各方面成長迅速

本報駐台記者秦雲文

【本報台北通訊】目前在台灣的居民，除山胞外，絕大多數來自大陸各地，有的是他們的祖先於明、清時代遷來台灣的，有的是在民國後光復前即來台居住的，一般說來政府遷台以前遷來台灣的，多半祖籍屬於廣東福建兩省，政府播遷台灣以後跟隨政府來台的人數更是衆多包括全國各省市，除政府官員及各級民意代表外，大部份爲義不帝秦（共黨政權）的大陸老百姓，所以現在台灣雖然人口密集，眞正祖籍屬於台灣的台灣人，可以說百分之九十是山胞，因此有關台灣山胞的一切情形也是一般人所關心台灣的問題之一。

台灣山胞有平地山胞（過去稱爲熟番）及山地山胞（過去稱爲生番）之分，共有九族，即泰雅、賽夏、布農、曹、排灣、魯凱、阿美、卑南、雅美等族，大體上阿美族、卑南族屬於平地山胞，泰雅族、布農族、曹族、排灣族、魯凱族、雅美族屬於山地山胞，賽夏族則兩者皆有，唯最近數年來，台灣建設進步，交通發達，除雅美族依然純居山地外，其餘各族已有不少遷居平地謀生，並因山胞能歌善舞，所以已有不少山地青年投身都市娛樂界，如現在已在銀光幕上揚名東南亞的湯蘭花，便是山胞之一。

過去日據時代，台灣山胞極受歧視，因各族都沒有自己的文字，所以各族彼此間語言不能相通。山胞過去的社會組織可分爲親族羣，地域羣，以及介於兩者間以祭祀，狩獵等行爲爲基礎的祭團，獵團等，地域羣主要爲部落組織，乃基本自治單位，其構成基礎爲泛血親羣，或氏族或貴族與佃民的複合組織，有單一部落，分散部落，複合部落，及聯合部落等類型，均以老人統治爲原則，部落領袖選任或世襲，其下有長老會議，舊時稱「番社」，爲各族聚居的地域單位，各族均以農業爲主要生產手段，狄耕火種，輪犁山田，罕用耕牛，也不知施肥灌溉，農作物以粟、黍、旱稻、薯、芋爲主，農業之次爲狩獵捕魚，惟雅美族以漁業爲主，手工藝爲家庭自給自足的織布，編籃，雕刻等，山胞的生活方式，食以穀類薯芋爲主，野菜魚獸肉爲副，食時蹲踞地上，以手抓飯，以勻取湯，嗜酒，烟，檳榔，衣重飾物而輕衣服，有半裸習慣，如衣服不足禦寒時，則圍爐取暖，住有木竹茅屋，石屋等多種，皆低矮黝暗，不加間隔，人畜雜處，架石爲灶，火煙薰烤，甚不衛生，一般山胞都迷信禁忌徵兆，占卜，狩獵，祭祀，建築，開墾，皆先取決於占卜，並藉巫術消災去病，山胞中除阿美族外，其餘各族都視攣生子爲不吉利而予丟棄，死亡有善死惡死之分，有室內葬的習慣，並喜歡鯨面文身拔毛缺齒，一般道德標準在部落內却甚發達，犯罪輕者由頭目處理，重者由長老會議審判。

日據時代的後期因日本人忙於侵略戰爭，無能顧及山胞的山地經濟、建設、教育、衛生等工作，尤其是山胞青年，都被日本人征召前往南方作戰，所以山地設施殘缺不堪，山胞幾不聊生，光復以後，我政府積極的予山胞以有力的保護與扶植，並改善他們的生活，提高他們的地位，廢除「番族」「番人」等含有歧視意義的稱呼，以及種種對山胞不平等的待遇和措施，建立山地鄉正常行政體制和國民學校，給予山胞完全的公民權到，指導山胞改進農業技術，獎勵農業增產，實施免費醫療，並豁免山胞一切稅捐，設置山地保留地制度，設置山地物資供銷機構，當時政府的基本決策是針對現實，以平等原則，增進山胞之智能，扶植山胞進步，施政要點爲：

㈠改良山地風俗習慣，提倡節約勤勞。㈡發展社會教育推行國語國文。㈢獎勵山胞分期集中移住。㈣舉辦山地保留地，增加山胞耕地。㈤指導農業增產，推廣畜牧特產。㈥推行衛生保健制度，灌輸山胞經濟觀念。㈦保護山林，分期完成山地保留造林。㈧改善山地物資供銷業務。㈨修建山地水利，交通及公共房屋工程。㈩培養山地衛生人才，增進山胞保健衛生。

另方面政府又先後訂頒「山地人民生活改進運動辦法」，「獎勵山地實行定耕農業辦法」，「獎勵山地育苗及造林實施辦法」，「山地推行國語辦法」等作爲推行山地四大中心工作的依據，由於當時推行得法，工作收效甚大，因此後來又再訂頒「促進山地行政建設計劃大綱」，除訂定山地施政原則外，並提出「山地平地化」之目標，分期分區逐漸撤銷山地特殊措施之政策，提高山胞文化水準方面：加强國民教育，普及成人教育，注重生產訓練，並積極進行山胞生活改進運動，加强山地青年服務隊的政治與增產訓練，改善山胞經濟方面：推行定耕農業，改善農耕技術，推行育苗造林，實施團體與個人造林，分期修建山地水利，加强輔導監督山地物資供銷會，訓練山胞手工藝。增進山胞健康方面：加强山地衛生機構，充實醫護人員辦理衛生教育，改善環境衛生，養成山胞衛生習慣。同時在政治方面更扶植山胞參加，保障山胞充任山地鄉選出之公職人員，山地行政人員特種考試及格之山胞充任公職，並予分期調訓，培養他們的辦事能力，鼓勵山胞參加高普考試，及格者優先任用。

據統計目前台灣山胞人口計在山地行政區域內的山地山胞約有一四三、四二六人，其中男七五、五〇〇，女六七、九二六人，平地山胞約計一一九、〇七三人，共中男六二、一八二八，女五六、八九一人，各族人口以泰雅、排灣、布農三族爲最多。

由於政府對山胞各方面的積極輔導，山胞近年來的教育及生活都有很迅速的改進，衣着，飲食，居住，水準均已提高很多，加强衛生設施後，山胞壽命更是普遍提高，如日月潭的以前台長毛王爺，生活十分艱難，在政府還台前，僅有矮屋二三間，人畜雜處，而今不但建造了磚瓦，水泥，鋼筋的新居十餘間，全部現代化衛生設備齊全，廚房內並有烤箱冰箱及電爐，煤氣爐，比較一般都市房屋也不遜色，不但西裝革履，因自營土產店，生財有道，已十分富有，其他大多數山胞食的品質方面也改善很多，烹飪方法亦大有改進，半裸習慣，幾乎已成陳跡，山胞古裝已僅在慶典或歌舞時才穿着，所以目前的台灣山胞，已自落後部落社會，迅速步向現代社會，雖然與平地社會比較還是相形見拙，但自政府遷台的二十餘年來，山地社會的變化很大，無論在人口的品質，生活的水準，經濟成長，社會變遷，任何一方面，都有驚人的進步，其進步的神速爲世界任何落後社會所罕見。

花墟昨賽爆冷
東方先驕後亂
一球敗于電話

【本報訊】花墟球場昨午上演的甲組聯賽補賽秩序，由東方出戰電話，爆出一個「冷門」。東方在佔了大部份時間的攻勢下，反以一球敗在電話腳下。電話得到兩分後，使到榜末的形勢，更爲混亂。但東方敗了此仗後，各球員亦得到一個大教訓，在本月廿五日對陸軍一仗，將提高警覺，勝回一仗。

東方在昨仗的表現，較丙組隊伍還不如，不論鋒衛，均如夢遊球場，不但不能打出隊型，而且各球員在比賽時，常常沒有第一時間的傳送，使到推進時自陷絕境。加上鄺演英缺陣，及蔡華國又失却比賽信心，在「雙窩齊敗」之下，袁權超孤軍作戰，是不能起到作用的。中衛線的盧松江，曾鏡全及陳國雄三人的演出雖落力，可是無隊友呼應，所以往往在電話的禁區外便失球了，令到東方失敗的主因就是戰略錯誤。他們遇着採密集防禦的電話，更無所展其技，在戰情而言，東方之敗，乃驕兵所誤。

電話在賽前得到黎寶林拔刀相助，前鋒線的攻力不弱，並且採用「九零一」戰術，後防大刀闊斧的踢法甚爲成功，尤以老將羅北更威風八面。在上半場的一次突擊，便被李開射入，以後的時間，亦打得不俗，若前鋒線的球員有腳法的話，東方將會招致大敗。

東方屢攻不下
反被射入一球

預備組之戰，東方戰電話四比一，入場觀衆有一千六百九十五人，收入四千零五十九元。

比賽開始後，東方隨即控制戰局，但苦攻不下多作外圍搶攻。十三分，電話，電話在四十碼外得罰球，吳汝賢吊入禁區內，李開在岑志强及黃振烈的看管下，一腳射入，一比零，電話喜獲一球領先。在上半場以後的時間內，東方仍是採取主動，但被電話「悶」至完上半場，東方以一球落後。

易邊續戰，電話換人，黃志華替李崇光。八分，袁權益交曾鏡全斜射，盧國華托出。十四分，曾鏡光替蔡華國。廿二分，曾展鵬廿五碼冷箭，但中柱彈出。廿七分，劉同興交黃志華單刀射門，何容興出截拍去。卅二分，馮紀光替傷出的陳國雄，混戰至完場，東方仍不能收復失地，終以一球飲恨花墟。兩陣如下：

（東方）何容興；岑志强、龔華傑、黃振烈；曾展鵬、陳國雄、盧松江；曾鏡全、袁權超、袁權益、蔡華國。

（電話）盧國華；羅北、張志培、黃煜榮、趙南充；李崇光、吳汝賢、胡玉宇；李開、劉同興、黎寶林。

金禧盃足球準決賽
愉園與東昇
打和不出奇

【本報訊】甲組足球準決賽愉園對東昇，今日在九龍花墟球場作第一回合比賽，下午三時卅分開賽。頭場乙組金禧盃賽九巴對鐵行，下午一時三刻交鋒，門劵一律收二元四角。

愉園在金禧盃初賽，以三比二淘汰九巴，複賽則以一比零勝加山，晉入準決賽，東昇在初賽以四比二淘汰警察出局，次仗又以二比一擊敗電話晉級，愉、昇兩隊，實力相埒，如果真的打起來，確可戰至難解難分。

東昇與愉園在聯賽，曾以二比二戰成和局，今仗乃金禧盃準決賽第一回合，遇和不加時，戰果兩場合計，因此一般人預測，這一場是賽成和局居多。

·何容興以拳擊球。甲組足球聯賽昨日電話對東方一仗中，電話張志培（左）躍起頂球攻門，東方門將何容興，拿是用拳擊球的驚險鏡頭。（麥就國攝）

電話喜增兩分
獲鄭耀華加盟

【本報訊】電話昨日以一比零勝東方，在甲組聯賽，已打開勝利之門，他們現在的成績是六戰一勝一和四敗，共得三分，屈居末尾大席。不過，電話的統帥部，爲着增强實力，最近又邀請鄭耀華加盟，條件業已談妥，日間即可以動筆簽字。

鄭耀華過去曾効力甲組多時，踢左翼位置，能被加盟電話後，對于電話的鋒力，將會有裨補。

從加山轉會電話的奧富奴，雖然辦妥轉會手續，但甚少參加電話操練，因此電話最近出陣，均沒有派奧富奴上陣。

甲組足球聯賽成績表（截至十一月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	五	一	〇	十六	五	十一
東昇	六	四	二	〇	十二	五	十
愉園	六	三	二	一	八	七	八
流浪	六	三	一	二	十四	七	七
元朗	六	三	一	二	十四	七	七
東方	七	三	一	三	十六	十一	七
消防	六	二	三	一	十	八	七
星島	七	三	一	三	十五	十六	七
加山	六	二	一	三	十一	十三	五
荃灣	七	二	一	四	六	十一	五
警察	七	二	一	四	十三	廿二	五
九巴	五	一	二	二	八	五	四
電話	六	一	一	四	六	十一	三
陸軍	七	一	〇	六	三	廿四	二

嶺南書院中小學
校運會圓滿結束

香港嶺南教育機構屬下嶺南書院中小學田徑運動大會，昨在加路連山南華體育會田徑場舉行，到有會長林秀樑，名譽會長陳德泰、副名譽會長郭琳弼、黃炳禮、章基球、阮兆剛、林植宜、曹耀、郭琳珊、唐天樂、黃浩川、鄭亞滿、特別顧問陸容章、徐亨、梁宗平、馬超壯、司徒光、杜樹楨、李小洛、陳錦湄、總裁列阮康成院長、與學生家長、校友及該校員生二千餘人，大會於上午八時三十分開幕，全體運動員在南華會籃球場內列隊進入田徑場後，即舉行宗教儀式及升旗禮，繼出該校銀樂隊領導全體唱嶺南凱旋歌，院長阮康成博士致開會詞，校監黃炳禮、大會會長林秀樑致訓詞，全體運動員統場一週後，各項運動比賽隨即開始。競賽項目，大專及中學部，分爲七組，四十八項，小學部小一、二、三、四、五、六年級遊戲，參加田徑單項比賽，運動員七百餘人，競爭異常劇烈，仁社人材鼎盛，以三百一十分奪得全場總錦標，恒社，勇社人分獲亞，季軍，勁社秩序整齊，獲秩序最佳獎。

下午四時，全部競賽完畢，即舉行閉幕禮，敦請嶺南教育機構董事長陳德泰之夫人頒獎，各項獎品異常豐富，紅灰健兒個獎者，莫不笑逐顏開。聞該校此次運動會成績，有多項打破上屆紀錄。

茲將成績列後：

男女子團體總錦標仁社，亞軍恒社，季軍勇社。

男子甲組個人冠軍：王榮基（先鋒班）

男子乙組個人冠軍：蔡來華（鵠社）

男子丙組個人冠軍：嚴天亮（勇社）

男子丁組個人冠軍：陸耀東（仁社）

女子甲組個人冠軍：鄭桂芬（勇社）

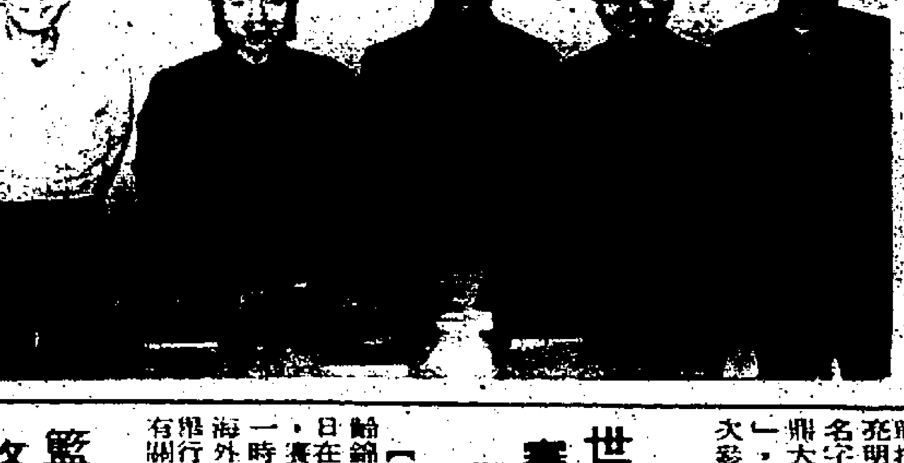
女子乙組個人冠軍：黃慧娟（勁社）

女子丙組個人冠軍：陳艷卿（恒社）

「青春火花」拍成電影
即將放映

一部以女子排球運動爲主題的電影「青春火花」，將在港九東方及凱聲戲院放映，該片女主角之一的中山麗理于前天抵港，東寶影業（香港）公司昨日特乘便在大會堂酒樓，介紹中山麗理與體育記者見面，並暢談該片拍攝經過。

「青春火花」片集，曾在無綫電視播影，對女子排球訓練，有深入的介紹，現改拍爲七彩濶銀幕電影，定可滿足愛好體育的觀衆。



·全中保齡賽·由九龍體育用品公司贊助，天星保齡場舉行的「九龍全中保齡隊際聯賽」昨由天星場副經理陳灼輝頒獎後，與冠軍「農夫隊」合照。

香港節校際網球賽
團體初賽今日開始

【本報訊】香港節委員會與香港網球總會及香港學校體育協會，聯合主辦香港校際網球比賽，定於今日上午九時開始在銅鑼灣維多利亞公園網球場，舉行團體初賽，共有十三間學校參加，拔萃男校華仁與喇沙等三校之外，其他都要上陣。

參加的學校，與對賽秩序，是香港工業學校對港島學校，英皇佐治五校B隊對聖類斯，聖保羅男女校對聖士提反，培正對慈幼，香港國際對英皇佐治五校A隊。

校際網球比賽共分團體賽與個人比賽項目，團體賽爲學校隊之公開賽，所有隊員年齡在二十歲以下，每隊隊員不得少過兩名與多過四名打與一場雙打。比賽方式包括兩場單打，個人項目分單打與雙打，又以年齡再分二十歲以下與十六歲以下（一九五二年一月一日前計算），同時每一項又再分男女子等等。

準決賽與決賽，定於廿六至三十日期內舉行，女子隊際項目只得四間學校參加，即港島學校，英皇佐治五校，聖瑪利與香港國際等，定於廿六日開始比賽，十六歲以下女子單打（六人），十六歲以下女子雙打（四對），與二十歲以下女子雙打（六對），因人數不多而由廿六號開始作準決賽。

男子項目參加人數較多些，故今天已開始展開角逐，明日更全面展開，計有二十歲以下男子單雙打，女子單打與十六歲以下男子單雙打等等。

二十歲以下女子單打共有十二人參加，多次獲得學界冠軍的方萃正被點爲第一種子，又是賽標之大熱門人物，曾與方萃正到漢城參加過亞洲青年網球錦標賽之陳珊珊，則被點爲第二種子，除了她兩人及一位姓莫與姓鄭之外，其餘都是外籍女子。

二十歲以下男子單打，有十七人之多，第一種子是學界冠軍蕭海才，第二種子是分齡賽的冠軍高德霖，其餘知名的學生好手還有杜錦燦、胡曉明、胡亮明與胡志强等。

至於十六歲以下男子單打，較知名的只有胡亮明與蔡文輝，另一個名字叫杜鵬，相信是鼎鼎大名的杜鵬的「膺品」，還是同名同姓的首次參加公開賽事。

世界保齡賽
賽會定廿二
舉行記者會

【本報訊】世界盃保齡錦標大賽，定於廿五日在四海保齡球場揭幕，賽會定於廿二日下午一時，在啓德機場英國海外航空公司貴賓室舉行記者招待會，報告有關一切。

籃球聯賽
悠悠七喜
幸運分捷

【本報訊】在修頓球場昨晚舉行的籃球聯賽戰果：女子組，悠悠勝星島，六十九比廿二（上半場廿一比九），七喜勝自力，四十二比三十二（上半場十二比十五），男子甲二組，幸運勝大大，六十五比六十四（上半場三十四比三十）。

女子組的兩場比賽，悠悠輕易贏星島，賽來比賽波逕要輕鬆，但七喜對自力，却令人意想不到，有如此緊張刺激的演出。由於昨晚七喜大失水準，使自力球員「打廝條氣」，在肯拼及不斷跳躍爭取籃下反彈球的情形下，亦使七

日本又討好中共
要求國際泳總
邀請中共加入
但結果被該會否決

【十九日星加坡國際合衆社電】國際游泳總會今日對日本之建議，邀請中共加入爲會員，予以否決。該會又拒絕日本之另一請求，要與中共作友誼比賽。因會章規定，凡該會會員國，不得與非會員國比賽。

南華足球員陳錫祥與朱紫石小姐新婚儷影。

馬經

老溫主編

今天賽馬九場提早舉行
設聖安道碟錦標賽　益羣心寶盈餘最穩

老溫

今天賽馬共跑九場，提前在一時正鳴鐘，一時半開跑。當天孖寶指定第一場夾第二場。連贏位彩池亦照以往一樣由第二場開始。

全日秩序分別由第三、七、及九班馬揖綱，長途賽一組爲聖安道碟錦標賽。由於各場分組上陣馬匹增多，形成整個局勢明暗不一，每場裏面，能扳到爭勝水準者達半數以上。故此半冷門抬頭機會甚高，尤以質新年富力强之馬，更堪盯緊爲要。

騎師方面，以鄭棣池之實力最强，今日出馬八場，均具爆炸性優勢，至於告魯士兩隻同系馬益羣與益衆均佔到一定便宜，且看能否梅開二度矣！杜華馬房今次出馬七匹，論實力並非很强，看來又是候機突擊而已。今日之馬胆對象仍推益羣與益衆。

茲將九場大勢分述如下：

豪華武士前速最快　新希望質新仍未盡

第一場（孖寶第一關）　第七班　半哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	五星上將	一四五	蘇國仁	1	吳
②	新希望	一四四	易仕	3	高
③	豪華武士	一三六	鄭棣池	6	歐
④	美人兒	一三四	李家强	4	蘇
⑤	雪蹄驄	一三二	伊諾	7	譚
⑥	高手	一三一	劉福雄	5	譚
⑦	虎跑	一二五	何國英	2	蘇

乘權馬：感德　一三八

第一場：「新希望」質新當起，前後够快，直路衝刺更强，上次在第八班裡，單憑一條直路，以無敵姿態，壓倒對手而取勝，反應甚佳，升班肯定能够站穩，目前態況比上次更進大步，取勝呼聲甚高。

「豪華武士」前速如飛，雖然目前尚未成熟，惟在短途賽事中，配上鄭棣池，機會更大。

「飛跑」態況大勇，祇不過路程略短一點，三甲可爭。

綜合結論：「豪華武士」快閘步勁，首選對象：「新希望」有餘未盡，坐二望一，冷門可敵虎跑。

鴻圖雪蹄魔必力爭　銀鈴夠快排位有利

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位）　第九班　半哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	雪蹄魔	一四七	李霖	3	譚
②	二澳	一四五	鄧飛雲	6	杜
③	鴻圖	一四三	鄭棣池	4	吳
④	飛蹄	一四一	麥美倫	8	史
⑤	及鋒	一四〇	許業雄	7	張
⑥	銀鈴	一三六	何國英	1	史
⑦	帝王谷	一三五	告魯士	9	米
⑧	高飛	一三四	謝恩燮	2	蘇
⑨	多利是	一二五	谷嘉	5	朱
⑩	好時光	一二五	李家强	10	歐

第二場：第九班五化郎。「鴻圖」質索較新，直路衝刺力强，此馬生性懶惰，必須配硬朗騎師，始能發揮潛力，今降班後拚到鄭棣池，鬥志明朗，首選對象。

「雪蹄魔」老而未頹，前速飛快，論實力在第九班裡實有多少超越之感覺，配李霖烈輕就熟，力足一門。

「銀鈴」口重性急，獨沽一味六化郎，配何國英上陣，執得好位，有力爆冷。

綜合結論：「鴻圖」配强出擊，首選對象。「雪蹄魔」坐二望一。「銀鈴」排位有利，提防突爆。

益羣淑女成對峙局　飛馬質高態又回勇

第三場　第七班　一哩一七一碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	飛馬	一四六	易仕	3	高
②	益羣	一四二	告魯士	6	米
③	小英雄	一三八	梅道登	7	歐
④	谷中公主	一三七	古能	11	史
⑤	眞誠	一三六	摩亞	8	殿
⑥	追電	一三四	吳摩如	5	高
⑦	大力	一三四	劉福雄	10	張
⑧	淑女	一三二	鄭棣池	2	蘇
⑨	寶鼎明珠	一三一	甘保頓	9	杜
⑩	卜合	一三〇	何國英	4	史
⑪	福至心靈	一二七	梁存恒	12	貝
⑫	大殺星	一二五	蘇國仁	1	朱

乘權馬：飛渡　一三三　吳

第三場：「益羣」潛藏實力甚厚，後勁凌厲，在第七班先後兩戰兩捷，餘勢未了，復課後勇態更進，今來路程加長，更合腳法，只要告魯士能够騎得好一點，可以橫掃。

「淑女」段速不均，配鄭棣池上陣可謂天衣無縫，同場對手除了益羣較爲突出外，其餘均是似是而非，有力一鬥。

「飛馬」久沉多時後已有轉機，由易仕出策，三甲必入。

綜合結論：「益羣」實力突出，力足橫掃。「淑女」段速平均，坐二望一。冷門應推「飛馬」。

益衆獵神實力最强　銀星快馬最宜敲冷

第四場　第九班　半哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	益衆	一四七	告魯士	5	米
②	鐵騎士	一四五	易仕	2	高
③	獵神	一四四	施露華	4	殿
④	愛爾蘭花	一四三	施喬琪	7	吳
⑤	夜遊時	一三七	劉福雄	8	歐
⑥	藍寶	一三三	梁存恒	1	米
⑦	輝煌	一二八	梅道登	6	吳
⑧	紅粉金剛	一二七	鄭棣池	3	譚
⑨	銀星	一二五	麥美倫	9	史
⑩	精精	一二五	伊諾	10	殿

第四場：第九班六化郎。「益衆」質新當勇，上次突如其來，沿途頗放，帶至最後幾步，始爲質高一皮之認頂够運所過，雖敗亦不足爲辱，復課後進展神速，面對一班較弱對手，應可收諸桑榆了。

「獵神」步發速佳，由施露華執韁，特別合拍，只要出閘順利，威脅力至大。

「銀星」一降再降，已有迴旋機會，配麥美倫肯定必拚，應該盯緊爲佳。

綜合結論：「益衆」質新態勇，合理首選。「獵神」寫勁十足，坐二望一。「銀星」冷敵長啓。

蒙古王子人强馬壯　七寶甜蜜不可不防

第五場　第三班　一哩一七一碼（聖安道碟賽）

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	蒙古王子	一四五	鄭棣池	7	米
②	明月	一四三	郭子猷	6	張
③	飛快	一四二	蘭尼	11	杜
④	再勝	一四〇	易仕	3	高
⑤	足水	一三九	梅道登	9	曹
⑥	七寶	一三九	何國英	4	蘇
⑦	電腦	一三八	告魯士	14	米
⑧	洪福	一三二	潘海光	12	譚
⑨	多盈利	一三二	黃明晏	10	朱
⑩	翠谷	一三一	梁存恒	1	米
⑪	甜蜜	一三一	麥美倫	2	史
⑫	忠友	一三〇	甘保頓	8	杜
⑬	東方之寶	一二七	李霖	13	史
⑭	必得勝	一二五	伊諾	5	史

乘權馬：藍色大渡河　一五〇　好精彩　一三五

第五場：第三班九化郎。「蒙古王子」步發速銳，逢馬過馬，鋭不可當，今路程加長，更合腳法，以後備勁力充沛。上次取一哩，單憑一條直路，身份補上，奪標可期。

「七寶」具二班頂實力，復課後勁操不輟，門志明朗，由何國英出策，只要騎出水準，威脅力至大。

「甜蜜」上次臨時跟住返喉，爆出一席大冷腳來，實力甚强，今路程更合，叱緊爲要。

綜合結論：「蒙古王子」狀態大勇，可期再勝。「七寶」坐二望一。「甜蜜」一磅輕路合，宜小敲。

揚名聲飛龍有得鬥　飛馬試準冷敲

第六場　第七班　一哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	揚名聲	一四五	蘭尼	1	史
②	勝券	一四三	施喬琪	7	歐
③	飛龍	一四二	黃明晏	2	高
④	好威吉	一四〇	梅道登	3	譚
⑤	黑胡椒	一三九	劉福雄	9	吳
⑥	即勝	一三四	何國英	8	蘇
⑦	大勝	一三二	易仕	6	高
⑧	古墨	一二九	郭子猷	4	殿
⑨	天馬	一二五	伊諾	5	米

第六場：第七班六化郎。「揚名聲」上次雖以大熱門姿態倒灶，皆因路程太長，敗得相當合理，此馬獨沽一味五化郎短途，再配蘭尼上陣，應可收諸桑榆了。

「飛龍」前速噴射，論實力在第七班頗爲超卓，目前多操後狀態已見好轉，由黃明晏出策，是前駒最大勁敵。

「天馬」上次在池仔勝下，前段試得甚快，志必在此，半冷佳選。

綜合結論：「揚名聲」前速噴射，首選對象。「飛龍」比程甚合，坐二望一。冷門可敵「天馬」。

心寶路合配搭又强　百事安狀態起得好

第七場　第三班　半哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	心寶	一四七	甘保頓	1	杜
②	再一星洲	一四三	李霖	6	米
③	一舉成名	一四一	麥大偉	7	吳
④	長勝	一三七	謝恩燮	9	蘇
⑤	賀相逢	一三六	施喬琪	10	吳
⑥	得富	一三六	何國英	11	蘇
⑦	惡多利	一三五	麥美倫	5	蘇
⑧	蛾眉	一三四	谷嘉	12	歐
⑨	百事安	一三三	施露華	2	史
⑩	出術	一三一	李家强	3	譚
⑪	金輝	一二八	鄭棣池	8	歐
⑫	麗水	一二五	李國佐	4	杜

乘權馬：鑽石皇冠　一四七　飛行俠　一四二

第七場：第三班五化郎。「心寶」易厩杜華後，一直經得起正常打磨，前段够快，耐力亦足，路程縮短，特別有利，執得一檔地利，取勝呼聲甚高。

「百事安」本季悉心培養後，狀態起得頗够，配施露華肯定比高立培策騎時表現更佳，亦屬坐二望一之選。

「金輝」前速甚銳，雖然較後試跑後付經滑頗，配池仔上陣，仍可一鬥。

綜合結論：「心寶」有前有後，可期取勝。「百事安」坐位求勝。冷門不妨小敲「金輝」。

佳人三與四均見好　夜遊客是冷門佳選

第八場　第九班　一哩一七一碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	女飛俠	一四四	告魯士	13	譚
②	佳人	一四二	麥大偉	4	歐
③	寶鹿	一四一	施露華	1	貝
④	信用	一三八	伊諾	6	殿
⑤	女健兒	一三七	蘇國仁	5	朱
⑥	百得	一三五	郭子猷	3	歐
⑦	三與四	一三五	鄭棣池	10	吳
⑧	先得	一三三	谷嘉	11	朱
⑨	益世美人	一三三	孫竹生	7	史
⑩	夜遊客	一三二	摩亞	12	吳
⑪	第一星	一二八	李家强	2	米
⑫	御鹿	一二五	吉能	8	貝
⑬	鐵塔	一二五	易仕	9	張

乘權馬：雲飛鹿　一三九　寶島　一三〇　宇宙船　一二六

第八場：第九班九化郎。「佳人」質索比較新，步密速佳，此馬韌力充沛，演出較同場各駒更爲穩健，由麥美倫出策，可收駕輕就熟之效，可期取勝。

「三與四」寫勁十足，配鄭棣池特別合拍，若肯全力一赴，是前駒最大勁敵。

「夜遊客」前段速度飛快，目前態況亦勇達峯，提防放吓放吓，爆出大冷門來，小敵最宜。

綜合結論：「佳人」演出穩定，首選之材。「三與四」坐二望一。「夜遊客」快閘力足，大冷之選。

盈餘高輝前速最銳　兒童樂質高不可忘

第九場　第三班　半哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	風動	一四五	陳福仁	11	吳
②	兒童樂	一四三	吉能	2	歐
③	慈心	一四三	謝恩燮	9	米
④	盈餘	一四二	李家强	1	譚
⑤	勤勝	一四一	潘海光	8	蘇
⑥	神龍	一三九	劉福雄	7	歐
⑦	勇將	一三八	麥美倫	6	蘇
⑧	高輝	一三八	鄭棣池	4	譚
⑨	我至叻	一三四	蘭尼	12	貝
⑩	颶風	一三二	李霖	5	朱
⑪	猾中寶	一三一	伊諾	1	殿
⑫	穿針引綫	一二五	谷嘉	3	米

乘權馬：紅利是　一三六　豪傑女　一三四

第九場：第三班五化郎，「盈餘」前速甚銳，五化郎賽事爲夾手路合，久休後經得起勁操，證明狀態已有好轉中，今得一檔地利，取勝機會甚大。

「高輝」大勇特勇，升班再配鄭棣池，實力並不比同場對手遜色，在首本路程上陣，當無保留餘地。

「兒童樂」底質甚厚，配吉能上陣，門志單純，不妨敲多少。

綜合結論：「盈餘」實力甚佳，可期取勝。「高輝」態況星勇，坐二望一。「兒童樂」不容忽視。

老溫貼士

場次	號	馬名	磅	騎師
第一場　第七班　五化郎　孖寶	三	豪華武士	一三六	鄭棣池
	二	新希望	一四四	易仕
	七	虎跑	一二五	何國英
第二場　第九班　五化郎　孖寶兼連贏	三	鴻圖	一四三	鄭棣池
	一	雪蹄魔	一四七	李霖
	六	銀鈴	一三六	何國英
第三場　第七班　九化郎　連贏	二	益羣	一四二	告魯士
	八	淑女	一三二	鄭棣池
	一	飛馬	一四六	易仕
第四場　第九班　五化郎　連贏	一	益衆	一四七	告魯士
	三	獵神	一四四	施露華
	九	銀星	一二五	麥美倫
第五場　第三班　九化郎聖安道碟　連贏	一	蒙古王子	一四五	鄭棣池
	六	七寶	一三九	何國英
	十一	甜蜜	一三一	麥美倫
第六場　第七班　五化郎　連贏	一	揚名聲	一四五	甘保頓
	三	飛龍	一四二	黃明晏
	九	天馬	一二五	伊諾
第七場　第三班　五化郎　連贏	一	心寶	一四七	甘保頓
	九	百事安	一三三	施露華
	十一	金輝	一二八	鄭棣池
第八場　第九班　九化郎　連贏	二	佳人	一四二	麥大偉
	七	三與四	一三五	鄭棣池
	十	夜遊客	一三二	摩亞
第九場　第三班　五化郎　連贏	四	盈餘	一四二	李家强
	八	高輝	一三八	鄭棣池
	二	兒童樂	一四三	吉能

工商晚報　文王貼士

第一場　副選：豪華武士（鄭棣池）　正選：新希望（易仕）　副選：雪蹄驄（伊諾）

第二場　副選：銀鈴（何國英）　正選：二澳（鄧飛雲）　副選：鴻圖（鄭棣池）

第三場　副選：飛馬（易仕）　正選：益羣（告魯士）　副選：淑女（鄭棣池）

第四場　副選：鐵騎士（易仕）　正選：益衆（告魯士）　副選：紅粉金剛（鄭棣池）

第五場　副選：明月（郭子猷）　正選：蒙古王子（鄭棣池）　副選：必得勝（伊諾）

第六場　副選：飛龍（黃明晏）　正選：揚名聲（蘭尼）　副選：黑胡椒（劉福雄）

第七場　副選：金輝（鄭棣池）　正選：心寶（甘保頓）　副選：賀相逢（施喬琪）

第八場　副選：信用（伊諾）　正選：三與四（鄭棣池）　副選：夜遊客（摩亞）

第九場　副選：高輝（鄭棣池）　正選：神龍（劉福雄）　副選：兒童樂（吉能）

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	新希望	雪蹄驄	虎跑
第二場	鴻圖	多利是	高飛
第三場	益羣	淑女	飛馬
第四場	益衆	紅粉金剛	獵神
第五場	蒙古王子	明月	七寶
第六場	大勝	揚名聲	飛龍
第七場	心寶	金輝	得富
第八場	佳人	三與四	女健兒
第九場	神龍	兒童樂	高輝

當日孖寶：新希望　鴻圖

連贏位：益衆　紅粉金剛；大勝　飛龍；神龍　兒童樂

獨贏穿雲箭：鴻圖　大勝　神龍

連環位置：益衆　蒙古王子　心寶　佳人　兒童樂

冷馬：愛爾蘭花　足水

當日孖寶　老溫

第一關：新希望　豪華武士

第二關：鴻圖　雪蹄魔

位置過關

第一場：新希望　第四場：益衆

第二場：鴻圖　第六場：揚名聲

第三場：益羣

冷馬精選　通天曉

第四場：銀星

第五場：甜蜜

第七場：得富

獨贏穿雲箭

第二場：鴻圖

第三場：益羣

第八場：三與四

一拖二連贏

第三場：益羣──飛馬　淑女

第六場：揚名聲──飛龍　好威吉

第八場：三與四──佳人　信用

·至尊寶·

至尊寶提供

	正選	副選	冷選
第一場	新希望　易仕	豪華武士　鄭棣池	五星上將　蘇國仁
第二場	鴻圖　鄭棣池	雪蹄魔　李霖	銀鈴　何國英
第三場	益羣　告魯士	飛馬　易仕	淑女　鄭棣池
第四場	益衆　告魯士	獵神　施露華	紅粉金剛　鄭棣池
第五場	蒙古王子　鄭棣池	甜蜜　麥美倫	明月　郭子猷
第六場	揚名聲　蘭尼	飛龍　黃明晏	好威吉　梅道登
第七場	心寶　甘保頓	得富　何國英	再一星洲　李霖
第八場	佳人　麥美倫	三與四　鄭棣池	信用　伊諾
第九場	盈餘　李家强	颶風　李霖	高輝　鄭棣池

晨操最佳時速擇錄　神眼

馬名	路程	時間	末段	策騎
第一場　第七班	五化郎			
豪華武士	半哩	五十四秒一	末段二十六秒一	助
新希望	半哩	五十五秒三	末段二十七秒二	存
雪蹄驄	半哩	五十一秒二	末段二十六秒四	秒
五星上將	半哩	五十五秒四	末段二十八秒	蘇
高手	六化郎	一分二十三秒	末段二十七秒三	[illegible]
第二場　第九班	五化郎			
鴻圖	半哩	五十八秒一	末段二十九秒三	池
雪蹄魔	半哩	五十九秒	末段二十九秒二	霖
飛蹄	六化郎	一分二十三秒一	末段二十八秒四	麥
第三場　第七班	九化郎			
益羣	六化郎	一分二十八秒	末段二十七秒	告
飛龍	半哩	五十七秒四	末段二十八秒二	易
淑女	半哩	五十五秒四	末段二十六秒四	池
眞誠	六化郎	一分二十二秒	末段二十九秒二	助
大殺星	半哩	五十七秒二	末段二十七秒二	蘇
第四場　第九班	五化郎			
益衆	半哩	五十六秒	末段二十八秒	告
獵神	半哩	五十六秒二	末段二十七秒四	施
紅粉金剛	半哩	五十七秒	末段二十七秒四	池
銀星	半哩	五十七秒	末段二十八秒	麥
鐵騎	半哩	五十九秒	末段二十八秒四	易
第五場　第三班	九化郎			
蒙古王子	六化郎	一分二十七秒一	末段二十七秒	池
七寶	半哩	五十六秒	末段二十七秒	英
明月	六化郎	一分二十一秒四	末段二十六秒四	郭
甜蜜	半哩	五十四秒	末段二十七秒	麥
多盈利	半哩	五十五秒	末段二十六秒四	助
第六場　第七班	五化郎			
飛龍	半哩	五十七秒	末段二十八秒	晏
黑胡椒	半哩	五十五秒	末段二十六秒三	霖
即勝	半哩	五十五秒四	末段二十七秒四	英
天馬	六化郎	一分二十三秒一	末段三十秒一	池
好威吉	六化郎	一分二十五秒	末段二十六秒一	[illegible]
第七場　第三班	九化郎			
得富	半哩	五十四秒	末段二十六秒	英
娥眉	半哩	五十五秒三	末段二十七秒	谷
出術	半哩	五十六秒一	末段二十八秒	家
再一星洲	半哩	五十五秒二	末段二十九秒二	霖
長勝	半哩	五十六秒	末段二十七秒	思
第八場　第九班	九化郎			
佳人	半哩	五十四秒三	末段二十六秒三	麥
三與四	半哩	五十五秒	末段二十六秒三	池
夜遊客	六化郎	一分二十九秒	末段二十八秒三	亞
鐵塔	六化郎	一分二十六秒三	末段二十八秒一	易
雲飛鹿	六化郎	一分二十九秒	末段二十七秒三	晏
第九場　第三班	五化郎			
神龍	半哩	五十五秒三	末段二十六秒三	雄
高輝	半哩	五十四秒	末段二十八秒二	池
盈餘	六化郎	一分二十二秒一	末段二十七秒	家
貞叻	一哩	二十五秒	末段二十五秒	[illegible]
駿中寶	半哩	五十五秒二	末段二十八秒	伊
兒童樂	半哩	五十二秒一	末段二十五秒一	吉
紅利是	半哩	五十秒零四	末段二十五秒四	浩
我至叻	半哩	五十一秒	末段二十六秒	蘭

香港賽馬會

英皇御准（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七一年十一月二十日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七一年十一月十七日星期三起至十一月二十日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（三）入場券不在總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（四）關於公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆席入場券每日每位十元中場席位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席二元。

（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七一年十一月十七日　司理吉爹利士啓

張啓正啓事

一九七一年十一月十七日

本人一九六九年底與陳垂青陳滿足，合資經營星際工藝社，刻因二位陳君，志圖別業，另有發展，已將該社股權，全部讓與本人，今後星際工藝社盈虧，由本人負責，與二位陳君無關，至以前如有與二陳發生任何轇轕者，請於登報十天內，向二位陳君清理，逾期本人概不承認，特此聲明。

結束聲明

逕啓者，小號自開張營業迄今日，多蒙各號過信支持，深心感激。茲因小號邇來生意環境日陷低落，虧蝕甚鉅，致所欠各號貨項未能清找，殊感抱歉，追得結束營業。故特敬請各號於七一年十一月廿三日（星期二）。依時到來小號辦理結束辦法解決賬項。如不依時到來，一經結束恢復與本人無涉。請勿自悞爲荷是禱是幸。

九龍牛頭角新區第四座三十五地下　永昌業行負責人黃世非謹啓

一九七一年十一月十五日

市政事務署佈告

一九七一年十一月十九日憲報公佈招商承投搬運海壇浮台工作。投標表格可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署處索及市容組索取。有關一切詳情，請於辦公時間內向本署洽詢。

市政事務署秘書　希活

交通處佈告

新界葵涌新區第九座、第十座與第十一座間之未命道及石梨街之交通措施

茲通知駕車人士爲改善交通起見，由一九七一年十一月廿二日上午十時正起將採取下列各項交通措施：

（一）石梨街將改爲大白田街至興盛街之單程路。

（二）在第九座、第十座與第十一座間之未命名道將改爲由石排街至石梨街之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　薛璞

交通處佈告

限制淨重逾兩噸之貨車使用大埔道

茲通知貨車車主由一九七一年十一月廿二日（星期一）上午七時卅分起由星期一至星期六除上午九時卅分至下午四時卅分及下午六時卅分至上午七時卅分兩段時間外禁止所有淨重逾兩噸而向西北方行駛（上山）之貨車進入一段由呈祥道路口至郝德傑道路口之大埔道。

此項限制之目的爲減輕於交通繁忙時由行駛緩慢之車輛對沿此段大埔道上山之大量車輛所造成之交通擠迫情況。

屆時將豎立交通標誌以知會及指示駕車人士。

交通處處長　薛璞

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請者，列明所須賠之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在長洲西面之南冰一段面積約四萬二千五百英方尺之政府海灘及海床範圍內將興建一座鋼筋混凝土橋樑；該範圍之東南面以高水位爲界，由現有碼頭之登陸梯級之北端一點起，沿上述登陸梯級向西南方伸展，長約四十二英尺，然後沿西南岸壁之弓形綫向東南方伸展，長約五十英尺，繼而沿高水位大致向西南方伸展，長約三百六十英尺，最後沿現有中興街前面之岸壁之弓形綫，最初向西南方伸展，及後向西南方伸展，全長約一百英尺，東北面及西南面以兩條不同長度而向西北方海面伸展之直綫爲界，東北面界綫長約卅五英尺，西南面界綫長約五十英尺；西北面則以一條連接上述東北面及西南面兩邊界綫各該西北末端之直綫爲界，長約五百三十英尺，該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．四九九零A號圖則內用紅色填明。

由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年十一月十九日　工務司盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之海道有所妨礙者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞荃灣理民府轉交工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
地段號數將遲日公佈	新界葵涌	約二點零七英畝，其範圍經已在P．五一五九號圖則內用紅色填明。	圖則可在新界荃灣理民府署或在香港花園道美利大廈海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去三天，有關地段乃在圖則內用紅色填明之範圍內，該等地段祇供處理標準貨物及普通碼頭操作之用（但不包括厭惡性業務在內）。

工務司　盧秉信

一九七一年十一月十九日

海事處佈告

水底電纜修理

一九七一年第一〇二號

有關在紅磡航道進行修理水底電纜之詳情已在一海員通告一九七一年第六十號（T）內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領證處免費索取。

海事處處長　梅禮彬

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）政務官（政府各部門）

（二）工業學院高級講師（教育司署）

（三）工業學院講師（男性）（教育司署）

（四）三級工目（男性）（工務司署）

（五）二級海事助理員（男性）（海事處）

（六）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（七）工業學院一級及二級助理講師（汽車工程）（男性）（教育司署）

，凡受聘而年在四十五歲以下之本地人可享有長俸，且其一經聘用則通常須見習兩年。曾於本年九月申請者，不須再作申請。

（A）資格：申請人以年在四十五歲以下者爲佳。

（甲）申請二級助理講師者應具下列條件（一）持有香港工業學院機械工程系之高級文憑或高級證書或同等學歷及具有於取得該學歷後從事汽車行業一年之實際經驗或（二）持有香港工業學院機械工程系普通文憑或同等學歷及具有一年認可之全日制工業師資訓練及於修業後從事汽車行業一年之實際經驗或（三）持有香港工業學院機械工程系普通文憑或同等學歷及具有於取得該學歷後從事汽車行業及或教學三年之實際經驗。

（乙）申請一級助理講師者應具下列條件，除具上述二級助理講師之資格外再加另外四年有關教學及或於取得學歷後從事汽車行業之實際經驗。

申請人如有教學經驗及或對自動變速系統有認識及經驗者可獲優先考慮。

（B）待遇：一級助理講師：月薪由一千六百零二元起分十五次遞增至三千二百七十六元止。

二級助理講師，月薪由一千一百一十八元起分十五次遞增至二千三百一十九元止。

除獲聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增，獲委任之申請人如除具有受聘之最低資格外兼有認可之工業師資訓練證書者將獲得一次額外薪金遞增。

（C）職責：在摩理臣山工業學校教授技術員及選技工程度之學生汽車工程原理及實習及有關科目並指導學生在汽車工場與實驗室作實驗工作，此外並須協助策劃課程及或須担任其他職責。

註：政府在與各有關員工會諮商後或會將上述服務條件更改。

凡有意於上述職位者請向各民政司署或任何其他政府機關索取標準申請表格，填妥之表格應最遲於一九七一年十一月廿九日交至香港政府合署中座四一二室公務員叙用委員會秘書處收。申請人如在該日後六個星期內仍未獲通知約見者，可當其申請已落選論。

九龍奪

忠義武俠小說

第六回：山號孔明 獵頭有種 人歸大漠 牧馬傳奇

高景生 文　余丹 書圖

紫得勝這才拿出事實來証明，此行眞的收穫豐富，山上共有奇藥十多種，都經他仔細檢驗，大部份是植物，包括樹根樹皮樹葉和花草，也有一些泥土和礦物，更有兩類凡屬有毒，能令動物受害的，都在他網羅之內。有些礦石一經沾水，能使無毒的水變爲有毒。喝水的人必然瘖啞不能說話。這便拆穿了「啞泉」的疑謎，知道那種毒泉的來由。

虧他憑一雙手在山上幹了許多事，得到這樣的成績，其中所歷艱苦之多，不消說也可想而知了。他把一包又一包藥物解開，逐一說明，最後才長長歎氣道：「從前每聽到『神農嘗百草』那一句話，總是在耳邊輕輕溜過，想不到其中有那麼多的甘苦。這眞是和性命開玩笑的事情，一分大意也會送命，但如不大膽嘗試也不成。除了劍胆琴心還要碰運氣，步步留神，刻刻冒險，到如今才敢說一句荒唐的話，確是諸葛臥龍先生神靈庇祐，才容得我生還到這裡，和大家相見。」

這不是笑話，卻是最老實的話。現代科學家在發明研究當中，也往往有犧牲性命的精神，把自己的身體投入危險測驗裏面，不祇把兎兒、鼠兒、猴兒做試驗品，還要長期耐得寂寞，用抄手去配合靈心。正是「十年窗下無人問，一舉成名天下知」，大家祇看到成名者的快樂，沒留意失敗者的悲哀。何況紫得勝處境艱危，工具簡陋，怪不得他要說出這樣的話了。

壹九四

話休煩絮，大家聽他那麼說，當然要慰勞一番，等他把藥物從新包裹完好，才商量今後行動，怎樣利用這些毒藥去對付蒙古兵馬。

按照他們原定計劃，要有五個人參加這次聚會，但這時祇有四人，還欠一個，紫得勝早就向大家提及「飛天夜叉」其人，表示關懷。那便是想時未到的一個，當然也屬於圓圓宗第子之一。

他剛把八寶囊收拾完了，便即開口再問道：「飛天夜叉本該很早就要來，爲甚麼到今天還不來呢？他肩頭負了千斤重担，比誰都更吃重，當然知道大家對他特別關心，爲甚麼獨自遲遲不來呢？」

正說時，聽到林外喊聲大作，隨即有一陣銀鈴似的聲響，在空中飄蕩。便有蔡小忠一躍而起，喜孜孜的說道：「飛天神叉來了，才說曹操，曹操就到！」

大家也都欣然起來，齊嚷「來了！來了！」便一起衝出林外，要向下面走，去迎接飛天神叉。（一九五）

山盟

黃思騁

阿炳惱了，說道：「你爲甚麼要這樣做呢？你不是存心拆檯脚？」

「我不大相信阿生所說的話，他怎能出一萬多塊錢來開墾一塊荒地？」

「他存心多出錢，他想給村人一些好處。」

「他出一倍的價錢來買田，我不能完全相信。」

「我來告訴你，阿棠，你信也好，不信也好，我是不許你把這件事攪壞的。」

「可是你把阿生給的錢抓在手上是不公道的。」

「我用一個錢記一個錢的賬，爲甚麼倒是不公道？」

「誰知道你用多少，記多少！」

「你信不我嗎？」

「你信不過我，我也信不過你。」

「你要怎樣才信得過我呢？」

「除非你管一半，我管一半。」

「這辦法行不通，」阿炳說：「甚麼時候該你付錢，甚麼時候該我付錢呢？」

「大家輪流付就是了。」

「我總覺得這個辦法不妥。」

「你也不去仔細想想灘，溪是一塊濕地，那上面有幾千幾萬擔泥沙和石子，要到幾時才能搬得完？如果我們能在工作上面動點念頭，相信兩年之後就能買到五六畝田了。」

「我不是這樣想，我要辦好阿生交託給我的事。」

「你眞的想把這些好處給村子裡的人嗎？」

「阿生有意這樣做，我們怎能違拗？」

阿棠見阿炳不肯合作，便又出了個主意，說道：「那末錢由你經管，工作由我來定。將來每天發工錢的時候，你把七分錢差額交給我。」

「工錢大家已經開會決定，每天兩角錢，你實在要，祇好向阿生報大數，不過最多祇能報兩角二分。」

「給我兩分錢好處？」

「兩分錢也不算少啦，每天有三十個人做工，就有六角錢的進賬。」

「不，我要五分，將來阿生查問起來，你就說我拿的好了。」（一〇八）

曲綫愛情

上官文武

六十六：續一個故事

俗語說：人逢喜事精神爽，無怪復生今天這末開心了，四姑聽了復生這樣說，也欣然的問：「韓先生：我可以知道你爲甚麼這樣高興嗎？……」

復生閉上了眼睛，沉思了一會，然後裂開嘴角，笑道：「我今天接到一位老朋友從台灣寄來的信，說他在台北遇上了失了聯絡多年的愛人，同時，他還把他倆戀愛的經過告訴我，他們是在海南島認識的，但在撤退時走散了，以後他乘船到了高雄，想盡辦法找尋他的愛人，但找了很多年都找不到，最近忽然在台北一間咖啡室裏相遇，原來，他的愛人也乘另一艘船到了金門，數月後才到台南去，她也四處找尋我的老友，這許多年來，大家都以爲彼此都在這大變亂中，縱然不死，也將永無重逢之日了，但是他倆仍懷着一線的希望，等，等，等……一直等了許多年，直到最近，才獲重敘，哈！哈！哈！四姑：你知到我那老朋友的愛人是誰？哈哈……原來，她竟是我的表妹，我越想越覺得高興，因爲我爲這一對亂世情侶的重逢而歡欣，也爲知道表表妹的下落而高興。四娘！四姑！我高興極了，我要請你喝杯酒，讓你分享我的快樂。」說完，他揮手召喚侍役。

四姑從來沒有見復生這般喜悅過，她本來不打算喝酒的，但爲了免使復生掃興，也祇好答應了。不一會侍役端上兩杯酒來，復生欣然舉杯跟四姑暢飲，他的眼睛發射出得意的光芒，一面飲酒，一面窺看殷玲的動靜，發現殷玲也不斷的注視自己，因此他也更加得意了，同時，想起剛才臨時揑造的戀愛故事，也覺得好笑。

四姑看見復生得意忘形的樣子，也微笑的望着他，復生把酒一喝而盡，突地把手拍拍四姑的肩膊，豪情奔放的說：「我們再要一杯好嗎？」四姑連忙制止他，說：「韓先生：等會兒，我們回去才再飲個痛快吧！」

當復生再次窺看殷玲時，殷玲已經走了，復生一怔，覺得讓她這樣溜走，實在太可惜了。

復生跟四姑談了一回，便也走了。當他和四姑踏出紅寶石餐廳的時候，走廊盡頭那邊突然有一個女人把身體轉過去背着他們。

百一姐

東方明珠　傑克

二三〇：這不是，那不是，申純猜斷了肚腸。

話說得多溫文，風月場中，一派文縐縐的禮貌，簡直把丁憐憐當作膩友看待，活現出一個書獃子模樣。

丁憐憐忍俊不禁，心想，他是不慣冶遊的，待人接物，絕無貴賤之分。他既不當我妓女，我豈能當他狎客？何況言笑雖歡，禮守禮防，怎能接受他的纏頭資？但看他那副老實頭神氣，誠誠懇懇，卻不忍當面拒絕。

正自拒受兩難，申純遞出去的手，不見她接受，滿面漸窘道：

「固知戔戔老不足當雅意，一介書生，祇能表意而已。」

「那個，怎敢拜領？」丁憐憐見他言詞更謙遜，愈覺爲難，靈機一動，笑道，「纏頭萬不敢受，公子雅人，想也不願我成爲俗物。我要您給我一件東西見識見識，不知能俯充否？」

「您說得有理，」申純大喜，「我正覺纏頭之贈太俗，不該褻瀆美人，您想要甚麼東西？」

「說了怕您不允，不說也罷。」

「無有不允之理！妳祇管說。」

「您眞的應允嗎？」

「決不失信！」

「您試猜猜。」

丁憐憐够風趣，要他猜。

「妳想我寫下些東西，或詩或詞。」

「不是。我是半塊沒字碑，讀書有限，欣賞文藝，自問無此學問。您寫詩詞給我，等於十錦緞拿給盲公睇，枉費您的心機，」忽又微嗔道，「祇是一點，自慚跟百一小姐插地焚香也不配，」言中他有酸味。

「是不是玉簪金珥，爲增妝助媚？」

「不是，太破費了。」

「是不是吳綾蜀錦，備剪月裁雲？」

「更不是了，我篋中新衣，還有許多尚未穿上身的，堆積着何用？」

這不是，那不是，申純猜了好幾遍，丁憐憐老是搖頭。

「心竅盲塞，永遠猜不中，不如從速揭曉罷，天快亮了。」

「您不是時常誇讚我的雙足小嗎？」

申純越發滿頭霧，莫名其妙。

半靜寂地帶

丹尼

又有兩幢落成了十六層高的新樓變爲危樓。

這是有入伙紙的新危樓，業主，小業主與住客，損失將比沒有入伙紙的新危樓更大。

× × ×

華人文員會，再度請求當局發給農曆新年花紅與公務員。

「花紅」總是好的。不過，由四月至年底的補薪，已是够過一個非常的肥年。

× × ×

港、菲、日華僑將與台北旅遊界人士，合資建造一座「海底觀光塔」。遊客進入玻璃塔後，直沉海底，觀賞海底景象。

此水晶宮也。如能擴大爲水底酒店，豈不更加理想？

山人物

薛慰農之聯語

百聯

薛慰農以名進士出宰浙西，後掌教西湖，秉擅時文，兼工吟咏。玆摘其所作聯語，以見一斑。

全椒薛慰農，名時雨，以名進士出宰浙西，遷至杭州，太守乞病，後掌教西湖，素擅時文，兼工吟咏，著有「藤香館啓蒙草」、「香草閒情詩」，其著述甚豐。玆錄其西湖崇文書院聯云：「講藝重名山，與諸君夏屋同居，豈徒月夕花晨，摘楊湖濱開社會。」下聯云：「抽帆離宦海，笑太守春婆一夢，贏得稜鞍桐帽，扶筇柳外聽書聲。」又金陵莫愁湖，原祀中山王，後以曾文正公入祀，先生撰聯云：「出西門迤邐而來，看桑麻遍野，花柳成蹊，十萬戶重覩升平，遺愛難忘，白叟黃童齊墮淚。」下聯云：「與中山王後先相望，幸湖水波恬，石城烽靜，五百載允符運會，大名並時，袞衣赤舄更圖形。」亦足以窺其一斑矣。挽江陰何廉昉(栻)太守，膾炙人口，聯云：「論學中人，詩酒中人，江山花月中人，薄宦豈能羈，平生擺脫風塵，逸興豪情，跨鶴占雄揚勝蹟。」下聯云：「文苑一傳，循吏一傳，貨殖游俠一傳，通才無不可，夙昔服膺師訓，感恩知己，騎鯨作上相先驅。」

學校聯語中，慰農題綏遠城長白書院聯云：「盛世本同文，合左雲右玉封疆，息馬投戈，沙漠寂成鄒魯地。」下聯云：「將軍不好武，萃黑水白山俊彥，敦詩說禮，邊關長聽誦絃聲。」運典遣辭，無懈可擊。

揚州平山堂有慰農題聯，聯云：「遺構溯歐陽，公爲文章道德之宗，佑客傳花，也自徜徉詩酒。」下聯云：「名區冠淮海，我從豐樂醉翁而至，携雲載鶴，更教曠覽江山。」

南京玄武湖慰農題聯，亦遠勝彭玉麟一聯，聯云：「三百年方策猶存，膝兎諸鷗汀，時有雲煙入圖畫。」下聯云：「四十里昆明依舊，聽菱歌漁唱，不須鼓角宿樓船。」彭聯順錄如后：「誰能作風月佳賓，湖山賢主。」下聯云：「前朝多故蹟，我愛此荷花世界，鷗爲家鄉。」

西湖蘇隄旁，有綠楊茶社，慰農題兩聯，長聯云：「訪勝古西巖，看青山揖客，紅杏招人，風暖麗香，正好停車謀雅集。」下聯云：「浩春小東道，向調水符來，寶鴨薰喚，賞心樂事，何妨畫壁記清遊。」短聯云：「桃花潭水汪倫宅。」下聯云：「芳草斜陽孫楚樓。」情景如繪，恰到好處。

秦淮楊氏「停艇聽笛水閣」慰農聯云：「六朝金粉，十里笙歌，裙屐昔年遊，最難忘北海豪情，西園雅集。」下聯云：「九曲清波，一簾夢影，樓臺依舊好，且消受東山絲竹，南部煙花。」詞語典雅工整，洵佳作也。

新苗

雨萍

「我問過媽咪，媽咪說：我們吃的、用的，一切生活都是來自社會，所以我們要爲它盡一點力。如果人人都像那樣，以避世來擺脫精神上的負担，那是很自私的行動。」

「人人都像艾倫，都不爭名、爭利，世界不是很和平了嗎？」

「但是，社會就會退化，退到原始時代那樣。」

「現在的所謂進化，也不過是物質文明的進化，這祇是一種假象，人的道德精神、價值觀念卻一直在逐漸崩潰。」

「他們有他們那一套，不一定不對，祇是跟我們的生活常規距離太遠，不容易接受。」

「講來講去，還是那句話，我們是中國人。同時，不管怎麼樣，我們對這個社會，都有一份責任，不應該那樣吃啊喝啊地過一輩子。」

「爲甚麼我們要對這個社會負責？我們欠了它甚麼？」

「我也這樣懷疑過。」她托着下巴，帶點沉思的表情：

「這是一種很深的矛盾，妳和我都無法解答，無法挽救。」她攤攤手，咬咬嘴唇：「其實好多人都覺得痛苦，妳不是第一個，艾倫也不是。但是，這種痛苦，根本上是一種無可奈何的痛苦，人都那樣忍受了，我們也祇好忍受。」

我把一束頭髮纏在手指上，不斷地綑綑，纏得手指發了白。

「我眞的不想忍受，我不願做弱者，不甘心做弱者。」

「不願意又怎麼樣？不甘心又怎麼樣？妳能跳出這個星球嗎？艾倫他們那種生活，即使能接受，妳覺得快樂嗎？妳會不會覺得那裡面欠缺了一點甚麼？覺不覺得那是浪費青春和生命？」

她一連串的問題，迫得我無處可逃。我的確覺得那種生活不圓滿，不健康，不充實。可是，我又該採取甚麼樣的方式去安排我的生命？怎麼樣才不空虛，才不浪費？

「蓮暨，」她又開口了：「這幾個月，我覺得自己長大了好多。江芬的死，碧琪的轉變，我如自殺，妳和忠霖的出走，都叫我深深地思索過。」

「妳領悟到甚麼？」

「我想我們也許都太幼稚，太自我中心。」（一〇五）

血灑長空

史丹利嘉納著　以而譯作

一七　她是被毒殺嗎？

朱魔乘道在萊茵河南岸，房屋建造得很整齊，差不多是同一型式，范鼎甲和包怡和到達第六號後，照例按門鈴。

開門的是一位老年人。他們說明來意後，便進入屋子去。

史維正夫人的辦事間是在樓上。法國警方已在寫字間門上貼上「不許內進」條紙。但范鼎甲督察帶有門匙，而他自然是有權進入的。

辦事間並不很大，能够引起注意的，是牆角放着一個相當大的舊式保險箱。

包怡和把辦公桌子的幾個抽屜拉開，祇發現一些鉛筆，空紙張等，其餘一無所有。

「所有文件，可能都給那個女傭燒掉了！」包怡和說。

「眞是一個可惡的傢伙！」范鼎甲說：「我們得找她來問問話。」

「對了。」

這時，那位矮胖的女傭余莎莉，卻大模斯樣的走進來。一張寬闊的面孔，露出兩隻特別細小的眼睛，注視着這兩個陌生的客人。

「莉姐，」范鼎甲說：「我已經來過一次，你大概還記得我是督察吧？」

「記得，督察先生。」她把眼盯着包怡和。

「這位，就是鼎鼎大名的私家偵探包怡和先生了！」范鼎甲說：「今天，我們是要跟你談談關於你的女主人被人毒害案件的。」

「史夫人是被人毒殺的嗎？」余莎莉說：「這眞是做夢也想不到的事。」

「因此，我們希望你能够供給我們一些偵查的資料。」

「不過，我對於史夫人在外邊的行動，我是一無所知的。」

「我們想知道的，祇不過是史夫人在這裡的生活。」

「那麼，請你們隨便提出來向我發問吧！」

夢魘

第三十四回　密室定謀 明堂頒詔　引狼同鬥虎 拒獸竟全鼻

毛澤東連忙問道：「什麼事？」

賀士珍說道：「何鍵把楊開慧槍斃了，替你省了多大的麻煩，不然我同她碰了面，你怎麼辦！」

毛澤東被賀士珍一句話擊中要害，頓時無話可答。

賀士珍又問道：「何鍵現在幹什麼？」

毛澤東說道：「是內政部長。」

賀士珍說道：「他能當陝西省主席就好了。」

毛澤東問道：「爲什麼？」

賀士珍說道：「他要來到陝西省政府當主席，找個機會把我也抓去槍斃了，不是替你又解一次圍。」

毛澤東實在說她不過，長嘆一聲：「我都煩死了，你還尋開心。」

賀士珍問道：「你有什麼事這麼煩。」

毛澤東說道：「蔣委員長有意把國共兩黨合併成一個黨，他當總裁我當副總裁，他當行政院長，我是副院長，將來行憲後他當大總統，我當副總統，他任滿退休，我就是大總統了，一條光明大道擺在面前，竟被王明與博古這兩個小傢伙破壞了。」

賀士珍問道：「他們兩人爲什麼破壞你呢？」

毛澤東恨恨說道：「還不是因爲當不了官。他兩個心裏明白，一旦兩黨合併，我當了行政院副院長也許還派一個部，裏當個科員，再想像現在同我一起開會根本就作不到，因此他們就存心破壞，他們當不了，叫我也當不上官。」

賀士珍說道：「我倒希望你不要當官。」

毛澤東問道：「爲什麼？」

賀士珍說道：「富貴易妻，是一般的習慣，你的爲人就不能見女人，一旦當了大官，有許多漂亮女職員，想搞一個還不太難，還要我幹麼？」

毛澤東說道：「士珍，你不要經常提心吊胆，怕我拋棄你，其實這點你大可放心，我如果這樣作，眞是連畜牲都不如了。」

賀士珍說道：「這可是你自己要起誓，我沒有逼你說，究竟是人是畜牲，不久自知。」

正說着，活曹操走進來，問道：「什麼事發生爭吵，要不要我作和事老。」

賀士珍說道：「林老，潤之說如果將來搞到其他女人拋棄了我，就連畜牲都不如，我們並未吵架。」

活曹操悄然看看毛澤東，毛澤東臉紅紅地無話可說。

賀士珍說道：「林老，我當然希望潤之的話是真的，恰好你走進來，希望你作我們作個証明。」

活曹操說道：「士珍同志，這點你大可放心，主席最念舊情，對朋友尚且如此，何況夫婦。」

毛澤東乘機說道：「士珍，你可以進去了，我同林老還有事要討論。」

眼見賀士珍走進去，活曹操低聲說道：「主席怎麼無端端向士珍同志起誓，我恐怕這項諾言很難守得住呢？」（一〇〇四）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 倫敦粵語新聞
一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
一五 每週報章文摘
九：〇〇 餸菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
三〇 粵曲
十二：〇〇 新聞，時代曲
三〇 漁民一週
一：〇〇 新聞，影評
三〇 時事實錄
二：〇〇 劇壇雜錦
三〇 旅英港僑生活
三：〇〇 週末點唱
四：〇〇 轉播足球
五：〇〇 報導交通情況
電影原聲帶
六：〇〇 粵語新聞
一五 空中論壇
七：〇〇 新聞簡報
歌唱比賽
時事實錄
八：〇〇 新聞報告
三〇 夜夜此時聽
九：〇〇 轉播歌唱節目
四五 勾心鬥角「未卜先知」
十：四五 本台錄音粵曲
十一：二七 粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
座右銘
七：〇〇 新聞簡報
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
賽馬貼士報導
時代曲
時代曲點唱
九：〇〇 祝壽祝婚
十：〇〇 賽馬貼士報導
十一：〇〇 粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞，粵曲
通俗成語
週末傳奇
新聞簡報
老師你好嗎
一曲寄心聲
益智遊戲
港九時事
故事新編
浮生半日閒
十八樓C座
新聞報告
粵曲
港九時事
小說
新聞，時代曲
天才聽衆
樂在其中

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
破曉妙韻
七：〇〇 天氣預測
新聞報告
八：〇〇 賽馬貼士報導
破曉妙韻
九：〇〇 升中會考指導
十：〇〇 粵語流行曲
爲你歌唱
十一：〇〇 社團活動報導
十二：〇〇 第一號直播室
新聞報告
一：〇〇 音樂譜子
二：〇〇 歐西音樂
三：〇〇 時代曲音樂
四：〇〇 歐西音樂
五：〇〇 賽馬成績報導
週末點唱
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 升中會考指導
八：〇〇 每場賽狗結果
九：〇〇 時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
英語初階
祝君早安
八：〇五 街市行情
四五 每週報章文摘
九：〇〇 粵曲
賽馬節目
十：〇〇 小朋友樂園
三〇 麗的音樂會
十一：〇〇 通俗故事
三〇 工友園地
十二：〇〇 新聞報導
名勝古跡
一：〇〇 時代曲點唱
轉播商業電台
各場賽馬實況
五：四五 粵曲
六：〇〇 歐西流行歌曲
偵探小說
七：〇〇 歌唱戲劇小說
時事實錄
各場賽狗結果
八：〇〇 新聞報導
民間故事
九：〇〇 轉播歌唱節目
十：〇〇 世界名著
粵劇唱片
十一：〇〇 新聞報導
夜半奇談
新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台

七：一〇 新聞報導
三〇 海陸豐歌曲
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
三〇 街市行情
十：〇〇 全套京劇
潮曲精選
潮語故事
電影歌曲
一：〇〇 潮語短篇趣劇
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三〇 現代潮曲
五：〇〇 故事，評話
六：〇〇 新聞，時代曲
四五 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
潮語戲劇小說
八：〇〇 新聞報導
一〇 時代曲，潮曲
九：〇〇 戲曲介紹
麗的夜總會
十：〇〇 潮曲，小說
十一：〇〇 新聞報導
潮語宵夜話

麗的中文電視

九：三〇 小伴尼歷險記
十：〇〇 麗的歌壇
英語長片
十二：〇〇 新聞及天氣
粵語長片
二：一五 Q太郎
名畫與畫家
三：〇〇 人魚公主
三〇 麗的音樂會
四：〇〇 新聞摘要
俠聖
五：〇〇 週末美點
心靈之歌
六：〇〇 雄才偉略
七：〇〇 世界新聞
三〇 百戰雄師
八：〇〇 賽馬結果
九：三〇 怒星會
十：〇〇 今日新聞
一五 香港經濟報導
粵語長片
十一：四五 摔角競賽
十二：一五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十一：四五 卡通片
十二：〇〇 蒙面奇俠片集
粵語配音日片
二：〇〇 快樂天地片集
三〇 音樂寶藏
三：〇〇 地球保衞戰
香港足球大賽
五：〇〇 動物珍聞片集
五虎將片集
六：〇〇 太空爭霸片集
摔角比賽
七：一五 火樹銀花
八：〇〇 新聞報導
三〇 無敵鐵探長
電影介紹
九：三〇 新聞報導
花王俱樂部
十：〇〇 法網難逃
名片精選
十二：〇〇 粵語配音西片

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	舊金山關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時五十分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	亞庇	下午二時五十五分
國泰	耶加達星架坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	漢城台北	下午五時四十分
國泰	福岡台北	下午八時五十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十一時
日航	東京	下午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午十一時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午二時三十分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午四時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十一時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分
印航	東京	下午五時
馬航	東京台北	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	沖繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	台北漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時
國泰	星加坡	上午七時
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時四十分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時二十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北琉球大阪	上午八時正
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午六時
印航	東京	下午七時
印航	曼谷加爾各答孟買	下午五時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

載信時間

今日（二十日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
柬埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、關島　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、委內瑞拉、荷蘭、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁

平郵

黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
尼亞加拉、象牙海岸、迦納　信件正午
馬拉共和國　包裹上午十一時
尼日利亞　信件正午
印尼　包裹上午十一時
台灣　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、巴西　包裹上午十一時

明日（廿一日）（星期日）

空郵

非洲、阿根庭　信件正午　包裹上午十一時
雅典（南部）、沙地亞剌伯　信件正午　包裹上午十一時
蘇丹、埃及、沖繩、南韓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘、摩洛哥、直布羅陀　信件下午五時　包裹下午四時
義大利、瑞士、法國、西班牙　信件下午五時　包裹下午四時
奧地利　信件下午五時　包裹下午四時
南非　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、西澳洲　信件下午六時　包裹正午
日本、美國、中南美洲、夏威夷　信件下午六時　包裹正午

空郵
義大利、高棉、印尼　信件正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國　信件正午
菲律賓　信件下午五時
澳洲、菲濟島、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

平郵（休息）

一髮便能暴露秘密

用質量分光儀分析

藉放射性物質診斷骨鬆病 亦可供考古家判斷死人年齡

一綹頭髮可以使人知道髮主不少情形。美國一位科學家說，祇要給他短短一段頭髮，他便能說出髮主吃的是什麼，週圍環境如何。

佛吉尼亞大學化學系副教授哈立生博士說：「頭髮是人體的垃圾堆。人體中裝不下，幾除的各種成分都藏在那裏。我們用一種叫作火花型質量分光儀的工具作分析，能同時檢查出極其微量的元素三十五到四十種之多。」

例如，人體內正常情況下有極小量的、像銀、錫或者錫之類的金屬。每個人所具的相對量不同。假使有個罪犯掉了一根頭髮，把它和被捕的嫌疑人的頭髮比較一下，就足以證明嫌疑者當時是否在場。

哈立生博士在一個婦人的丈夫的頭髮中發現砒霜的成分。這婦人以前結婚多次，丈夫都是不明不白死去的。他的發現，終使證明原來以前這婦人一直把[illegible]倒在茶中毒害丈夫。

這種辦法，也可用以診斷疾病。假使頭髮中所含某些元素分量有顯著增加情形，說明體內什麼主要器官機能失常，或者因為其他原因而令體內化學活動失去平衡。

哈立生博士在分析頭髮時，把各種酸類倒在髮樣上。酸類把有機成分去掉後，把剩餘的東西和石墨混和起來，混合物具有導電性能，可以作為電路的一部分。

這種混合物被放入分光儀中去。該儀器測定不同的電氣性能，從而鑑定物質。在分光儀中，髮樣由高壓電加以射擊，把所得結果錄在感影底片上，再由電腦去分析標本中所含各種元素成分和分量。

一種診斷骨病的方法，也可以供科學家作研究古代文化之用。人類學家和考古學家用它來判斷一個骷髏，可以知道那人是甚麼年紀死去的。

醫生發明的方法，可以測定骨頭的密度。人老骨頭通常會疏鬆的。老人遇到小小意外便有折骨危險，因為他們的骨頭密度不像青年人那樣緊了。此時的骨頭漸漸脆弱。

醫生用此法來診斷骨鬆病，是因病或老年而促成骨頭密度降低的疾病。測定方法，是用弱微的放射物質流通過手臂，一般採用放射性碘。

這種放射作物質，很容易通過皮肉，但祇有一部分被骨頭所吸收。醫生測錄在手臂另一邊表面上呈現的放射量。這些測定資料和其他有關資料，送入電腦，由複雜程式處理後，大致可以估計出骨頭的密度如何。骨頭密度在人死後不再變動，因此可用此法大致判定死時年紀。

印第安那大學醫學院教授旌士頓博士發明這一方法。他的工作是美國國家衛生研究院的國家關節炎及代謝疾病研究所主持的研究工作的一部分。考古學家們已經用此法研究了五千年前美國印第安人的頭骨，判斷他們經過童年許多疾病而能繼續生存者，平均年齡可達四十二歲。由於童年夭折者太多，印第安人平均年齡祇有二十七歲半。

國際剪影

這是個變幻無常的世界

非洲公主歷盡滄桑

雖然還是很年青，但烏干達的巴嘉雅，已由多羅公主變爲律師，時裝模特兒，電影明星，與元首阿敏的特使。

有些老式小說的稿段，剛發生於一個駐聯合國大會的大使的背景中。

多羅的伊利沙伯，巴嘉雅公主，烏干達的大使，設法表現像一個現代外交官。她談論她所服務的政府的優點。這位公主，曾經做了兩年時裝模特兒，在聯合國大廈門前拍照時有點緊張。它或許使她著名的。她恐嚇說：「我將跑開。」

但她不理會一個攝影記者要使伊利沙伯公主著名的興趣。人們四方八面的湧到她身邊。一個拉丁美洲大使，一個革命運動的領袖，一個年青的非洲遊客，打賭她是來自何國。

許多美麗的聯合國女孩子，有些也穿着長衣服，經過時沒有人注意。伊利沙伯公主步過聯合國廣場，她的頭搖動着，像月球衛出一堆雲來，每一個人都望着她。她看來像一個女英雄。他們似乎在等候着她做些特別的事情，似乎認為她背後必有一個故事。

那關於公主於自由與職責間的進退維谷的，或那關於一個古代皇朝的，這個不理會傳統而準備為她的人民服務的，或關於這個想她的知識，成就獲得公認的美女的，或者關於這個能夠在外國打開她自己的出路的皇裔拜又怎樣呢？或者關於一個嫉剌絲基利——想做電影明星的公主的故事？所有這些都有極大的逃避痛苦的決定，及幸福的翻轉。材料在那裏。所有你要做的，是把你所寄歛的主題構成一個故事。

伊利沙伯出生（她不肯說她的年齡）是多羅的女兒，多羅是合併為烏干達的四個王國之一。

她說：「據說，我們的皇朝來自古埃及和衣索匹亞，我們皇朝的創立者與當時在那裏的半神皇朝通婚。很難把傳統與眞相分開的。直至一八七零年代為止，我們沒有歷史紀錄，但這皇朝起源於人們所能記憶的時代。在多羅，我們有一個國王，但我們也有一個皇姑，她有極大影響力。」

伊利沙伯公主溜進了目前狹窄的聯合國辦事處，再見不到烏干達的國王們和公主們。「在王國大會，那是我們的議會，公主也有一席位。各國王和公主一起工作。有一個國王不工作的，那就是我國的祖父。當他的長姊逝世，他很傷心。我的姑母與我的父親很合作。因此，我父親決定訓練我，而我赴英留學。我在劍橋大學攻讀法律，一九六五年成為大律師。後來，我父親逝世，我的兄弟成為國王。我們開始合作，新國王與他的姊妹，但我的兄弟和我請姑母繼續擔任一些職務。她感覺是不對的——『事情必須依照它們的形式』——但她終於答應了。我剛開始執筆為律師。那裏沒有許多律師，我要處理一切事情——從嚴重的罪案以至交通，土地及公司。我估將可趨於專門化。現在已有其他的律師。他們說：『如果伊利沙伯能夠做，為什麼我們不能夠？』

後來革命爆發——與波特的政變，他成為了總統，而於一九六七年取消了四個王國及廢除了各國王。「我拒絕把它叫做革命；它是一個政變。烏干達成為了一個警察國家。你可以藉口侵佔皇宮，作為國家產業，如果你不要王國，但我們喪失了我們家族的財產——我們的皇冠，長袍，一切不能補償的貴東西。在國內，現在有秘密警察。母親們不敢與她們的孩子們講話。我的兄弟，作為一個大家族的首長，要留下來——他目前在內羅畢的一間廣告公司做事，倒也快樂——但我要離開，要做一個自由婦女。

「那是一種好運氣，那年，瑪嘉烈公主和史諾頓勛爵在馬爾波勞大堂主持聯邦國家時裝展覽會。那是一件大事，因為那是聯邦國家總理們會議的地方。每一個聯邦國家的衣服都展出，籌款以捐助小兒麻痺症預防及醫療運動，但因經費關係，模特兒將選由倫敦的職業模特兒。但瑪嘉烈公主和史諾頓勛爵請我以私人身份參加。他們認為，我有吸引力。因為我是唯一被邀請參加的，我認為我應該去。我檢拾行李，說聲再見。我有一張來回機票，但我知道我將不再回來。」

伊利沙伯公主在聯邦時裝展覽中實在是一個吸引，她獲得「模特兒公司相當大的酬報」。雖然她在倫敦能夠執業大律師以維持生活，她的家族從未把錢存放在海外，「因為我們經過那麼多世紀仍然穩如泰山，並因為那是實國的行為」。她決定做模特兒，因為那或許引致演戲的事業。「我時常都想做一個女演員。」在倫敦，做了一年高級時裝模特兒之後，她被當時的「時款」雜誌編輯戴安娜說服，移居紐約，與愛蓮福特公司簽訂合同，並參加演戲訓練。

她是一個瘋狂的成功。她在蘇頓坊有一幢華麗的房子，作非洲式裝飾；她的照片在「時款」雜誌一頁繼一頁的刊登。一期繼一期的，社交——她的朋友們——戲劇世界的高時裝——級美女們，不斷的款待她。

一九七零年，她被邀請擔任一部電影的女主角。那部電影名叫「太陽裏的牛蛙」——那是說，如果你看見一隻牛蛙站在太陽裏不動，它是逃避危險，你也要逃跑了。

火星上有無生物快要揭曉

海員雖已飛近火星，但它的儀器仍未足以作有效判斷，但所得資料能消除許多疑惑。

不載人的「海員九號」，現已進入環繞火星運行的軌跡，測錄有關火星和它兩個衛星的資料，可能揭露千百年來人類一直想知道的秘密。

「海員九號」在完成這項任務時，一定會影響人類對自己和對世界的看法。不論它會發現甚麼，它們一定會減少或者消除許多疑惑，證實或者改變目前某些理論。

萬一「海員九號」發現火星上有生物存在，那怕是最原始的生物，都會成為有史以來最大的新聞。這種發現，能使人們更加相信一種猜測，說許多星體上，生物是各自發展，自成系統的；同時宇宙之中，到處都有生物存在。於是，人們一定會加倍努力來覓取何處有生物，而且在可能情況下和這種生物通消息。

這樣的發現，看來並不可能。「海員九號」比任何人造物件更加接近火星，而成為繞行地球以外的行星軌跡中的第一個人造衛星。但是，它即使在最接近火星時，距離都嫌太遠。同時它的儀器作能有限，難以有效判斷火星上是否有生物存在。

「海員九號」繞運於火星軌跡中，每十二小時一週，最接近火星時相距仍達一千二百八十公里，很難使它兩具電視攝影機以及其它感覺器來鑑別個別物件。

但是「海員九號」有可供分析火星稀薄氣圈的成分用的儀器，科學家從這種分析中可能得到綫索，看有沒有生物跡象。此外，還有測稽或作物呼出氣體存在的和測錄火星溫度的儀器，可以測錄火星溫度，判斷是否有甚麼地區中有足夠的溫度，不受太陽輻射及其它自然之害，使原始生物得以生存。

在地上實驗室中模擬火星已知環境，顯示火星上各種條件，可以製成地球初期中所含有的化合物，最早的生物分子由它們之中形成，最後演化成為完整的生物。

「海員九號」是人類探究火星所作長時期努力中最新的努力，也是最深的試驗。長久以來，人類曾經對火星發生不少的幻想，甚至有過要和它通消息的念頭。

本世紀初，一位天文學家建議，用一排可以移動的大鏡子來把太陽光反射到火星上去，成為給火星人的訊號。另一位天文學家，建議在廣大地區中，把作物按照幾何圖形種植，使星上的火星人能注意到地球上這種巨大的標記。另外有人建議，在撒哈拉沙漠中挖數學符號挖成三十二公里寬的溝，然後在其中注入煤油，在無雲的晚夜中燃火，引起火星人的注意。

有些天文學家相信，自己看到火星上有像運河一般的綫紋，有人說那是一種高等文明的產品，是火星人從火星極頂處輸水到農地及居民地區去的灌溉輸水系統。

上世紀末期，無綫電通訊成功後，人們曾作種種努力把消息傳到火星上去。無綫電訊是否收到，沒有回音或其他證明。第二次世界大戰之後，雷達又提供了電子良綫，對準火星傳發的新技術。電子綫從火星上反射回來時，可加測錄和分析。

一九六五年，美國太空船「海員四號」成了第一個接近火星的人造物件（到了距火星九千八百五十公里之處），一九六九年「海員」六號和七號飛到相距更近之處（三千三百八十公里）進行攝影及其他觀察。有關火星的知識，因而迅速增加。

即使火星上沒有生物，祇是表面上滿佈坑穴，高低不平的行星，「海員九號」仍可能為人類帶來難以磨滅的印象。它將作測錄來仔細探究火星運行的路綫，測稽火星地理狀況，取得火星地質資料，以及研究許多特殊現象，諸如每天的氣象變化，風沙，以及因季節而發生的顏色變化等。

科學家從諸如此類的觀察結果，可以認眞努力着手推進一種名為「比較行星學」的新專門科學。這門科學以地球和其他行星相比較。科學家以行星比地球進行研究時，可能會對地球上的氣候、氣象、地震，以及變動的磁場等，有更深入的瞭解。

樂隊鼓手不買虎豹皮

英國陸軍的八十八個軍樂隊出場演奏時，鼓手都披上虎皮或豹皮的。但世界野生動物基金會鑒於虎豹為八百種有絕種危險的動物之一，故請求英國國防部取消。雖然這是始於十八世紀中頁的習慣，英軍亦予接納，今後不再買虎豹皮。軍方除了相倡有不少者貴族有虎豹皮外，倫敦一家公司亦已表示願造人造虎豹皮來代替，取價每張四十美元。

不藥可癒的兒童心病

英國有數以千計的兒童，對於學校懷有害怕的心理。一學童曾貫行絕食，險些死去，及後，醫生用一種辯論式的心理治療方法，把他治癒。

十一歲的彼德，為了拒絕入學，實行絕食。三個月來，他每天祇飲一杯茶和食一片麵包，到了學校開課時，他已餓至半死，被送入醫院。

到醫院時，彼德體重僅四十三磅，相等於正常兒童的一半。

彼德祇是英國萬多對課室，教師和運動場產生恐懼心理的學童之一，他的天賦並不比其他學童差，相反地較許多人還聰明。

艾色斯的巫力山大醫院的蘇力斯醫生，在其報告書中，對彼德作如下描述。

彼德在家中用膳時，常常將食物收藏在衣服下，然後將之拋掉，無論他的父母怎樣相勸，仍置之不理。他堅持每日飲一杯茶和食一小片麵包，並且拒絕接受醫藥治療。

在留醫期中，院方給些開胃藥丸與他，使其增進胃納，但仍派人在旁監視進食早、午、晚餐。

在醫學上，彼德的病是屬於心理自我壓抑症，患者感覺無胃納及神經性的自壓抑的休克徵候。

蘇力斯醫生指出，遠在一年前，當彼德還未上學，已有此病跡象。

通常這些畏懼上學的兒童都是聰明和反應敏銳的，但心理上的恐懼使他們對學校和書本採取厭惡態度。

專家們經過深入研究，已找出兩種可治療此病的方法，但沒有一種比辯論式的心理治療更易生效。

另一名十二歲女童史柏司，去年暑假隨雙親往外地旅行，及後回校，便常有落後的心理，以為追不上功課。

此種心理愈來愈嚴重，最後，史柏司竟不敢上學。即使勉強回校，許多時，他的父母都接獲校方電話，謂其精神甚差，需返家休息。

然而經過六個月後的治療，史柏司現已返校，繼續學業，一如常人。

醫生是採用辯論式的治療法。每天，醫生給史柏司注射鎮靜劑，使他有卅分鐘精神鬆弛，這時，醫生便盡量向他灌輸學校的好處，使她的信心逐漸加強。

這種治療方法，以往祇是用以應付有恐懼的成年人。

除了這種辯論式的治療外，倫敦伊利莎伯兒童康復院的心理學家，發現另一種能夠治療這種心理自我壓抑症的方法。

這些專家，調查患者的起因，廣泛地調查其家庭背景，利用患者家人的幫助去治療其心理壓抑症。

首先，他們要患者的家庭成立一種有紀律的生活，因為患者接觸最多的乃其家人。

許多時，假如父母過分寵愛子女，亦會間接地促成他們對學校產生畏懼心。

倫敦心理治療醫生曾舉一實例，証明父母過分痛愛子女，導致心理自我壓抑症例中的兒童與父母隔離兩週後，已能如常小童，與其他兒童參加團體的生活。

此種病，並非是藥物可以治癒，其起因純由於過分依賴父母，而漸漸失去獨自生活的信心。（莊）

礦工安全保障加强 地下通訊設備製成

設計援救陷身礦中的煤礦工人設備的科技人員，目前獲得無綫電通訊技術之助，可以知道遇到意外的人在地下什麼位置。

最近，在美國示範表演的設備，可以從泥土和岩石地下深及八十二公尺的煤礦中，傳送無綫電訊給地上人員，聯合搶救煤礦意外。這工作是由美國內政部礦務局主持試驗中的一部分。工作主要目標，在設計一個新的煤礦意外援救系統。這可使煤礦發生意外時，礦工得到生存機會，同時使他們和地上保持通訊，並且供應脫逃坑道。

礦工們可用頭盔上所佩用的電池，供給電訊設備電力。地下迷離地區中，有更強力的收發電訊設備。

全部系統中，有電子設備，可以精確測到地下礦工挖掘之聲。還有能深鑽孔到七百六十公尺深處的鑽孔機，以及每小時鑽地三十公尺，供採覓用的鑽孔機。另有每小時鑽地五公尺開坑穴用的機器。

此外，還有可以迅速在礦穴中建立的保護生存室和供氧排濁（二氧化碳）用的設備，可將呼出的二氧化碳清除後變成氧，供再呼吸之用，它是威士汀豪斯公司特別系統部設計的。

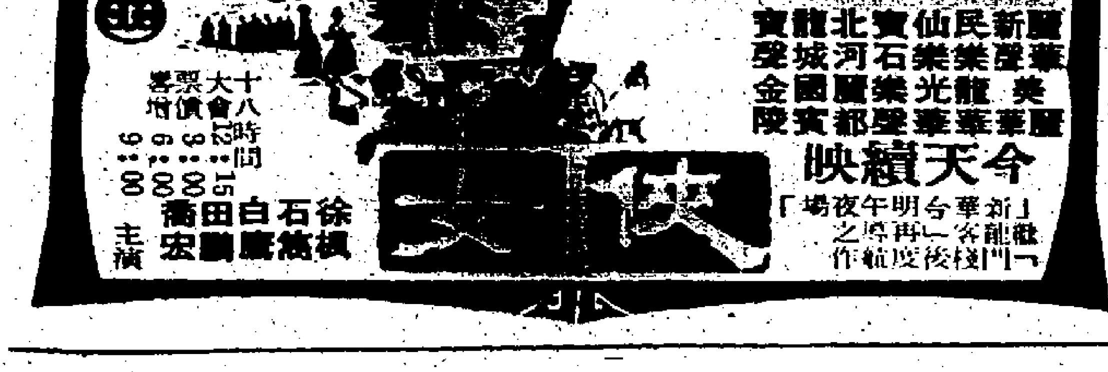
有簡便儀器檢查眼壓力（上）

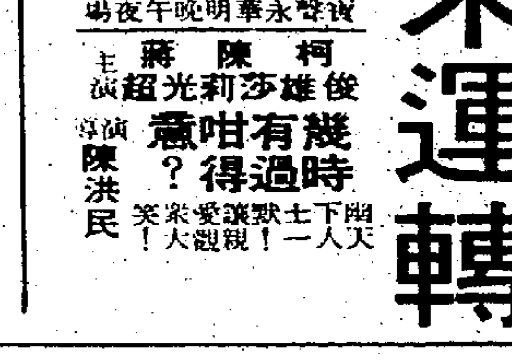
美國有位醫生，發明一種儀器，供病人自行檢查眼壓力之用。病人在家中不斷定時檢查的結果，可供眼科專家研究他長時期中眼壓紀錄，因而判斷眼病發展情形。以前這種檢查一定要在醫院才能進行。

這儀器名為D型應用計，重僅五克，非常便宜，用後可以棄去，不致傳染眼病。它是紐約史丹頓島美國公共衛生局醫院眼科部的高民諾博士發明的。

檢查時由病人親友在病人眼上加了麻醉劑，然後把儀器放到角膜上去。角膜和晶狀體之間的液體壓力愈大，角膜受儀器壓平時的抗力愈大。在儀器低端的薄薄一層感光膜，記錄下受壓後扁平的程度。

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：七一臺六一弍
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五臺九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二





柯俊雄在「時來運轉」中一調情鏡頭。

唐書璇仍拍黑白片

本報駐台記者司馬芬

△獲得本屆金馬獎「最佳創意」特別獎的唐書璇，於離台返美時表示：明年初會再回台灣，開拍一部新片，劇本是以現代爲背景的逃亡故事，已經編妥，演員尚在考慮，不過她不打算在成名演員中物色，因她拍片，着重情節，不强調演員。

她說：雖然電影早已進入彩色世紀，可是她這部新片，仍用黑白攝製，因爲有些故事，黑白比彩色更易表現氣氛。

唐書璇對導演確有一套，「董夫人」一片，充份表現了她的才華，此片這次參加金馬獎影展，評審者大加讚賞，因而她個人不僅獲「最佳創意」特別獎，女主角盧燕，也獲最佳女主角獎。

不過此片台北檔期一直很難排上，許多戲院老闆看了，認爲票房都沒把握，原因是格調高，又是棕色片，如是彩色，放映就較有把握，基於台北的情形，唐女士下一部片仍要拍黑白，就應考慮了！

娛樂

柯俊雄演喜劇 小動作極到家

「影帝」柯俊雄的戲路很廣，這是人盡皆知的事。而且不論任何類型的影片，任何各式各樣的人物，他都能將劇中人的性格把握出來，演得維肖爲妙。

雖然柯俊雄在每個角色上都有出色的表現。但若果我們將小柯在各類影片中演得最能保持水準，最有出色表現的是那一類戲研究一下時，我們就不難發覺到，柯俊雄演得最好的就是喜劇了。

在演喜劇時，柯俊雄除了根據劇本，研究出劇中人的性格來演之外，還聽導演的話，盡力的表演。更且運用自己的急智和天才，隨時會隨劇情的轉變，加上各種極自然極有幽默感的小動作出來。這不但增加了劇情的氣氛，更能引致觀衆的笑聲。這就顯出他是個有成功條件的演員了。

最近，柯俊雄就被人稱爲中國的「積林裘」。就因爲他在喜劇中有極佳的演出，和「積林裘」有功力悉敵之感，所以他被人冠以這個雅號。

他被稱爲中國的積林裘，是由於他在一套寫實而又有高度幽默感的喜劇「時來運轉」中，演得太好了，經常運用他的小動作，將一個土頭土腦的鄉村青年的「土」氣和憨直，演得神氣活現。而且在這些小動作中，充份發揮了趣味性和喜劇感，能使觀衆看後念念不忘。

今日電影

利舞台	美國非人生活	(西)	(未評)
豪華	死亡大賽車	(西)	****
樂聲	俠女	(國)	***
京華	蕩女娜拉	(西)	**
東方	兩小無猜	(西)	***
紐約	水塲浴血戰	(西)	(未評)
京都	蛇蠍心	(西)	***
新都	我的情人	(國)	(未評)
總統	鹹濕先生	(西)	(未評)
娛樂	夕陽戀人	(國)	(未評)
百樂	詭秘情殺案	(西)	(未評)
東城	魔鬼怪醫	(西)	(未評)

鹹食的丹麥片「鹹濕先生」

「鹹濕先生」是一部鹹食的丹麥片，乃筆者所看過北歐片中，最有看頭的一部，必能滿足好此道者的要求。

密鑼緊鼓

片未上映，優先狂滿

「蕩女娜拉」，據廣告說「優先狂滿」。

片未上映，就告狂滿。觀衆的耐心，殊足驚人。

何莉莉最懂男人生活

有人問何莉莉：你的未婚夫去日本，會不會就心他「走私」？她答：這是男人的生活，祇要他對我好就算。

趙世光應歎「幾生修到」。

汪明荃是密實姑娘

從來絕口不提戀愛，不談婚訊的電視藝員汪明荃，突以閃電方式舉行婚禮。

汪明荃可稱密實姑娘。

蕩女娜拉新裝 最令女士欣賞

「蕩女娜拉」是一部瑞典片。由於過去上映過一部「蕩女芬妮」，而事實上這兩部片確是因爲一個導演執導的，人們把兩部片看成姊妹作，是有其根據的。

其實，「蕩女娜拉」有值得特別介紹的地方，是關於該片的服裝設計。尤其女主角娜拉所穿的許多襲服裝，實在美得很。在香港，能否公然穿出街雖有疑問，但在閨房之內，或在私家地方穿上那一套服裝，是會大大增加情趣的。蕩女娜拉的放蕩行爲不值得效傚，但她的服裝，卻是值得欣賞。這一點，看過這部片的觀衆都會有同感，而該片鏡頭之美，畫面之美，和女主的服裝美觀有極大關係。

有部份觀衆說，他們事前想不到有這個收穫的，他們目的只在看戲，想不到會看到如此多設計新款美觀的服裝。特別是那些年青的女觀衆，認爲僅是看該片的服裝也已值回票價。

有位女觀衆說：「香港經常有時裝展覽，我也看得多了，但如娜拉那樣好看的服裝還是少見。我添日和家姐再來看一次！」

自然「蕩女娜拉」有許多值得看值得讚的地方，但僅以服裝來說，已值得女觀衆欣賞了。

銀海微芒 阿雯

李璇來年會結婚 易原拍片不惜命

台灣武俠女星李璇個子嬌小小，個性很是率直的女孩子。她拍了這幾個年頭的戲，也賺了不少錢。但是，這個女演員她的年紀雖然是不大，卻有自己的一套人生觀。換上了別的女演員，在找尋理想對象時一定要有錢，有學問。

李璇所要求的對象，祇是有工作能力，對自己極愛，自己便可以下嫁給對方了。

有一消息，李璇與丁强在台灣，早已戀愛成熟，且準備在來年結婚。

他們倆同是演員，靠演出賺錢生活。婚後，彼此間還是以拍戲爲主。祇是，李璇拍片的數字，平均來說，比較丁强多，所得的片酬也要高一些。

張美君是「鐵掌穿腸腿」的導演，他拍這部片時，理想的演員，便是由李璇來擔片中女主角。他所欣賞的，便是李璇的一副狠勁和敏捷的身手。

現在，「鐵掌穿腸腿」中，除了李璇是女主角之外，男主角還有唐威、萬重山、易原。

易原是一個硬派演員，到今天，他依然是一個非常吃香的男演員。在這部「鐵掌穿腸腿」中，他是一個邪派人物，在高寶樹所執導的「追命槍」裡頭，也是一個極不好惹的黑道人物。

因爲來過一次香港，易原極想再來一次。偏偏是他在台灣的片約多得出奇，來港的願望，一直無法實現。如果是台灣那裡片少接了，他也會像其他的台灣演員，跑到香港來拍片的。

是張美君，或是高寶樹也好，他倆都是初次與易原合作，留下來的印象極佳。據說：易原拍片從不惜命，打鬥時也落力異常。他在「追命槍」、「鐵掌穿腸腿」演出時，全掛過彩。

星星小記 星星

白景瑞拍中國人 歐洲五國入鏡頭

白景瑞是一個健談的人，與他們談起「中國人」這部片，可把我嚇了一跳，因爲，這簡直是一部空前大製作的中國影片，外景的地區，包括義大利、西班牙、瑞士、法國和德國等地。

光是這一筆交通費和膳食費，便非常可觀了，但是，白景瑞表示：這部片的製作預算，一定不會比想像的那麼多，因爲：他們拍攝這部片的外景隊，祇要大約十個人左右，住的也不會是大酒店，祇要戲拍得好，即使住在公寓，也沒有問題的，至於交通費用，除了來回香港這雙程的機票之外，其餘的，都可以乘坐火車的，而且，可以一站一站的拍下去。

白景瑞解釋說：「中國人」這部片之所以要到外國拍的理由，最大的因素，就是故事都是發生在「唐人街」中，爲了拍得眞實，所以，他要選取實景，其次，中國的影片，從來沒有到過歐洲拍攝的，這部「中國人」開了先河，把各國的特色盡量攝影下來，公映的時候，一定會有生意眼的。再說，他在義大利四年，學的是寫實的電影，拍這一類影片，也要眞實才有意義。

在外國生活了四年多的白景瑞，足跡遍及歐美各地，因此，他感到中國人與外國人，有很多的生活習慣是不同的，也令外國人無法理解的：中國人很好客，客人來的時候，讓最好的東西給客人吃，甚至，自己餓着肚子也在所不計，這是外國人無法理解的。這部「中國人」，他要表現出中國人的精神，相信，將來也可以大做外國人的生意的。

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

珍貴的紀錄片 美國非人生活

美國係世界上科學發達的超級强國，社會上有豐富的物質享受，有繁榮的外表，但是，當你揭開它的錦綉外表，不難發現許多令你驚訝的黑點。義大利製片家兼導演沙治奧馬天諾，帶同一批工作人員，不畏艱苦，在美國各地實地拍攝了一部珍貴的紀錄片「美國非人生活」，讓全世界的人看到美國的陰暗一面。

美國人多數講求衛生，男女接吻之前也有用除臭殺菌劑噴射口腔才親吻的，但是，一些聚居的嬉皮士，竟然把自己的生活帶返原始時代，捕捉活甲蟲，把牠活生生地放入口中咀嚼，當作山珍海錯，甘之如飴，這些「元奕」的鏡頭，的確令人睇見牙烟。

德薩斯州的牧童，流行着一種殘忍的練靶遊戲，他們把生兎整排地吊在架上，作練靶目標，頒槍實彈，把兎子射殺，那種血肉模糊的慘狀，令人不忍卒覩。

在美國南部，種族歧視特別嚴苛，黑人若與白女私通，那遭遇悲慘的命運，但見他被白人包圍，除了把他毒打一頓之外，並把他的雙手打斷，令他重傷倒地不起，才呼嘯而去。

愛美是美國人的天性，生人固然喜歡扮靚，就是死屍也要在殯儀館大事美容才安葬，而那些專替死屍美容的美容師，竟然是一群綺年玉貌的小姐哩。

恐怖巨片「魔鬼怪醫」中的要信柏拉斯。

幕前閒話

蕩女娜拉佈局單調 雅始俗終合生意經

**「蕩女娜拉」據說是左拉原著，筆者沒有看過這原著，但照猜想，它很可能有些被歪曲的地方。

本片故事是描寫蕩女娜拉和追逐她裙下狂蜂浪蝶的衆生相，其中一個深愛着她，願意爲她犧牲一切，到頭來卻發現她原是人盡可夫的蕩婦，爲之嫉憤如狂，這一個筆觸刻劃得最透徹也最動人！

除了這個片斷以外，本片的情節未見突出，幾乎是千篇一律地寫每個追求她的男士都拜倒裙下，跟她造愛，到頭來都或因錢或因情的走上自毀之路……。

這豈非太單調的佈局，左拉原著也是這樣淺薄的嗎？這個缺點，是上面所說僅有的一個動人的筆觸所不能補償的。

顯然地，這部瑞典影片如是安排，祇爲多些機會讓女主角與不同的男角調情、造愛，眩耀一下肉體，甚至加上一幕同性戀，以雅始而俗終。那完全是生意經，與名著本身無關。

不過話說回來，本片論鏡頭的雕琢，佈景的豪華，彩色的瑰麗，卻看得出是下過一番功夫的，絕非粗製濫造可比。在這方面，還是很有點值得欣賞的地方的。（風）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	尚好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

京都·大華·金冠 紐約 大世界·麗宮

最殘忍的殺傷戰術
紐約·大世界今天六場·麗宮最後五場
兒童不宜
英武巨星 李察夏里遜 反派巨星 格羅堅斯基 主演
水塲浴血戰
重量炸藥，爆破水壩，水淹七軍，極壽壯觀。
CHURCHILL'S LEOPARDS

今第三週五場 無映期多看欲從速
歐洲公司「辣手情狂」後又一巨獻
A LIZARD IN A WOMAN'S SKIN
蛇蠍心
辣手毒狐狸：法羅蓮達寶金
龍鳳輝智多星：史丹利碧加
桃色响尾蛇：尚蔬奴 主演
辣手摧花 驚心駭魄 七彩濶銀幕 兒童不宜

東方·凱聲
連滿24天
十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
麥里斯德積 杜麗 詩海德 主演
明天上午十一點特別首場映 青春火花

第二週·五場 金門今天最後
巨星巨片 做說影壇
死亡大賽車 LE MANS
全部七彩 美藝樂聲發行
史提夫麥昆 搏命主演
今晚三院午夜場：大漢英雄傳
加映本片首映禮新聞紀錄片

港九影院聯合廣告

今天五場
恐怖驚險奇情巨片
魔鬼怪醫
雲信派斯 拉利 馬斯 主演
劇情緊聚·正面故事·奇
早場：目連救母

今晚七點半開鑼
先演大明英烈傳 桃花湖畔鳳求凰。
鳳求凰。寶鼎
兩大劇團聯合大會串。

今天盛大獻映 五場加開12點半場
文正發行 緊張刺激奇情恐怖巨片
雲信派斯 拉斯泰利 湯馬斯 維珍 妮芙 露 主演
魔鬼怪醫 dr. phibes
兒童不宜
九大名醫逐一遇害 九次謀殺方式不同 驚駭心魄

今天五場·首輪獻映
十二點半·二點半·五點半·七點半·九點半
姬蓮公司色情謀殺七彩巨片
白烈夏西 瑪露桃璐 羅美娜鮑華 三大紅星主演
詭情秘殺
"PERVERSION STORY"
下期獻映 桃源蕩娃 香艷肉感巨片

狂滿日日五場 今天送贈生香巾
安娜姬露
瑞典影片 全套親身
無上裝 透視裝 犀利飛
今晚三院加開午夜場 蕩女娜拉

新華·海運 五場 利舞台：四場 南國公司
美國非人生活
全彩七色 全彩透視版

今天六場 加開午場夜場 獻映
鹹濕先生
觀衆睇完都話過癮

皇都今天映四場
美高梅公司巨片
醜聞血喋 李小龍主演
下期獻映 新苦海孤雛

今天兩院五場
史提夫麥昆 搏命主演
死亡大賽車

今天四場
唐山大兄
李小龍 主演
今早十一點 一笑傾城

今天五場
夕陽戀人
井莉 秦沛 主演

今天四場
俠女
徐楓 石雋 白鷹 田鵬

今最後
一夫當關

今天五場
李琳琳 鄧光榮 苗可秀 主演
我的情人

今天四場
愛的世界

今天兩院聯映
胡金銓
俠女
徐楓 石雋 白鷹 田鵬 主演
今夜午夜場：時來運轉·大漢英雄傳

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分城街八十號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
363	49	768
368	50	988
372	51	
373	55	
388	56	
392	57	
394	61	
400	66	
405	68	
406	72	
408	75	
416		
419		
421		
422		
423		
430		
433		
434		

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

大角咀道 九九九年 式樓吉售適合工場住宅 永電電話齊備四正賃用 請電九三六○八九周洽

旺舖租售 榮祿街一○六地下七百尺另閣 價十八萬租仟五頂九仟 電K九四六六○四區洽

吉樓出售 土瓜灣揚街21號六樓三梗房二廳 幽五百餘尺價五萬餘二至四時請到上址

吉樓平售 旺角豉油街廿一號B十樓向東南 年期長八百呎交吉有意午電K八五五三二零李

二樓後座 九龍城城南道42號三面臨台七百呎售伍萬六合工商住宅 晚六時至九時看樓

雲峯大廈 B1・19樓1800尺 交吉售三十萬租2600不包差餉

騰黃閣 九A座21 尺 即交吉租3200不包差餉電H二二五○六四七李二洽

佐敦道 文華樓 對正碼頭四通八達向海向南夜景幽美年期捌拾多年九佰餘尺K[illegible]

交吉式樓 青山道興華街卅二號式樓千式呎九大梗廳房拾壹萬下午式至六電[illegible]魏

車房出售 九龍嘉林邊道三號A有二仟尺車房出售・電話K三六○九八一洽

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號地點適中價廉平售售價三萬三千元起可分期 接洽處：遮打街怡和大厦146室 電話230589或九龍本大厦

荃灣傳德洋樓即買即住
香車街曹公坊傳德洋樓六層樓高洋樓間格顏色浴缸新式英國膠板一廳兩房或一廳三房祇售肆萬餘元起可分十二年付款建築完成已有入伙祇可即買即住現僅餘數層尚有旺舖連大閣出售欲購從速請電H247296・H241986或到本樓參觀 ○一402433陳君接洽・

洋樓出售 九龍嘉林邊道三號花園洋樓分售 一廳三房或兩房水電煤氣齊 電K三六○九八一

洋樓廉售 觀塘月華街42號華苑大廈約仟呎 售捌萬壹裝修妥善有意請電K八九七五九八洽

新唐樓售 荃灣西樓角昌興樓二號B三樓三房壹廳2000呎價肆萬元正電[illegible]李

永業中區任樓出售 中環旺區住宅及商業樓宇出售大小任擇 上午電H四三○八三二

官塘雙舖 協和街 大單邊雙舖面相連 二千餘尺地下 石屎閣樓底高17尺 K892515

旺舖租售 九龍城啟德道地下連閣仔式仟尺 交吉 [illegible]

美孚二期 2D4A 六樓連租約月租210元 首期五萬餘元 經紀免問 電日夜[illegible]伍

旺舖售 地下面積仟呎 前入伙 地點旺 適合各種生意 請電H224228洪洽

已補地價 尖沙咀天文台道平樓出售 請在上午十時前電K[illegible]

已補地價 尖沙咀天文台道金巴利道交界舖位出售 有意請在上午十時前電K[illegible]

觀塘旺舖 雲漢街單邊位約五百餘尺 每尺二百餘元 先到先得 電K八九九六一○李洽

高尚洋樓 太平道19號二樓 正700尺 二廳二房 入牆衣櫃 廚櫃 熱水爐 抽氣 鐵閘 急售・K313995

吉樓出售 九龍土瓜灣[illegible]

旺舖廉售 莊士敦道近大佛口 舖位約六百餘尺 出國售 有意上午時前電K[illegible]杜君洽

靚樓急售 英皇道 旺地區 三房兩廳 裝修齊 千餘呎 吉 合意請電話H七三○七五六約看

出國洋樓 九龍塘[illegible]

北角樓售 英皇道 [illegible]

旺角海景 高尚洋樓 [illegible]

大廈廉售 官塘 [illegible] 請到尖沙咀 [illegible]

租平舖旺 太平道 正平大廈 三千四呎 超級市場 咖啡室 列字樓 雜貨舖 貨倉 K八一九 三六三洽

牙科診所 [illegible]

商業樓租 太子道 [illegible]

大埔墟 [illegible]

橫門平租 [illegible]

油蔴地 [illegible]

舖樓招租 元朗 [illegible]

新樓出租 [illegible]

尖沙咀樓（九龍） [illegible]

招租

戲院商場（香港） 舖位出租 [illegible]

工場出租 北角 [illegible]

商業閣樓 英皇道 [illegible]

灣仔房租 [illegible]

商業閣樓 [illegible]

旺舖售 九龍 [illegible]

石棉屋廉讓 大埔 [illegible]

超級狼狗 [illegible]

街市檔讓 [illegible]

鎖廠全套 [illegible]

免頂旺舖 [illegible]

冰室出讓 官塘 [illegible]

電視機讓 [illegible]

涼茶店招頂 [illegible]

金時大廈 [illegible]

餅舖招頂 九龍城 [illegible]

徙置工廠 官塘 [illegible]

出讓

理髮召頂 大埔 [illegible]

農場出頂 [illegible]

旺舖出讓 土瓜灣 [illegible]

土瓜灣 新樓招租 [illegible]

新蒲崗樓 全層招租 [illegible]

元朗工廠 [illegible]

工廠分租 [illegible]

聘請

五金製品 招請男工 [illegible]

假髮生手 [illegible]

津校教師 [illegible]

聘請司機 [illegible]

時裝招請 [illegible]

女生兼職 [illegible]

請男老人 [illegible]

足頭後生 [illegible]

髮廠廠長 [illegible]

請女售貨 [illegible]

補習教師 [illegible]

餐室女職 [illegible]

香港中文大學 徵聘保健醫療中心清潔女工 [illegible]

聘請文員 某大公司 [illegible]

龍子行聘請 [illegible]

徵求

徵求護士 [illegible]

徵女文友 [illegible]

寶善美婚姻服務公司 770404, 245659, K682125 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

婚 [illegible]

外發工作 [illegible]

釘珠外工注意 [illegible]

家營管家 [illegible]

稅帳 [illegible]

待聘

補習中小各科 [illegible]

請招 OFFICE GIRL [illegible]

請女助手 [illegible]

紙行什工 [illegible]

白領工作 [illegible]

玩具廠家 [illegible]

衣車啤機 [illegible]

打字機 [illegible]

追債 [illegible]

聖誕節 台灣環島旅遊觀光 [illegible]

鷄婆 [illegible]

漏水 [illegible]

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 [illegible]

遺失華明 [illegible]

遺失圖章 [illegible]

遺失

遺失 [illegible]

徵求女友 [illegible]

新區換屋 [illegible]

總統呢絨公司 英國名廠呢絨 保證貨真價實 香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

專接學生 [illegible]

義忠泰 [illegible]

代染人髮 [illegible]

百葉窗簾 [illegible]

精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

PVC絲印 [illegible]

夜遊人所待 [illegible]

萬能角鐵 [illegible]

比國臭丸 [illegible]

彩色月曆 [illegible]

新亞電視公司 [illegible]

招椅租賃 [illegible]

冷氣雪櫃 [illegible]

修理電視 [illegible]

油印 [illegible]

灑水 [illegible]

青年會辦 英文簿記 [illegible]

青年會辦 學社交舞 [illegible]

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生 [illegible]

YMCA 健踏器太柔 子女 械 藍 球身拳操極道 招生 [illegible]

招生

打字 [illegible]

希路文 [illegible]

舊私家車 [illegible]

汽車買賣

影印機 油印機 [illegible]

打字機買賣 [illegible]

伴遊 [illegible]

買賣修理打字機 [illegible]

永不磨膠圖章 [illegible]

東方影印 [illegible]

國際酒店訓練中心 [illegible]

彩色瓷相 [illegible]

必文速記 [illegible]

魔術 [illegible]

魔術表演 [illegible]

青年會辦 [illegible]

强身術 [illegible]

留美女師 [illegible]

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440 英文拼音・英婦會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信札・ 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859346

香港商科語言書院 安德烈博士主理・招各班日夜班・電話：858440 英文專修班・中英會計班・商業全科 救護全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班 數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電話859364

英婦 [illegible] 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440 旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電859364

尋訪

尋周榮芳 [illegible]

七海公司 [illegible]

遷址啓事 [illegible]

友聯公司 [illegible]

友聯公司 [illegible]

啟事

通知收租 [illegible]

電鍍 [illegible]

五元教舞 [illegible]

榮 搬屋公司 經濟三十元 [illegible]

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

福來搬屋公司 H-710725 K-319845 取價公道

新龍 30元搬屋 [illegible]

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 855280

運龍搬屋公司 [illegible]

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

搬運

女戴安娜 [illegible]

尋潘小雲 [illegible] LIBRARY OF AMERICA CHINESE 109 WAVERLY PL. 2ND FL. SAN FRANCISCO CA 94108 U.S.A.

耳鳴丸 [illegible]

耳鼻喉 蔡德芬 [illegible]

梁鼓雲 [illegible]

久經年月頑 [illegible]

腸氣 許仲濟 [illegible]

婦科 [illegible]

醫藥

黃素珍 [illegible]

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

興隆搬屋公司 九：672704 [illegible]

大新搬屋公司 九龍：858212 香港：476992 三十元

李玲婦科 [illegible]

痔 陳偉 [illegible] K888389

痔漏 痔瘡脫肛 [illegible]

天樂苗 [illegible]

朱玉娟 留日婦科 [illegible]

痕癢丹 [illegible]

尿病丹 [illegible]

哮喘斷根 [illegible]

李靜波 [illegible]

鼻耳喉 世代祖傳中醫 莫劍雄 [illegible]

哮喘截筋療法 專治哮喘 徐建中 [illegible]

手按穴 專醫筋骨 痛 [illegible]

阮逸雄 [illegible]

黃標 專醫腰病 三代祖傳・獨步古方 [illegible]

英敬仁 痔漏 [illegible]

館址 [illegible]

吳景雲 [illegible]

喉 [illegible]

善補靈藥 [illegible]

鼻 程普德 [illegible]

尿病 [illegible]

謝俊 皮膚癬 [illegible]

同力丸 [illegible]

虛弱 [illegible]

頭暈 廖仲鵬 [illegible]

哮喘 [illegible]

痔 黃秉修 [illegible]

股市全面暴跌
成交總值僅五百七十餘萬元
昨恒生指數報跌一一六、五三

每日股市

【本報訊】一連多市沉淡之股市，承着前市頹勢，昨市賣盤壓力又見加强，市價更轉暴跌，跌幅甚大，恒生香港指數報三〇八・三六，比前市之三二四・八九，跌一六・五三；又遠東指數報一五一九・九六，比前市之一五八三・八一，跌六三・八五。（按：遠東分類指數：銀行類跌五八・四八，公用類跌六二・一四，地產建築類跌五〇・三六，工商企業類跌八八・七〇，倉塢類跌一一八・九五，酒店類跌一八・五，紡織類跌一〇・成一，投資類跌七三・一九。）

從市執來看，走勢極壞，後市未許樂觀。

又：銀行界與証券界有地位人士認爲近來本港股市跌風如此淩厲，最初是因中共進入聯合國而起，再加上淡友推波波瀾，拋空壓價，故其市盤賣盤低，而致股票市場人心惶惶。

其實本港安如磐石，新任港督麥理浩爵士，是英國的著名外交家，對如何維護香港及促進工商業繁榮，早已胸有成竹，各界商民大可安居樂業。至謂中共將要「解放台灣」而威脅香港，實屬杞人憂天。由昨日股市成交增多，已足見股價狂瀉，實屬人爲。

銀行方面對於股票按揭，仍照常接辦，並未收縮按信，事實上，目前銀行頭寸特鬆，拆息降至四厘六二五，正苦找尋出路，故決不會在此收縮信貸也。

在成交總值五千七百八十七萬元中，計：香港佔一千七百零七萬元，金銀交易所九百零四萬元，遠東佔三千一百七十六萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二三八・〇〇	二三八・〇〇	二二六・〇〇
（英倫登記）	二〇二・〇〇	二〇八・〇〇	一九九・〇〇
會德豐	一八・六〇	二〇・一〇	一八・五〇
亞洲航業	七・六五	七・七〇	七・六五
均益倉	八三・〇〇	八四・〇〇	八三・〇〇
九龍倉	六五・〇〇	六八・〇〇	六三・〇〇
（股權）	二二・〇〇	二五・二〇	二二・〇〇
太古船塢	一五・四〇	一六・二〇	一五・一〇
黃埔船塢	一六・二〇	一七・九〇	一六・〇〇
置地	三六・〇〇	三七・二五	三五・五〇
信託	三・五〇	三・六五	三・五〇
聯邦地產	二・六五	二・七五	二・五七五
金門	三四・五〇	三五・五〇	三四・二五
四海	五・二〇	五・三〇	五・二〇
齊德隆	五・五〇	五・六〇	五・五〇
鋼業	六・五〇	六・七〇	六・五〇
保華	八・二〇	八・二〇	八・二〇
港機工程	八九・五〇	九〇・〇〇	八九・五〇
埃瓏	二・〇〇	二・〇二五	二・〇〇
樂古	四・九〇	四・九〇	四・九〇
城市酒店	二五・三〇	二五・四〇	二五・一〇
大酒店	四六・五〇	四七・五〇	四六・〇〇
帝后酒店	三・七五	三・八二五	三・七五
帝國酒店	三・八〇	三・八〇	三・八〇
永高酒店	九・八〇	九・八五	九・七五
凱聯酒店	七・三〇	七・四五	七・三〇
美麗華酒店	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・四〇
海港	一〇・八〇	一一・〇〇	一〇・八〇
油蔴地小輪	六一・五〇	六二・〇〇	六一・五〇
天星小輪	二三・二〇	二三・四〇	二三・〇〇
香港燈	三五・五〇	三七・〇〇	三四・五〇
九龍燈	五七・五〇	六〇・五〇	五六・五〇
電話	四三・二五	四四・五〇	四一・五〇
九巴	五〇・〇〇	五一・〇〇	五〇・〇〇
電車	一九・八〇	二〇・一〇	一九・八〇
聯合企業	七・四〇	七・七〇	七・四〇
和記企業	三〇・五〇	三三・〇〇	二九・八〇
（股權）	八・二〇	九・七〇	八・二〇
和寶	六・一〇	六・三〇	五・九〇
和記地產	六・三〇	六・四〇	六・三〇
牛奶	八七・〇〇	九〇・〇〇	八六・〇〇
太古實業	一五・九〇	一六・五〇	一五・九〇
先施（股權）	二・一〇	二・二〇	二・一〇
聯合汽水	九・八〇	一〇・一〇	九・八〇
利褔家	四一・五〇	四一・五〇	四一・五〇
立興	四・五〇	四・五〇	四・五〇
連卡佛	二九・五〇	二九・五〇	二九・五〇
怡美	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇
怡和	四三・〇〇	四四・五〇	四三・〇〇
生力啤	七二・〇〇	七四・〇〇	七二・〇〇
三光	一〇・四〇	一〇・五〇	一〇・四〇
資利	一七・四〇	一七・四〇	一七・四〇
新英華	三・六五	三・七五	三・六五
太平洋	六・三〇	六・四〇	六・三〇
信昌	七・一〇	七・七〇	七・一〇
船務	五・六〇	五・六〇	五・五〇
環球電子	五・六〇	五・六〇	五・六〇
屈臣氏	七七・〇〇	七七・〇〇	七七・〇〇
遠東	一五・五〇	一六・三〇	一五・五〇
鱷魚恤	七・一〇	七・一〇	七・一〇
南豐	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
經緯	五・五〇	五・五〇	五・五〇
南聯	一四・八〇	一四・九〇	一四・八〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

棉花來盤報跌
港紗產銷有利
昨市紗價仍普呈穩定

【本報訊】據棉紡廠商消息：國際棉花價格，最近已告回順，不論巴基斯坦棉花或東非棉花，價格俱呈下跌，對港紗花價格的回跌，對港紗現市雖無帮助，但對明年首季產銷卻大有裨益。

較近，此間棉紡廠接到各地開出的棉花盤，均較前偏低，巴基斯坦和東非棉花十二月及一月份付貨期貨，價格俱告大跌，計巴基斯坦ＳＭ級棉花，每磅爲廿八點六〇便士，ＬＳＳ級爲廿九便士，較早時棉花爲廿八點二〇便士，前爲廿八點五〇便士，東非ＡＢ棉花爲廿六點一〇便士，而早陣爲廿七便士。國際棉花價格的偏低，對日前港紗生產成本，雖然未能減低，但對明年首季的產銷，卻大有裨益，因爲現時港紗實銷的退縮，主因係受到巴基斯坦棉紗低價爭銷所影響，而港紗的未能降價爭銷，則與棉花高昂有關。

昨日港紗價格，一般仍少變動，十支Ａ級紗每包爲九五〇元到九七〇元，廿支Ａ級紗爲一、〇九〇元到一、一四〇元，Ｂ級紗爲一、〇四〇元到一、〇八〇元，卅二支Ａ級紗爲一、三四〇元到一、三九〇元，半精梳爲一、四五〇元到一、四九〇元，四十支Ａ級紗爲一、四四〇元到一、四九〇元，半精梳爲一、五五〇元到一、五九〇元，全精梳爲一、六五〇元到一、六九〇元。

國際糖價繼續扳高
本港行情保持穩定
日幼砂近期花價微扳

【本報訊】本港食糖市情，由於國際行情連續扳高關係，近期花貨持盤略爲堅挺，但現成拆價卻少變化。

日本幼砂，在國際價續升的支持下，糖行拋出之近期花貨作輕微扳好，卅公斤紙包庄以每担五十四元碼頭交收綜合又成五百包，在本日下間交貨，至於現貨散拆仍企五十五元，棉白砂爲五十六元，本地客吸入五十包。

南非幼砂，日來所沽倉貨頗持續，五十公斤蔴包庄，每担照五十三元五角倉交成出十五噸，散盤爲五十四元。

北越中粗砂，在本週內續有提收，一百公斤蔴包庄，每噸以七九〇元轉手成出廿噸，開市每担四十九元五角，幼砂大盤少成，細宗拆五十元〇五角，頗有成開。

太古粗砂，交投不弱，進口粗砂供疏故引致其好銷，轉手柯打價每噸八七〇元成出廿噸，本日內提貨，Ｂ嘜棉白砂以每担六十一元成出十噸，四星幼砂仍企五十六元五角，ＳＧ幼砂五十四元五角，但轉手拆沽不多。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月期貨每噸四十六鎊點六五，升〇點二五鎊，明年三月份四十七鎊點四五，升〇點二〇鎊，五月份四十七鎊點八五，升〇點〇五鎊，紐約現貨每磅四點一三美仙，明年一月份四點七九美仙，升〇點〇三美仙，三月份四點八六美仙，升〇點〇三美仙，五月份四點九五美仙，升〇點〇三美仙。

鹹水魚貨仍少
蔬菜局部微揚

【本報訊】昨日之副食品市，仍以鹹水魚及蔬菜較少，除大部份價企硬外，部份續揚，較魚每担上升一、二十元，每斤三元；韮王及苦瓜每斤上升四角，前者售六元八角，後者一元至一元四角。至於牲口及其他，供應正常，價錢穩定，無甚變動。

本港金鈔外幣行情表

十一月十九日（星期五）

（九九K金）	
開市	318.000
收市	317.000
最高	318.500
最低	317.000
（美鈔）	
大鈔	5.82375
普鈔	5.81750
（美電）	
最高	5.8325
最低	5.82875
（通天單）	
最高	5.82625
最低	5.82375
（日元）	
大紙（萬計）	176.500
細紙（萬計）	175.750

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.79
加元（大）	5.78
加元（小）	5.77
非幣（大）	0.8425
非幣（小）	0.8375
大坡紙	1.960
細坡紙	1.950
新勞嗱（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	173.00
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.10
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	13.50

港米市穩定
泰米價揸硬

【本報訊】泰國方面糧情，依然安定，本港米市亦安穩如常，兩日來因交投暢旺，泰米價銷爲揸硬，每担升數角至一元，此屬一時供求關係，與泰國政變無關。

查昨日正式開盤成交者六千餘包，計泰國古槍每担成六十六元半，暹金鑼大米六十五元，天字谷仔米五十七元半，金売香米七十六元，紅鷄大米六十五元三。仰光銀牙粘五十七元。大陸華南粘七十六元，洪字絲苗九十三元，天字絲苗九十五元，天津米六十二元。

非洲油市疲慢
日本菜油價堅

【本報訊】本港食油市情，拆銷仍疏落，上價生油疲態未改，但日本菜油因受美國行情報升的刺激，花貨成盤轉趨暢活，清香油走勢亦堅，豬油尚少變化。

非洲花生油，在積水難銷的情況下，近市交投捧見清稀，現時執主欲以低些價來沽脫，似乎非容易找到買家，遠期花貨每担仍按一百九十元，轉手現拆爲一百九十元一及一百九十二元，最低一百九十元，買家更多觀望。泰國產品以每担一百六十三元碼頭交收成過卅桶。

日本菜籽油，花貨復有成開，因外圍行情報升，使沉靜的市道又轉活躍，日本吉原廠淨油以每担一百廿三元至一百廿四元碼頭交收共成五十噸，在明年第一、二季分期付船，本月付貨者以每担一百廿二元五角綜合成六十桶，有桶轉手拆成一百卅四元，日清廠爲一百卅一元。

星加坡清香油，成價累沾好，本月下旬內交貨以每担一百卅三元碼頭交收成出一百罐，現貨亦拆一百卅三元，均比前提高了一元。

日本豬油，行情尚穩，除進口商暫不沽放花貨外，現貨照常拆銷，荷蘭每担一百四十元，猪油每担一百六十五元，持盤至一百七十二元，持盤甚穩，但本地拆沽不多，星加坡猪油按一百卅元。

港泰貿易漸復常態
泰國資金並未逃港
行走港泰綫輪船仍照常接儎

【本報訊】泰國此次發生不流血政變，因革命黨他們已完全控制整個局面，所以國內一片平靜，對港泰貿易并無多大影響。

雖然曼谷及泰國各大城市，仍施行戒備，但國內并無動亂事件發生，昨（十九）日上午此間某大入口米商接獲曼谷方面號長途電話稱：泰國政變經過兩日後：曼谷商場現仍安定如常，港商向泰訂購之白米，照常付船運港，并其他土產亦照付運，并未受到政變影響而停頓等語。

至於本港銷泰貨物，有等出口商及廠家初時雖仍持觀望態度，但昨日因獲悉泰方局勢安定，有等已恢復付貨，而行走港泰綫之輪船公司亦照常接儎。

不過在泰國政變期中，泰方入口商向港辦貨之訂單，則未免受到影響，預料下週將可全復常態。

又據銀行界消息：泰國雖然政變，但人心安定，泰方游資并未因此而大量逃港，少數資金滙來，則在所難免，因港泰兩地在貿易上向有密切的關係，雙方資金調動，平時亦有不少，最近兩日，泰方即有滙單寄到，亦屬平常之事，與逃避情形，絕不相同。

針織廠補給增
尼龍紗交投暢

【本報訊】針織廠補給增加，尼龍紗拆成轉暢，成交雖然大宗紗仍少，惟細盤做開較前頻密。

最近針織廠及襪廠生產情況均較前好轉，需用尼龍紗亦呈比例增多，雖然大宗期貨成訂仍然疏落，但小額現貨補給卻有顯著回增。蓋於現貨底存扯薄，各地來途亦疎，行上花貨，近日均呈穩定。

昨市台灣七十支雙股每磅爲五元五角，色紗爲六元五角，一百支單股爲五元，色紗爲六元，日本七十支雙股爲五元六角，色紗爲六元六角，一百支單股爲五元二角，色紗爲六元二角，港產七十支雙股色紗爲六元六角，一百支單股色紗爲六元。

加德法滙改低
比利時滙掛高
美告羅士昨亦上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元、西德馬克、法國法郎、比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，除比利時牌價微升外，加拿大元、西德馬克及法國法郎均告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨告上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價爲五八五・四〇港元，改爲五八五・二〇港元，買入價由五七六・六〇港元，改爲五七六・四〇港元，即每百加元均較前少兌〇・二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六・三〇港元，改爲一七六・一〇港元，買入價由一七三・八〇港元，改爲一七三・六〇港元，即每百馬克均較前小兌〇・二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇六・六〇港元，改爲一〇六・五〇港元，買入價由一〇四・八〇港元，改爲一〇四・七〇港元，即每百法郎均較前少兌〇・一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二・六五港元，改爲一二・七〇港元，即每百法郎較前多兌〇・〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四九三八美元，改爲二・四九三六美元，買入價由二・四九四〇美元，改爲二・四九三八美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇二美元。

倫敦行情激昇
港金市漲一元
息價平算尾盤三一一七

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四三・二五美元（升兩角八仙半），瑞士出價報四三・〇九美元（升一角半），巴黎報四三・〇九美元（跌三仙）；英鎊方面：倫敦轉談鎊報二・四九三九美元（漲三厘），美國告老士報二・四九三六美元（縮兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一八・〇，最高報三一八・五〇，最低報三一七・七五，收市價三一八・〇；息價訂平算，午牌現貨交收共八百兩，公價定三一七・七五。

下午開市三一八・〇，最高報三一八・〇，最低報三一七・〇，收市價三一七・〇；整日波幅爲一・五元，前市尾盤爲三一六・〇，與昨收市價比較漲幅爲一元；昨日外圍金價激漲，港市開市走勢堅挺，但在議平算後人心轉軟，所以漲幅不大，但遠離仍樂觀。

美鈔報順，大鈔報五・八二三七五，普鈔報五・八一七五；美電最高報五・八三二五，最低報五・八二八七五；通天單最高報五・八二六二五，最低報五・八二三七五。

日元牛皮，大紙仍報一七六・五〇，細紙報一七五・七五；正鎊報一四・四三；澳洲元報六・七四五；勞嗶報五一・〇；台幣報一三一・〇；西德馬克報一七三・〇；法國法郎報一〇六・二五；瑞士法郎報一四五・〇。

美股又呈呆滯
行情普遍下跌
工業指數跌二點七九

【紐約十八日美聯社電】市面作先揚後挫，結果杜鐘斯卅平均指數下跌，交投疏落呆滯。分析家指出大部份買家均因缺乏信心而裹足不前，引致市況平淡，其中多因爲未敢肯定尼克遜總統的經濟計劃及美金在國際金融上的地位。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌六點七九，成八百一十五點三五。

紐約證券交易所成交總數爲一千三百零一萬股，在一千六百八十三類成交股票中，有四百九十一類升價，八百七十八類跌價。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：收市價，ＣＩ抵押集團，廿三，北美抵押投資，三十點二五，美國通用保險，二十點二五，烏和富百貨，四十六，多種抵押，廿八點二五，大陸地產，三十點二五，美國電話電報，四十二點五，泛美航空，十點五，卡脫必勸農具，四十一點三七五，國際紙業，廿九點一二五，荷蘭皇家石油，卅二點二五，大陸抵押投資，十四點五，高富石油，廿四點六二五，國際鑛產化學，十四點三七五，莫尼抵押投資，十二點二五。

西葯市平穩
薄荷膏暢銷

【本報訊】西藥行市轉銷雖寂靜，但本地細宗拆沽尚活躍，流銷品種價格站穩。

維他命乙一粉，藥廠補給，近期一般持盤在穩健水平，西德產品五公斤罐庄，每公斤分拆一百卅二元，日本貨五公斤罐庄，每公斤成過一百廿五元後，現持一百廿六元。

日環素原料，基於貨低，歐洲來盤雖未見學厚，但西藥商似不敢迅速落訂，目下歐洲貨一公斤罐庄，每公斤只報九十五元香港船邊交收，現市拆一百廿元至一百廿三元。

薄荷羔，本地細盤甚爽，美國裝秀蘭頓三安士瓶庄，每打拆成卅八、九元，一安士瓶庄爲十九元五角。日本貨庄展開競銷，一安士瓶庄，每打爲十五元五角，但對美國貨銷情無甚影響。

魚肝油丸，台灣客有問津，其對象爲大瓶貨，英國產品五百粒瓶庄，每打成過一百〇五元，一百粒瓶庄，每打成卅八、九元，但一般去銷以卅六元，有部份以拆大瓶貨較多。

刊廣告　電話　七三〇七〇八

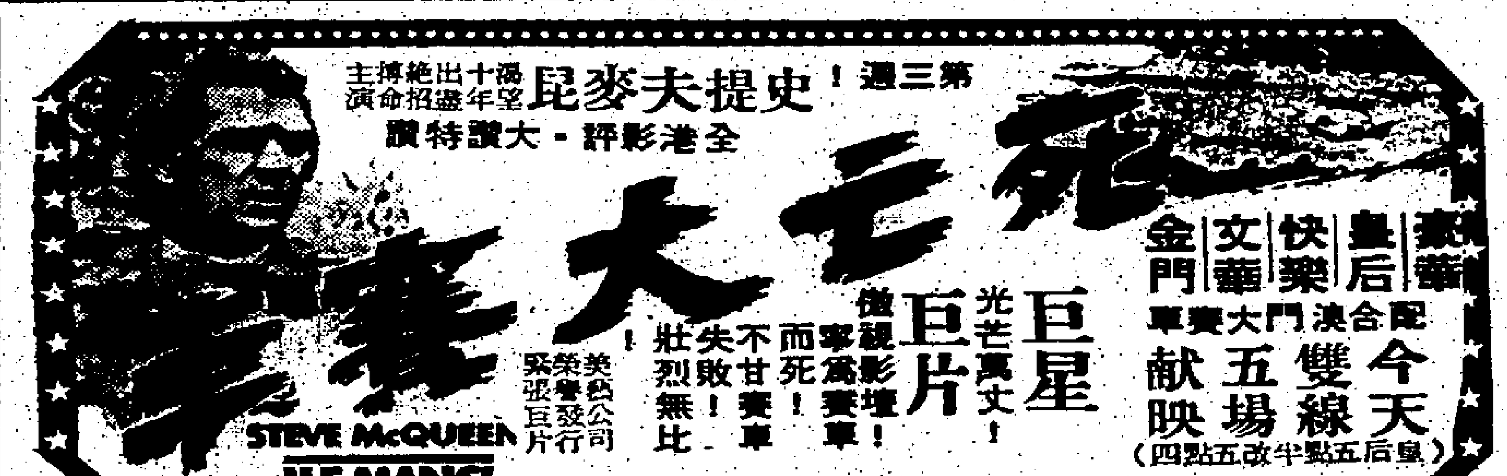
台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

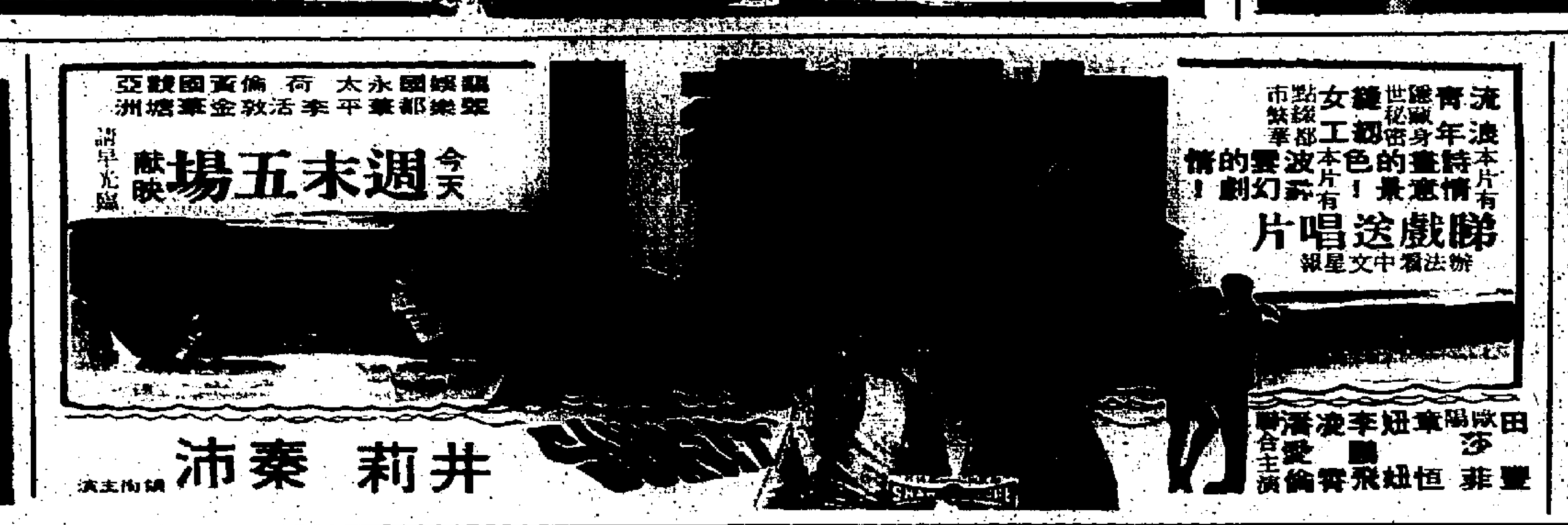
中泰賓館　台北市敦化北路一六六號
統一大飯店　台北市德惠街九號
華國大飯店　台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店　台北市中山北路二段六三號
泛亞大飯店　台北市南京東路二段一六號
奕林西克大飯店　台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店　台北市南京東路一段一一八號
阿士都飯店　台北市林森北路九八號
中國大飯店　台北市館前路一四號
華王飯店　高雄市五福四路

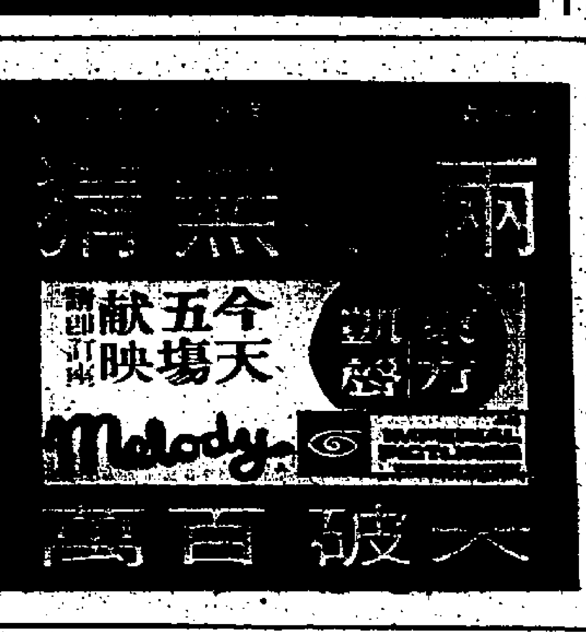
不用開刀
腸氣專科　徹底醫治 永不復發
腸氣腫痛・時上時下
臥則入腹・立時入囊
陰囊硬脹・狀如水晶
或痛或癢・偏墜雙墜
秘製專藥・愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
近寶聲戲院即廣安銀行樓上。
本醫師按症配藥並無成藥外售
治癒之病例照片千幀歡迎參觀

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院　東南亞歌舞團
司儀　彭彭
每晚兩場 七點九 九點九
星期日 四點一場
粵劇好戲　百萬軍中　孖寶妹喜
免費四場西片　春雨　殘梅　英格　烈女
免費四場中片　春情　瀟湘　寡婦　心・三田　佳子　主演



樂宮
狂滿兩晚
請定後晚觀票
總經理：黃炎
大會串
今晚七時半開演
桃花湖畔鳳求凰
明天日場先演 漢武帝夢會衛夫人
票價（日）三元至十元（夜）四元至二十五元





新蒲崗工廈製鞋廠大火
廿人被困火場幸均獲救

新蒲崗五芳街金城鞋業廠四級大火，消防員展開灌救情形。（本報記者張榮基攝）

【本報訊】新蒲崗五芳街昨晨又發生火警，成爲該街兩天以來第三宗的四級大火。這次被燒的爲盛景工業大廈，大火經約三小時多的猛烈焚燒後，終被消防員救熄，唯位於上址二樓火場的一間製鞋廠，已全部被火燒毀，三樓塑膠廠及七樓製衣廠亦有部份被波及。

由於大火發生時，該大廈內各工廠已開工，故各工人得知大火後，紛紛走避。在火勢最猛時，曾有二十名男女被困於大廈內上層的工廠內，幸消防員使用雲梯，將多名被困者救離火場，帶引至安全地點，只有一名卅二歲的巴基斯坦籍男子被火灼傷，幸送院敷治後已出院。這次被火神光顧的盛景工廠大廈，位於五芳街九至十一號，爲一幢二十層高的工業大廈。火場則在該大廈二樓金城鞋廠內。

昨晨八時廿分左右，該鞋廠內不知何故，突然離奇失火，起火後並迅即蔓延。後大廈內的人發現失火後即致電報警，消防員於不久便抵達現場，唯火勢此時，已至不可以收拾之勢，且恐有人被困，於是便將之列作四級火警處理，並立即駁喉灌救，一方面則使用雲梯將被困在上層工廠內的人救出。經約十餘分鐘的灌救，火勢不但未有減弱，且沿着梯間一路燒上其他各層樓宇，其中七樓的新英華製衣廠亦起火焚燒，故陣陣黑煙由該座大廈冒出，將整座大廈掩蓋。

由於火勢並不因多條水喉的灌救而稍弱，且有越燒越猛之勢，故當局陸續增派多輛消防車到現場協助，並由彩虹道方面架起雲梯，搭喉協助灌救，至九時許，火勢始稍被控制，及至十一時三十一分左右，火勢始完全控制，並於稍後時方被撲熄。

在此次大火中，二樓金城鞋廠被全部焚毀，損失十分嚴重，另七樓新華製衣廠則部份物品被毁，三樓一塑膠廠則受水浸所損。至於起火原因，有待有關當局調查。

【又訊】九龍新蒲崗五芳街卅三號八樓，昨午發生一級火警，消防員聞報後，立即趕往現場，將火勢撲滅。

據悉：上址在昨午一時許，該層樓內燃着辦公室的雜物，大疊毛、棉紗、冷氣機。同時，在走廊外的紙皮箱。該座大廈是十二層高，用鋼鐵骨混凝土建成工業大廈。消防員聞訊趕赴現場，架起雲梯，用四條豆喉噴射，五名罩上氧氣面具消防員冒險入現場搶救，沒有不幸事情發生。該火警於昨午二時廿四分全部被撲熄。

龍城火災五死者
獲當局撥款殮葬

【本報訊】九龍城龍城道前午發生四級大火，釀成五死七傷慘劇，五名死難者有關的三個家庭，昨日下午已獲得社會救濟信託基金撥款作爲殮葬費，其總數達二千一百元。

九龍城區防災委員會於火災發生後即展開各項工作，以協助災民。該會首先將其中一個庇護站，即樂善堂小學，予以開放，收容災民，昨晚入住災民約有一百二十人左右。該會除供應茶水外，并有派發照顧。社會福利署於是晚派發糧食及日常用品，如毛毡、毛巾、碗筷等。災民登記工作隨即展開，已經登記的人家共有六十三戶。

該會主席雷福康、區主任霍樹及省善真堂首長等，於昨日（星期五）下午五時到該處慰問各災民。省善真堂派發善款每位十元。九龍城區防災委員會將送生菓餅食等以表慰問。至於九龍城街坊會亦同時派發每位災民十元。另每位死者家屬可獲一百元。

經濟時報評述 香港經濟前途

經濟時報第五十一期已出版。本期社論強調不可過份悲觀而應有因應政策。專論有香港紡織業處於嚴重困境，香港企業成長的二十個戰略，特稿有：世界石油戰爭經已開始，美日之間可能發生貿易戰嗎？另有香港股票市價指數及股市簡訊，香港及世界各地經濟動態等。內容豐富，每本祇售一元五角。優待長期訂戶，全年五十二期僅收四十八元。訂閱處：中環於仁大廈一九三二室。

香港節舉行十日期內
八千民安隊員 協助維持秩序

【本報訊】民衆安全服務處總務主任卓德少校昨日宣稱：本月廿七日開始舉行爲期十日之香港節，估計會有超過一百萬名本港市民參與一百三十多個歡樂項目當中的一部份，因此民安隊正計劃動員八千多名隊員，以及一千五百名年齡由十四歲至十七歲之民安隊少年團團員，來維持秩序。

在九龍舉行的花車大巡遊節目中，將會有一千三百名民安隊員担任維持秩序，其中包括在花車集合地點負責執行糾察職務。另外在香港節揭幕禮時，以及其後舉行之巡遊項目，亦將有約一千名民安隊員担任維持秩序。

鑒於上屆香港節在皇后像廣場所舉行的嘉年華會中，出現人山人海場面，經驗所得，民安隊決定在本屆香港節加倍人力，務求使香港節一切盡善盡美。

民衆安全服務隊的成員，均來自本港各階層人士，有行政人員，亦有勞工階級，不論各行業人士都有，他們認爲能夠替本港市民担任維持秩序的工作，均感到自豪。

安息日會全球總會會長 貝愛遜牧師明訪港講道

【本報訊】基督復臨安息日會全球總會會長貝愛遜牧師，將於明日搭機來港訪問。是晚七時半在九龍界限街（警察球場對面）九龍教會禮拜堂，主持公開演講，粵語傳譯，歡迎各界參加聽講。

貝愛遜牧師現年六十歲，曾發美國安得烈大學神學博士學位，且有十六本暢銷之著作問世。在他三十六年的服務中，有廿四年從事國外佈道工作，在不同的六個國家担任教會各級會長等要職。這位福音使者，已定於本月廿一日搭馬來西亞航機，中午一時廿分抵港，該會在港各機構已準備屆時到機場作盛大的歡迎。

貝愛遜牧師

香港節將舉行 民間歌曲欣賞

在廢說節目方面：華聲音樂團將於本月廿七日（星期六）下午三時至五時，在九龍拔萃女書院舉行一個中國民間音樂歌唱演奏大會，屆時，女歌唱家楊羅娜女士與編曲家吳大江，將聯合領導該團演出。演出項目頗爲豐富，除楊羅娜女士担任獨唱，演唱「掛紅燈」「美麗的呼倫貝爾草原」「繡荷包」等民間歌曲之外，尚有笛子獨奏，二胡獨奏，琵琶獨奏，弦樂四重奏，對唱，大合奏等。該音樂會之入場券每張只售一元，愛好欣賞中國民間與藝術歌曲之人士，可到下列地點購買入場券，香港節辦事處（中區干諾道中馮氏大廈五樓）九龍尖沙咀碼頭廣場，港島天星碼頭廣場，及中區皇后像廣場。

得勝一〇〇A車 在澳參加兩賽事

圖爲本屆澳賽熱門名車得勝1〇〇A及賽車名手何錦德於瀝澳留攝。

本年三月到港而迅即轟動本港車壇，深獲各界好評之得勝1〇〇A四門豪華房車，本屆澳門大賽車將參加葡國盃賽及普通車杯賽，此車自到港後，由於車廂內外設備豪華，綫條優美，慳油耐用，行車平穩，故迅即暢銷港九，而其前身「新力」1〇〇〇曾多大參加國際性車賽，均有理想表現，名列前茅，在六九年之十六屆澳門大賽車中，雖首次參加，却創下驚人戰果，榮獲普通車賽C級冠軍及全場第三名，壓倒不少馬力比它強勁的車輛，相信今屆之「得勝」100A房車，亦會寫下輝煌戰績，其香港總代理爲大昌貿易行有限公司屬下機構合誠汽車有限公司，地址香港禮頓道十號及九龍窩打老道六十九號D。

澳洲冠軍 博彼得抵港

最近獲澳洲旅遊車大賽冠軍好手博彼得，經抵港加入荷頓代理商—利惠有限公司贊助車隊參加本屆澳門格蘭披士大賽，博彼得出賽車稱爲荷頓杜瑞娜XU I型。

賽車好手博彼得在港購多衣。

澳格林披士賽車 精工表續任計時

【本報訊】第十八屆澳門格林披士大賽車，將於本月二十、廿一日在澳門舉行，本屆賽事積由精工表電子計時系統，正式計時。

澳門格林披士大賽車，自一九六七年，連續五年，均由精工表担任計時。精工表特派技術人員數二十餘人前往澳門，裝置及担任控制精密之精山計時儀器。

此次大賽車所採用之計時系統，除印時機、電子感光系統，示分板及採用精工S—80小型電腦計算機，及2A型印時機，該計時機能紀錄計時速度達千分之一秒，並以百分之一秒速度紀錄在紙卷上。

精工表連任各地多屆賽事計時，足見其深獲世界人仕所信任。行將於一九七二年二月在日本禮幌舉行之冬季奧林匹克運動會亦由精工表担任計時任務。

圖爲澳門大賽車之主要計時系統——精工2A型印時機。

中區皇后碼頭 放映免費電影

同時：香港節辦事處與柯達（遠東）有限公司聯合舉辦之電影放映，由即日起每日下午一時至二時再由每日下午五時至六時，在皇后碼頭使用新型之日光銀幕放映香港節電影，除放映「一九六九年香港節」「在倫敦生活之香港人」一片之外，並加映「」、「六十年來航空之發展」，歡迎市民參觀。

港九自由社團
紛上電蔣總統 懇請競選連任

【本報訊】旅港僑胞及各自由社團連日分別上電蔣總統，懇請競選連任總統之職，繼續領導全國軍民完成第三期革命的神聖任務。

計上電蔣總統的各自由社團有：上水工商聯誼會、香港宗親會聯誼會、僑港惠州同鄉會荃灣分會、新界增城同鄉福利會、新界國術界聯誼會、荃灣新荃街居民會、荃灣道德促進會、荃灣持牌小販同業會、國立台灣大學、國立政治大學、國立台灣師範大學、國立成功大學、國立中興大學等校的香港校友會等。

國際兒童圖畫比賽 歡迎本港兒童參加

【本報訊】印度主辦的一年一度山嘉爾國際兒童圖畫及作文比賽，邀請本港十五歲以下的兒童踴躍參加。創作題目不限，須附家長及教師之証明函。

該項比賽的規例包括：一、世界各國兒童均可參加。二、參加兒童只限於一九五六年一月一日或以後出世者。三、比賽項目爲圖畫及作文，題目不限，但必須爲該兒童自己之創作，絕對未經他人協助者，並須有家長或教員之証明書。四、參加作品須用英文正楷大寫字母寫明作者之姓名、住址、出世日期、國籍、性別及作品之題目。五、作者之作品可與其他作者之作品一同寄出。六、作品應於本年十二月卅一日寄達該會址。七、參加作品不再退還。八、圖畫作品：（甲）不限題目。（乙）除鉛筆涯外任何作品均可。（丙）作品不得小於十二×十六英寸。（丁）每位作者最多可參加六幅。九、作文作品：必須以英文寫作，不限題目。十、獎章：印度總統之「金章獎」，印度副總統之「金章獎」，「尼赫魯紀念金章獎」，及「優異證書」。

比賽詳細章程可向：「香港司徒拔道一號友邦大廈三〇四室印度駐港專員公署新聞助理員」函索及詢問。

本港掃毒運動 須靠市民合作
陸鼎堂在獅會表示

【本報訊】民政司陸鼎堂昨日表示：如果要打擊本港的販毒組織，單靠警務處和緝私隊的力量，實不足奏功；最重要的是每一個市民都能參加掃毒運動。但本港市民對此似乎漠不關心，遑論鼎力支持。

陸氏昨日應獅子會之邀，在該會「總監日聯合午餐會」席上，講述有關麻醉品及毒品的問題時，作出上述表示。

陸氏指出，麻醉品問題，爲一個十分嚴重的國際性問題。在本港麻醉品問題中，最棘手的是易於成癮，而後果堪虞的海洛英，其次是用來提煉海洛英的鴉片。

在日常慣用的頭痛劑、解宿醉劑、興奮劑、鎮靜劑、安眠藥，以及各種用途的藥物，都含有麻醉毒性，危害人們健康。

陸氏稱：由於販賣毒品能獲厚利，所以本港吸毒之風非但沒有抑止，反而日益廣泛，年青一代的吸毒人數於近年來更大大增加。此皆因本港販毒組織太多，毒品流入較易。但本港是一個由商港，勢不能停全部貨物和遊客。因此，如果要打擊本港的販毒組織，單是有效率的警務處和緝私隊仍不足奏功，一定需要每一個市民都參加掃毒運動。

陸氏最後強調稱：「由於太多人過事沉溺麻醉品、醉酒駕車，在酒吧內使酒、自殺和給社會道業而造成種種紛亂，通常須警方處理。因此，警方自與本人同樣深信法律上應該嚴禁將危險麻醉品及販賣商施行管制。

三人判監晉感化 在虎豹別墅行劫

【本報訊】六名青年於本年八月卅日，在大坑道虎豹別墅行劫遊客，事後警方人員在現場將三名男子拘捕，於週前在銅鑼灣裁判署承認行劫罪。昨晨經德法官閱罪感化官報告後，判首名及次名被告受感化官監管行爲十八個月，第三被告則入男童院六個月，而破壞簽保令一事則不加追究。

三名被告爲：（一）賴××十六歲，無職業；（二）梁偉光十七歲；（三）劉××十六歲，無職業。

被控方透露：本年八月卅日，事主在虎豹別墅遊覽，行至山邊一處解靜的地方時，被六名飛型青年包圍，事主知道對方行動有異，正擬離去時，却被其中一人喝止，且着令他交出財物，事主惟有將身上卅八元悉數交與對方青年，始得脫身。其後因不甘損失，報警將各人拘捕，但其中三人已逃去無蹤。

中外旅行社聖誕團 蘇青隨團主持晚會

中外旅行社以最豪華的享受，最豐富的節目，最廉宜的費用，籌稱，深爲旅行人士所稱許。

茲悉：該社之日本團，分「本州一週遊」，收費二千一百元，定十二月廿三、廿五日出發；「本州九日遊」收費二千四百五十元，定十二月廿日、十二月廿一、廿五日出發。「九州、本州聯遊」收費二千六百元（九日遊程）定十一月廿七日，十二月廿五日出發，十一天遊程，收費二千七百元，定十二月廿三日出發，日本各團住宿世界最高層最豪華之東京「京王大酒店」，「日韓聯遊」全程十一天，收費二千七百元，定十二月廿三日出發，「星馬泰超級豪華觀光團」，全程十天，收費二千五百五十元，定十二月廿二日出發，「星泰聯遊」，全程七天，收費二千二百元，「星、泰、清邁」，全程九天，收費二千四百五十元，每逢星期六出發。

又悉：該社舉辦聖誕特別節目，日本及日韓各團，（十二月廿三及廿五出發，）於十二月卅一日晚特別舉行聖誕新年，聯歡晚會及舞會，邀請影星蘇青小姐，隨團主持。各團名額有限，報名從速，該社設於九龍彌敦道一百號東英大廈四二二室。

香港商科語言書院 西班牙文班添師資

圖爲香港商科西班牙文上課時情況

由於本港工商企業之迅速發展，與世界各國尤其是西歐、與中、南美洲之商業貿易，越來越繁榮，更加上本港人士移民中、南美各國，也越來越多，因之，對西班牙文之需要，變成了首要的重要課題。基於如此，所以九龍旺角彌敦道六零七號新興大廈三樓旺角彌敦道大廈五樓及旺角彌敦道八七九號嘉禾大廈（美美公司左鄰）三樓之香港商科語言書院爲適應這種社會發展及各界人仕之要求，特將原設之「西班牙文班」，擴充班級及學額，除由原有之多名西班牙籍之教授担任外，最近又新聘數位西班牙語文專門教授抵校任教。該校所設之各級「西班牙文班」，其授課內容，除一貫的注重口語練習，提高會話表達能力外，并有西班牙文之拼音、讀本、故事、商業會話、售貨員會話以及西班牙民歌等。使凡學員，都能「學以致用」，致學效果，真爲「事半功倍」。

東京第一公司擴充 香港辦事處昨開幕

【本報訊】位於皇后大道中萬邦行的第一（香港）有限公司新辦事處，昨日舉行開幕禮，並在文華酒店設酒會招待嘉賓。該公司董事谷嗣馬、谷辛馬及香港總經理津久井正三親臨介紹該公司產品。

據悉該公司一九五三年在東京創設，初時以製造專業用的錄音設備及電子計算機用的計數系統爲主。由於對電子科學經驗豐富，及優良的技術，因而將範圍擴大，研究精良的各音響系統。

第一（香港）有限公司在港開設後，將成爲「第一」在國際上的第三間TBAC附屬公司，與歐洲及美國的TBAC鼎足而立，組合成世界性的營業服務網。

圖爲第一（香港）有限公司總經理津久井正三（中），董事谷嗣馬（左）及谷辛馬（右）合影。（本報記者葉志鴻攝）

「請勿怒」樂隊演唱會 明在香港會球場演出

由喘喘好娛樂公司及商業電台合辦，並由寶得利相機、百加得冧酒、通利琴行及飛利無綫電器行贊助的英國著名「請勿怒」樂隊演唱大會，明日在跑馬地體育路香港會球場公演兩場，時間爲下午三時及晚上八時。

音響方面，將會用一套最近面世，本港首次使用的「舒雅」超級音響系統。「舒雅」的唱咪人盡皆知，湯鍾士李的便是舒雅咪，其音響系統之佳，可想而知。此系統由飛利無線電器行供應。台上的樂器將用全世界最巴閉的SOUNDCITY擴音器及LUDWIG鼓。此等樂器是由通利琴行供應的。

門票分五元、七元、十元三種，已在各通利琴行及謀得利琴行發售。凡購十元票者將可獲贈巨型彩色海報及新潮標貼，多買多送，送完爲止。

聖誕航空郵簡 下週開始發售

【本報訊】郵政局昨日宣佈：在本年度的彩色聖誕航空郵簡，將由本月廿二日起，在所有郵局發售。

今年的聖誕郵簡採全新設計，印有聖誕老人與兒童歡叙的圖畫，爲政府藝術設計師的傑作。

郵局多年來均出售此種特別郵簡，既可作普通航空郵簡，亦可作聖誕咭用，一舉兩得。聖誕郵簡每張祇售五角，可航空寄往世界各地。

康樂大廈 積極興工

【本報訊】香港置地及代理有限公司總經理羅弼時宣佈：該公司在一九七零年以二億五千八百萬元購入在海旁地盤上興建之五十二層大廈，將命名爲「康樂大廈」，而環繞大廈相當於地盤面積三分之二之廣場，亦隨稱爲「康樂廣場」。

康樂大廈已築至二樓，之後將每八日完成一層。羅弼時繼稱：康樂大廈第一段工程包括地庫、地面下層、閣樓及由二樓至十七樓，將於十二個月內完成，并全部入伙。第二段之工程，則在其後之十二個月內完成，傳統性開幕儀式將於七三年初舉行。

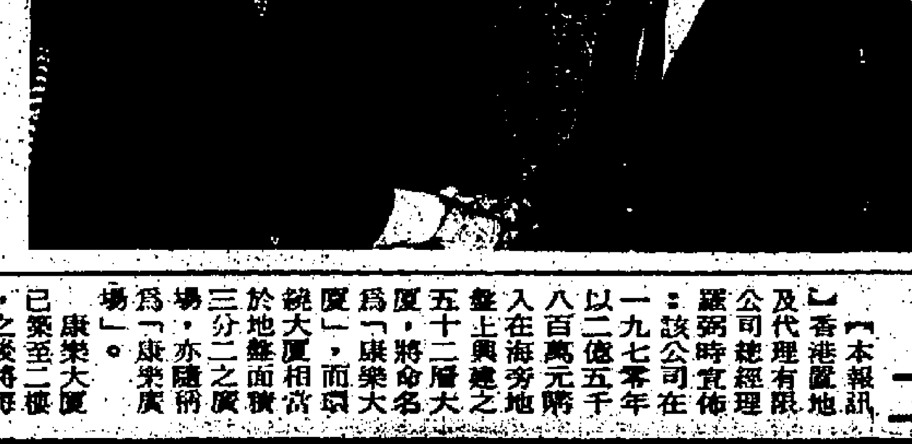
第一段工程完成之後，將可提供超過四萬平方英呎之舖位、銀行及餐廳之面積，一萬三千平方英呎之百貨公司面積及由三樓至十七樓約廿一萬二千平方英呎之寫字樓面積。第二段工程由十八樓對上，可提供約四十三萬五千平方英呎之寫字樓面積，全部建成之後出租之總面積將超過七十萬平方英呎。寫字樓出租工作已開始，工作進行十分滿意。

康樂大廈爲置地公司最龐大工程，完成之後將成爲東南亞最高建築物，并對公司商業樓宇增加巨大收益。（圖爲康樂大廈雄偉的圖型）

英籍賽車名將巴素爾 代表樂富門赴澳賽車

代表「樂富門」參加第十八屆澳門大賽車之馬來西亞首席賽車名將巴素爾，十七日飛抵本港，隨即趕赴澳門試車。樂富門公司遠東區經理高志仁，亦親在機場歡迎。對香港澳門愛好賽車人士來說，巴素爾並不陌生。他早在一九五八年即參加澳門大賽車，一九六〇年獲得季軍，一九六八年榮膺冠軍，奪得澳督杯。巴素爾爲英籍人士，年三十四歲。

圖爲巴素爾（左）抵港，樂富門公司遠東區經理高志仁接機。



台灣人來港 政策無改變

【本報訊】人民入境事務處戈立昨日稱：關於台灣人士來港的政策迄無改變。戈立於評論一英文早報的報導時又說：「由於英國從未承認台灣當局爲中國政府，故多年來香港均拒絕任何聲稱代表台灣當局的個別人士或團體來港。」

藝霞歌劇團 將來港上演

【本報訊】台灣著名藝霞歌舞劇團，即將捲土重來作第二次盛大演出，該團全體藝員與工作人員等將於本月廿三日到港，廿五日在皇都戲院演出。

「藝霞」此次來港表演，每場演出的節目，包括有歌、舞與及巨型的歌舞劇一共廿五個，都是藝霞返台後，由王月霞老師特別爲她們編導的新節目。

「藝霞歌舞劇團昨日已將服裝、佈景等寄運來港，包括有全新的服裝九百八十四套，道具六百三十八件，與及二十二堂全新的大佈景。

據悉：這次花在添置這些佈景與及道具，便已經花去港幣一百多萬元。將來在港演出，必使觀衆耳目一新。

圖爲藝霞歌舞劇團精采節目之一

讀者意見

斥聯國毀憲章納共 請僑胞續効忠祖國

聯合國自毀憲章，排我納共之後，世界各地起了不同的反應，而我們在蔣總統「莊敬自強處變不驚」的訓詞感召下，心理早有準備，故處之泰然，毫無動搖。但首當其害者，無疑是聯國本身及美國，可以預見的，因共產黨的貪許本質，所謂「三分顏色上大紅」，當有人讓他一步，他就追進十步，這謂之得寸進尺，去困擾美國，到時無比的醜惡暴露無遺了。同時共產黨最懂得製造機會，而又懂得利用機會去借刀殺人，但是說：他們會藉此機會利用與共有邦交的當地政府，脅迫我們自由僑胞，正如一九六七年澳門之「一二•三」事件，可以爲鑑。

因此，我們僑居香港的同胞，時刻要提高警惕，免上了共特威迫利誘的當。可是，毛共入聯國後，對本港經濟上，預見於將來小不免有多少影響，但對政治地位絕無問題，絕對安全，正如前任港督戴麟趾爵士，於十一月二日在稻香山對記者談話：「香港的超然地位，對中共十分有用，且此種地位會保持一個長久時期。」並不是如左仔口中所說隨時「收回香港」這麼簡單。我們更要明白今日中共政權，外强中乾，加上他們互相奪權，黨與軍仇視日深，互不信任，地方幹部與「中央」明爭暗鬥，還有劉、鄧、彭的隱伏勢力，和被命落的紅衛兵，與及自由祖國的敵後強大游擊隊，隨時會摧毀搖搖欲墜的毛政權。假如中共真的對香港用武，無異自掘墳墓。況且香港是東南亞公約組織防衛的一環，加之英聯邦國家如澳洲、紐西蘭、加拿大、星馬、印度等國，均有共本身利害關係，到了最後關頭，必起來共同防衛；一旦時機來臨，自由祖國三軍，必將揮軍渡海，會合大陸反毛人民比肘作戰，光復河山；又有野心勃勃的蘇俄在中共後方虎視眈眈，使共有「黃雀在後」之顧忌。因此，綜合上述理由，中共在現階段中確實無膽對外用武，充其量祗是使出嚇、拆、騙、三部曲的看家本領，利用統戰手法去達到他們的目的。我們不要沮喪，無須氣餒，應繼續効忠支持自由祖國，切勿有點擁保身之想，這條路早在廿二年前有人走過，到頭來都不免被清算鬥爭，落個悲慘下場，或者邀功賣力，供其使用，在毛共心目中，一律視之爲牛鬼蛇神，資產階級產物，或被指爲反革命份子，結果非處死，即被判終身監禁，或送去勞改營聽其自生自滅，或磨折至死。因此，我們的確沒有第二條路可走，惟有團結一致，振奮精神，不可因外交上一時遭受些許挫折，而感到沮喪，應該更英勇地，竭盡所能，貢獻祖國，早日收復大陸，才是最佳的道路。

忠貞讀者季武上

×××

向九巴提意見 改善荃灣行車

敬啓者：

小弟是貴報的忠誠讀友，又是一名中學生，現小弟有一些問題和意見，希望借貴報一角，以吐心聲。

小弟居住於新界荃灣而就讀的學校則在九龍，所以每天必須乘坐巴士到市區上課，因爲荃灣有很多中學生是要到九龍攻讀的，所以每到上學或下課時，交通之擠逼真是非筆墨所能形容，必須親身去領略和體驗，而小弟不明白爲甚麼九龍巴士用一些單層的巴士行走而不用雙層的呢？或許以前因爲路途險惡，但現在的道路平坦，行車又暢通無阻，爲甚麼不用雙層巴士去行駛呢？

荃灣的人口已經達到很高的密度了，而每天要上學或上班的人數真是人山人海。希望巴士公司能將現有的卅二號和十六號A綫，出單層改用雙層巴士行駛，那麼現在的擠逼情形便可以減少很多了。

再者：巴士公司的月票，票上所印的特別孔，用以換新月票時用的，但它沒有標明可通用的日期，我希望九龍巴士公司能夠改善以上數點。祝貴報一紙風行。

讀者梁志元上十一月十五日。

柴灣山邊發現神秘女郎血屍
警方作謀殺案處理

圖爲仵工將神秘女屍抬入黑箱時情形。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】一具神秘女屍，昨日被發現臥陳在柴灣安置區第一段附近山邊，經驗屍官到場檢驗後，將該具女屍舁往殮房，警方已將之列爲謀殺案處理，成爲本年度第八十八宗兇殺案。

據悉：死者年約卅歲，昨日下午二時三十分左右，被柴灣興華村附近小童，在捕捉「金絲貓」時，在該區山邊大坑對上的叢林內發現，小童即急往告知附近徙置區一名員工撥電報警。警方接報派出大批探員前往現場，四時三十分左右，驗屍官王陽坤亦到場檢驗。警方人員於調查後，將死者附近兩個紙袋及有關物件等，帶返警署。

據附近一名居民說：該名身世不詳女屍，被發現時，頭部向着渠外，鼻部有少許血跡，頸部瘀黑，身體其他部分無傷痕。被發現時，身穿黃底黑白色花布唐裝衫褲，耳環與手鈪仍存，赤脚，一雙鞋是死者的黑色半靜皮鞋則分別被發現在草林中。在屍旁則有一個「紙手抽」及一個膠袋，內裡裝載着大約有二十個紡紗用之木轆。至於該婦人死因，以及爲何會陳屍該處，則耐人尋味。

據警察公共關係科昨日發出之公佈：一名年約三十至四十歲，身份不詳神秘屍體，昨日下午三時左右，被發現倒在柴灣興華村一段山邊，經驗屍官檢驗後，已被舁送維多利亞殮房。警方現對此宗案件，作爲「謀殺案」處理。警方現仍調查該案中。

聽說女友遭夫虐待
青年交涉反遭打傷
五男子被拘控均准保釋候審

【本報訊】前女友作了他人妻後，卻被丈夫虐待，一名青年爲抱不平，向女友丈夫交涉。結果該青年及其友被人毆打。事後，五名男子被拘捕，並以傷人罪名，昨在中央法庭提控。該案首、次被告承認控罪，第三、四、五被告均否認控罪，法官賴思德乃論將案延後七天，視傷者受傷情形始判。另三名不認罪的被告，將會同時定期審訊，並准各被告以現金二百元担保外出。

兩名認罪被告爲：㈠呂有文，廿三歲，農夫；㈡呂春，五十四歲，農夫。三名不認罪被告：㈠呂以滲，廿三歲，織造工人；㈡呂四方，廿七歲，假髮工人；㈢林洞，卅三歲，農夫。

五人同被控兩項罪：㈠在本月十七日在南丫島荔枝園，惡意傷害劉榮偉；㈡五人于同時同地，惡意傷害嚴國明。

主控幫辦梁柏平透露案情時謂：首次被告爲兩父子，同住南丫島荔枝園木屋。傷者劉榮偉乃首被告妻子吉碧平以前的男友，十一月十七日下午二時四十五分，傷者劉榮偉偕同其友人嚴國明向兩被告稱：他接獲吉碧平被人毆打的投訴，並向他們表示要帶吉離開，爲此三人即起口角，由於他們均不能平息鬧事，劉與另一名傷者嚴國明即離開。當他們行至離該屋十五呎時，首被告即手持掃把柄追出，向他們襲擊，其後，次被告加入，混亂中，劉與嚴均受傷。後來又有數名男子出現，兩人見狀，即扶傷走往榕樹灣碼頭，準備乘船到港島求醫。其時，正好遇上一名警員，乃將經過說出，當日五時廿分，首次被告即被拘捕，兩名傷者後被送往瑪利醫院醫治。

証人出庭津貼數目
新訂法規業已公佈

【本報訊】憲報昨日宣佈由按察司制訂及經立法局批准的兩項法規，訂定証人出庭法庭作供得享津貼的數目，以彌補他們在工作收入的損失。

根據該兩項法規，証人出席死因裁判法庭或在刑事訴訟案中作供，如証人爲醫生、律師、獸醫或牙醫，每日可領專業人員津貼不超過二百元；如一日之內作供時間不超過四小時，津貼爲不超過一百元。如証人是以專家身份出庭作供，其所得津貼與專業人員相同。

普通居民應邀出庭作証，每日可得津貼不超過三十六元。如一日之內作供時間不逾四小時，津貼額不超過十八元。海員因出庭作証而致誤了船期，則除每日可領津貼三十六元，另加每日實際的合理生活支。

在刑事訴訟中，原告人或被告人在法庭作証，不能領取上述津貼，而公務人員不論在死因法庭或刑事訴訟中，均不得領取津貼。按察司是根據最近通過的條例而訂定上述津貼數額的。

限制行大埔道
兩噸以上貨車

【本報訊】交通處處長昨日促請貨車司機注意，由後日上午七時半起，逢星期一至星期六，每日除後述兩段時間外，將禁止所有淨重逾兩噸而向西北方行駛（上山）的貨車，進入由呈祥道路口至郝德傑道路口的一段大埔道。

該兩段時間爲每日上午九時半至下午四時半，及下午六時半至翌日上午七時半。

交通處發言人稱，此項限制是因交通繁忙時，此種行駛緩慢的貨車對沿該段大埔道上山的大批車輛會造成交通擠迫。屆時有關地點將豎立交通標誌，以知會及指示駕車人士。

英駐平代辦
丹遜患病
今將到港

【巴黎十九日法新社電】英國駐北平代辦丹遜，已於今日離職，經香港返回英國。

據透露：現年四十五歲的丹遜，因背部患重病，將於星期六抵達香港，接受治療。

據悉：丹遜於今年一月正式被委派爲英駐北平代辦，至今年二月履任。

（上圖）馬家駒在慘劇未發生前試車時的雄姿，但只在轉瞬間，該輛七十八號的蓮花牌跑車便被撞至毀爛不堪（見下圖）

渣華輪船公司董事馬家駒
試賽車失事不幸身亡
遺體已由澳門運返港

【本報訊】準備在本月廿一日參加澳門格蘭披治大賽車之香港好手馬家駒，昨晨在澳門試車時，不幸車毀人亡，使賽會及其他參加比賽人士爲之不安。

馬氏遺體已於昨晚十時半，由松山輪運抵本港，舁往香港殯儀館。

死者馬家駒，年僅十歲已能在私家路上駕駛其父之汽車，當時其親友許爲神童。十八歲時，考得駕車執照，直至廿五歲，始自購一輛車，其後更購入另一輛較大馬力之汽車，並開始其賽車生涯。

死者在香港多次參加汽車體育會，扒山等賽等汽車比賽。

一九六四年，死者第一次參加澳門大賽車，但跑至第十八個圈，已因事退出；一九六六年，再參加澳門大賽車，該次遭遇困難更多，所駕汽車，竟然死火。

死者一友人謂死者生性好賽車，死者曾謂喜愛賽車時開快車之刺激性，他是一位勇敢的青年。

據悉：馬家駒原爲本港渣華輪船公司董事。

新蒲崗又發生大火
手襪廠被焚燬
十人會被困火場

【本報訊】近數日本，連續發生數宗四級大火的火警黑點區新蒲崗，昨晚深夜又發生一宗四級大火。焚燬的爲位於新蒲崗七寶街的振發工業大廈一間手襪廠被燃燒約一小時後，火勢已受控制。

由於大火發生於深夜，大廈內各廠的工人均已放工，故至昨晚深夜爲止，未有傷亡報告。在火勢燃燒最猛烈時，曾有十人被困在大廈的頂樓處，幸最後卒爲消防員救出。

火警現場振發工業大廈爲一幢八層高的工廠大廈，位於七寶街三號，據說起火處爲該大廈八樓的歐洲手襪廠。據悉：昨晚十時卅五分左右，該廠內空無一人時，廠內突然離奇失火，起火後便迅即蔓延，燃燒片刻後，濃烟便從大廈窗間冒出，此時大廈的人方發覺火警，於是立即報警。消防人員抵達現場，立即展開撲救工作，但此時火已十分猛烈，濃烟已將大廈籠罩，且一路蔓延向隔鄰一間名偉生的電鍍工廠處。焚燒約一小時後，該廠據說已全部被毀。

據悉：該廠由一名姓陳及姓蔡的男子合股開設，於本年一月初才開始經營，平日僱有多名工人工作。截至今晨零時卅分止，火勢已受控制，相信火勢於今晨稍後時間會被撲熄。

大陸難胞相繼逃港
兩日來共有卅餘人

【本報訊】處身於地獄一般的共區難胞們，現正紛紛集體分從大陸逃亡來港，前昨兩日有三十餘人乘船或泅水平安抵達，爲本港警方人員截獲，其中一組五男二女乘用一艘破舊木船抵達大澳碼頭時，船碰碼頭而碎裂，幸各人在最後一關跳上碼頭，安全着陸慶幸重獲新生。

這驚險重重的五名逃亡男女，是番禺「萬頃沙公社」的社員，本屬學生，下放至萬頃沙作農奴，他們的年齡由十九歲至廿四歲，爲要脫離人間地獄，遂相約逃亡來港。於本月十六夜，在公社偷了一艘十八尺長五尺闊的木船，漏夜出海，與强烈風浪搏鬥，於前晚五時，力划抵港境大澳。

他們大概以自由在望，心情緊張，不期然，木船撞埋大澳碼頭，破舊的木船，當堂碎裂，呈半沉半浮狀態，五名男女不顧一切，跳上碼頭，終能逃過鬼門關，不久即被警員發現，悉數截捕，帶返警署。

第二組逃亡難胞爲三男一女，是中山縣「民衆公社」的社員，他們也獲得一船，自中山逃亡抵港，於昨晨六時，在大澳碼頭登岸時被捕。

第三組爲七男二女及一女童，年齡由歲半至廿六歲，也是中山「民衆公社」的社員，其中爲一家人，姓劉，包括兩夫妻一女童，另兩青年胞兄弟姓麥，一婦人姓黃等；他們可能與一組逃亡者一道而來，卻比前一組三男一女遲了一個鐘頭，所以大澳碼頭前昨兩天，都熱鬧起來，這裏似成爲逃亡者的集散地。

此外，尚有十四、五名難胞，是以一、二人或二、三人爲一組，自華界邊境泅水逃亡來港，分別在元朗尖鼻咀、流浮山、平洲島登岸後被警員截捕，帶返警署。他們各人，因在水裏游泳七、八小時，因近日氣候清寒，海水冰冷，皆凍至面無人色，央求警員給予禦寒衣物。殊堪憐憫。但他們總會到已能成功逃出生天，卻又感到無限的欣幸。

兩解款員被箍頸
五賊劫去萬餘元

【本報訊】荃灣柴灣角道昨日下午五時許發生一宗箍頸劫案，兩名餐具製造廠職員，由舊廠解款往距離不到一百五十碼遠的舊廠途中，被五名男子箍頸行劫，掠去兩解款員身上一萬一千六百八十七元。

兩名解款的職員袁偉仁，廿九歲，胡恩石，六十歲，均爲荃灣良友餐具廠的職員。

兩巴士相撞
傷一老婦

【本報訊】兩輛行駛中的巴士，行經分域街與軒尼詩道交界處時，不知何故突然相撞，兩車車頭玻璃破碎。

失事兩輛巴士，一爲行走北角至堅飛路的廿三號線雙層巴士，車牌爲AH四一四九號，另一輛爲行走嘆臣利街至跑馬地一號線，車牌爲HK四八四二號單層巴士。

據聞車上有一約五十歲姓陳老婦膝蓋受輕傷，後自行下車返家。

搜出毒品一批
一疑犯被拘控

【本報訊】警方掃毒組探隊，昨日中午在港島中環深水埗碼頭外拘捕一名五十九歲男子，並當場檢獲一批重約五十磅疑爲「巴比通」的物品，一併帶返警署查訊。據估計該批毒品的零售價值約爲一萬二千元。

至下午，該男子張炳炎（譯音）經被落案，將於今晨在中央裁判司署提堂，控以「藏有可供非法販運用途毒品」罪。

日航否認與澳洲一公司
簽訂開航日澳包機合約

【本報訊】日本航空公司日昨發表聲明，表示該公司並未與任何澳洲包機公司簽訂開航于日本、澳洲間的包機合約。

日航的東亞及海洋區副總經理崎田邦介氏，日昨于港發表該項聲明，並對十月份「亞洲旅行雜誌」所刊載之消息，予以駁斥。該雜誌曾報導謂：日航與一間澳洲組織名爲「不列顛——太平洋空運包機公司」簽訂該項合約。

崎田副總經理並謂：「日航非但否認有該項合約事件發生，且亦從未曾與該公司有任何接觸。」

今日天氣預測

吹和緩東或東北風，晨早時空曠地方空氣清新，天色晴朗及乾燥。最高氣溫約爲攝氏二十五度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十八度，濕度爲百分之七十四。

兩人涉嫌行劫落網
疑與薄扶林村命案有關

【本報訊】發生於本月十四日香港仔薄扶林村的一宗兇殺案，一名綽號「高大生」的黑社會大哥，被一羣飛仔劏至重傷斃命，案發之後不久，距離現場不遠之薄扶林水塘與山頂交界附近，突有來自新界的青年男子兩名，同向一男子行劫，卻爲警員七三七號當場將其中一人拘獲，經調查後，由探隊在新界西貢將另一嫌疑男子拘捕歸案，警方相信兩案可能有連帶關係，現仍在進行搜集有關兇殺案証供中。有關疑男子二人，先被以行劫罪名落案，昨解上西區裁判署提訊。案納法官以案情尚待偵查，徇控方請求，論將案押候七日，被告二人均暫無須答辯，還押由警方看管。

西區偵探部主管幫辦李家乾請求將案押候時指出：被告二人，可能涉嫌與薄扶林村之開片或兇殺案有關，該宗兇殺案，係在劫案發生之前不久被發現，現在將被告二人之衣服送交政府法醫官進行檢驗是否有血漬，報告現仍未送返。

被告男子二人爲：㈠由炳林，廿二歲，住元朗洪水橋丹桂村，無職業；㈡何錦泉，廿歲，住西貢。分別被控兩罪：（甲）指兩人十一月十四日，在薄扶林水塘道近山頂道，與一在逃人行劫陳廣雄卅元及一個手表；㈡控首被告，同時同地非法抗拒警員八三七號的拘捕。

黃伯芹先生治喪委員會公告

黃伯芹先生於主曆一九七一年十一月十七日下午八時三十分在伊利沙伯醫院息勞歸主奉移九龍殯儀館治喪定十一月廿一日下午一時舉殯哲人云萎闔港同悲　黃公生前秉性仁慈熱心公益服務人羣深抱立人達人之志救災卹難常存已飢已溺之心德耀雲天功昭社會官民共仰中外同欽同人等謹聯合組織「黃伯芹先生治喪委員會」協助辦理並定十一月廿一日（星期日）正午十二時在九龍殯儀館大禮堂舉行公祭用特公告凡我等會理監事同人會員鄉親街坊宗親與公生平友好屆時蒞臨致祭共表哀思謹此公告

黃伯芹先生治喪委員會

深水埗街坊會副理事長莫華燦
五邑工商總會　會長張玉麟
四邑商工總會　理事長陳百强
台山商會　理事長陳國平
廣州府同鄉聯誼總會主席黃焯
長沙灣街坊會　理事長黃平漢
大坑西街坊會　理事長吳文淦
荔枝角街坊會　理事長卓少秋
大窩坪街坊會　理事長呂浩吾
李鄭屋街坊會　理事長鄭際豪
石硤尾街坊會　理事長葉傳賢
大坑東街坊會　理事長鄭宗明
河源同鄉會　理事長廖子强
伍氏宗親會　理事長伍旋操
黃族宗親會　理事長黃　華

辦事處：深水埗街坊會　地址：汝洲街八十八號　電話：K八〇九二三四

家嚴黃公伯芹府君

於主曆一九七一年十一月十七日下午八時卅分在伊利沙伯醫院蒙　主寵召息勞享壽八十六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇十一月廿一日（星期日）十二時五十分大殮下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯移柩九龍鑽石山火葬場火化禮謹此報

聞

如蒙鼎惠　請折現金　撥充善舉

孝男　肇添　肇送　肇才　肇焯　肇炘
媳　蔡氏　何玉芳　吳德慈　林智量　陳智量
孫男　福錦　福海　福量　福平　福源　福康
孫媳　戴慕賢　廖穎兒
曾孫男　永昌　永德　永明
曾孫女　靄怡
孝女　淑嫻　妙嫻　清嫻
婿　阮成忠　阮成堅　梁藹美
孫女　鳳環　鳳瑤
弟　錦榕　錦興　錦康　錦燧　錦濱　錦均　錦傳　錦淇　錦霖　錦沛　錦河　錦城　錦照　錦池　錦湘　錦澈　錦鎮　錦輝
弟婦　伍氏　何氏　李氏　陳氏　羅氏　鍾氏　莫氏　張氏　伍氏　劉氏　劉氏　黎氏　余氏　黃氏　卓氏　黃氏
姪　肇幹　肇强　肇桐　肇柏　肇和　肇蔚　肇業　肇華　肇棵　肇錫　肇軾　肇俊　肇森　肇熊　肇熹　肇全　肇文　肇燾　肇賢　肇正　肇邦　肇泰　肇鏗
姪媳　李氏　李氏　盧氏　郭氏　池氏
姪孫　福盛　福銘　福炎　福消　福標
姪孫媳　黃氏　陳氏　郭氏
妹　彩瓊　適羅　彩娟　適劉　彩瑤　彩壇　彩嬙　彩莊　適劉　彩貞　彩遐　彩娉　適陳　彩怡　彩璧　適黃
姪女　巧仙　巧茹　巧珠　巧嫦　巧嫻　倩嫻　詠嫻　悅嫻　蘊嫻　慧嫻　素嫻　德嫻　敏嫻　讓嫻　華嫻　婉嫻　筱嫻　英嫻　欣嫻　定嫻　少嫻
外孫　阮功傑　阮功國　阮功志　梁富文
外孫女　阮功榮　阮功懃　阮功敏　梁凡思
外孫婿　陳任良　黃來基　李奕林
外曾孫　陳康威　黃浩雯　黃浩生　李沛賢　李沛榮

喪居：黃裕昌堂大宅　九龍塘多實街三號
治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號　電話：K九三一八二三一六

泣告

新督麥理浩抵港履任表示
展望香港前途必繼續繁榮
英與中共關係改善對港有利

新任港督麥理浩爵士偕同夫人下機情形。（本報記者韋志廣攝）

【本報訊】新任港督麥理浩爵士，昨乘搭國泰航空公司CX五〇一班機，於下午一時廿五分，偕同其夫人一同抵港履新，由輔政司羅樂民爵士、英軍總司令及民航處長到場迎迓。

新督麥理浩爵士於下機後，隨即在機場貴賓室舉行為時十五分鐘之記者招待會，麥理浩爵士在席上指出：近年來英國與中共的關係，日有改善，趨於好轉，這對於香港，實是一件有利的事。

麥理浩爵士表示，履任後的首要工作便是先要了解香港的實況，他在未抵港前，已經詳讀一切有關香港的資料，以作參考。

麥督又說：在過去十年來，香港在各方面皆有長足的進步及發展，在過去，香港可以說是處於一個不成熟及動盪的環境，但今日香港是穩定的，這一點，可由香港的福利制度，經濟發展與屋宇建設上獲得證明。同時，香港人自強不息的潛力非常之大，故香港繼續繁榮，是一定之事。

有記者曾問他：在其任內會否入大陸訪問？麥理浩爵士表示，他本人曾於一九六四年往北平訪問，且十分愉快，但能否於任內再度訪華，則實難預卜。

對於現時本港的政制，麥督表示將不會有重大改變，他透露將於短期內即舉行一次會議。

在談及他的嗜好時，麥督表示喜歡釣魚與及航行，至於哥爾夫球，因近年來公事太忙，已擱下多時，但如果有機會，當會再行練習。

麥理浩爵士最後表示：香港是世界上其中一個偉大的城市。

在兩艘皇家海軍炮艦及水警輪護航下，新任港督麥理浩爵士乘「慕蓮夫人」號抵達皇后碼頭。皇家炮兵第四十七野戰炮團，在添馬艦基地鳴炮十七響致敬。

茲飛洪滅火船亦沿途作噴水表演歡迎，噴出的水柱，高達數丈，在陽光照耀下，現出七彩的顏色，如雨後出現的天虹一樣，七彩繽紛，象徵着本港燦爛的前程。數以千計的市民，早已在皇后廣場附近夾道歡迎。

精神飽滿，穿上官服的港督麥理浩爵士及其夫人，在百餘名社會名流及賢達歡迎下，步上碼頭，接受皇室敬禮及檢閱儀隊。

在英國國旗高揚下，儀仗隊隨即高奏英國國歌迎迓。港督麥理浩爵士在檢閱完儀仗隊後，隨與在場二百多名社會賢達握手會面。儀式完畢，麥督與夫人踏上座駕車，在兩輛電單車開路下，直駛督憲府。

麥督宣示施政目標
力求社會繁榮進步
健全政府端賴安定政局良好治安

新任港督麥理浩爵士，在大會堂宣誓就職。圖為麥理浩爵士（右）手按正按察司李比爵士手上聖經，宣誓就職時攝。（本報記者呂國榮攝）

新任港督麥理浩爵士，昨日下午三時三十分，在大會堂音樂廳，舉行就職宣誓儀式，宣誓後，正式成為本港的總督。應邀觀禮的各界人士逾一千四百人。

儀式的程序，係由按察司李比爵士首先致辭，宣述舉行儀式的目的，繼由行政，立法兩局書記官夏文德宣讀女皇任命狀。麥理浩旋在按察司監誓下，宣讀效忠、職務及司法三項誓辭，並在誓章中親行簽署，儀式歷時一小時才完成。

麥理浩爵士昨日在大會堂的就職儀式中發表演辭的全文如下：

「項蒙輔政司、羅里基爵士及關祖堯爵士三位分別致辭歡迎，善頌善禱，殊為感謝。本人及內子此次來港，甫履斯境，即蒙各界人士熱誠款待，高誼隆情，感觸至深。本人夫婦與香港闊別多年，今日重臨舊地，欣悅之情，不言而喻。

香港一地，其發展一日千里，可謂燦然有成，其間不同種族人士，聚居於此，皆和睦共處，衷誠合作，尤為難得。凡此種種，本人在各地均聞人津津樂道。此次本人幸奉委為此地總督，亦覺與有榮施。

至於確保地方安寧，以及謀求居民利樂，現已交由本人肩負其責。本人深知是項責任異常重大。前任總督戴麟趾爵士乃吾摯友，其在任內領導有方，政績斐然。茲值接任之際，謹對其歷年維護本港利益之決心，與乎不屈不撓之精神，深表敬意。

以前本人雖然迭有訪香港，惟自一九六二年以來，未嘗在港居住。今者舊地重臨，早料香港面貌與前不同。事實上，統計專家之數字證明本港有極大之轉變，舉例而言：經濟活動之進展，已逾當年之三倍，電力之消耗量亦達三倍，而銀行存款總額則更逾四倍之多。本人今日渡海途中目睹工廠與大廈數目數倍於疇昔。「香港僅為區區一殖民地，港人以其勇毅才智，克服時艱而為各地人士所羨稱。今者香港已躋身於世界大都市之列：為世界重要工商業中心，亦為重要港口，旅遊中心及交通樞紐等；其發展之速，無與倫比。類此美譽，不可勝數。現本人之首要工作，乃務求目前之發展與繁榮，得以不斷增進，蓋吾人必須先求經濟繁榮，然後始可以言將來之一切期望。

數星期來，跡象顯示世界有等地區，尤其是本港之主要海外銷場，再行採取措施以保障當地工業；是對本港及其他許多地區之繁榮，亦有所威脅，本人但願此種令人憂疑之現象，祇屬暫時性質，並盼世界各國瞬即恢復較為自由之貿易政策，蓋二十五年來，世界經濟發展之突飛猛進，實賴貿易自由；故為本港利益計及進而為全球利益計，自由貿易之原則實有維持之必要。

本港經濟，日更向榮，故市民除基本生計外，亦有餘力改善其生活環境，香港在其他各方面，亦已有長足進展，本人希望能聽取關於各種進步及促成此種進步之政策之意見。尤其是關於如房屋、醫務、社會福利、教育與工業教育問題，以及在未來歲月中，應如何實行此等政策與其他新訂之政策，以期增進本港市民之福利。

吾人之目標，乃謀求社會繁榮與進步，本人深知，此項目標之達成，端賴本港居民之信心，而此項信心，則祇在健全政府，安定政局及良好治安下方能獲致，本人頃聞各界人士對社會上邇來所發生之犯法行為，深表關切，本人於此亟欲知道：究竟目前正在計劃何種對策以求改善。本人深知問題之解決殊非容易，其複雜情形，與許多其他大城市者無別，當然，解決辦法尤在有責任感之人士與政府之一體通力合作。

今日本人抵港履新，適逢世局劇轉，尤以太平洋地區為甚。此種形勢，對本港有利，其主要特點在對國際間之現實情況加以接受。由於此點，該區內彼此間之關係得以更趨和緩而互受其惠。本人深信香港在此種新形勢下，將可繼續獲得繁榮與進展；而港人之技術與才智，定能不斷尋求新出路，使社會更加獲益，從而使市民生活獲進一步之改善，俾終有一日，幾可與本港四週山光水色之美景，互相輝映。

本人的目標，非祇求目前之發展進度得以保持，並致力策勵政府與社會全體，百尺竿頭，更進一步，俾衆人均覺得香港為一生活更見美好之地方。在未來歲月中，本人定當向此目標邁進。」

輔政司羅樂民爵士，昨日在儀式中說，本港的繁榮及進步，在新任港督麥理浩爵士的領導下，必能繼續保持及發展，創造更美好的前途，使人人以能屬本港為榮，並對港督的履新，表示最大的歡迎。

行政局華人首席議員關爵士在新任港督就職典禮中，代表該局同人致歡迎詞。右為馮秉芬爵士。（本報記者呂國榮攝）

關祖堯爵士讚揚新督才智
望整頓社會頹風
挽救港工業危機

行政局首席華人議員關祖堯爵士，在昨日儀式中，代表本港華人，向港督麥理浩爵士暨夫人，表示歡迎。

關祖堯爵士又在會中說：香港在多年以來，早已有「東方之珠」之稱，而事實上，本港在這二十多年中，由於工商事業的不斷發展，使各地人民均視此地為樂土，相率前來本港就業和定居。此誠有賴於歷任港督之賢明領導，全港居民之通力合作，才使本港得到今日之安定與繁榮，獲致此一美滿的稱號。

但是，本港過去所表現的種種，並不是一帆風順的，也曾遭遇過若干困難，但由於當局的明智努力，居民的支持信賴，終能安然渡過。故由此聯想所及，現在擺在目前的問題：例如：如何設法挽救各地對本港工業出口限額的危機？如何迅速有效的維持治安，以消弭日就增加搶劫與兇殺的案件？如何匡導青年，使之趨於正軌，免影響整個社會的風氣？都關係本港前途至大，不容不積極從事解決。此外，如交通、教育、住屋、社會救濟、防止貪污和消除黑暗勢力等問題，雖難一一適符理想，但也希望政府當局能分別先後緩急，加以注意推進，使本港能名符其實的確保此一美滿之稱號。

新任港督麥理浩爵士雖然於今天蒞港履新，但我們大家都知道這位新港督曾在本港工作，並對香港事務有深切之認識，故與香港實有深厚的關係，我們大家又知道，新任港督原是一位傑出的外交人才，多年以來，曾任英國派駐各地的重要外交職位。我們深信新港督本其過去對香港發展與進步的歷史和問題的了解，加以多年來在各地處理外交事務之才智與經驗，必能對本港負起艱鉅，使之益趨安定，繼續繁榮，並獲得全港四百多萬市民之深切信賴與充份合作，達到中國政治哲學所謂：「政通人和」之境。鄙人謹以此為新任港督今天就職奉賀，並為本港市民表達其得人之慶。」

行政局議員羅理基爵士，亦表示最大的歡迎及竭力合作，使本港前途，能更為燦爛。

在大會堂所舉行儀式中，均由一名傳譯員，將英文翻譯成中文，即時宣讀，便利各界人士的聆聽。

港督宣誓

麥理浩爵士今日在大會堂宣誓就任為香港總督，他在正按察司李比爵士監誓下，當衆宣讀三項誓章。該三項誓章全文如下：

効忠誓詞

我，麥理浩，謹誠宣誓向伊利莎伯二世陛下及其繼承人及繼位人依照法律真誠効忠，願上帝助我。

職務誓詞

我，麥理浩，謹誠宣誓我在担任香港總督職務期內必竭盡忠誠為伊利莎伯二世陛下服務，願上帝助我。

司法誓詞

我，麥理浩，謹誠宣誓我在担任香港總督期內必竭盡忠誠為我君主伊利莎伯二世陛下服務，依照本港法律及習俗，公正對待一切人等，並不畏怯或偏袒亦無惡情用事或存怨意，願上帝助我。

英女王委任令

英女王委任麥理浩爵士為香港總督之委任令，於昨日在大會堂舉行之就職儀式中，由行政立法兩局書記官夏文德宣讀。該委任令全文如下：

「香港

御筆簽署及蓋有御璽委任聖米高及聖佐治司令武士，獲頒英帝國勳章，麥理浩爵士為香港殖民地及附屬地區總督及總司令之委任令。

一九七一年十月十二日

伊利莎伯女皇

蒙上帝恩典，大不列顛聯合國，北愛爾蘭及其他領土女皇伊利莎伯二世，聯邦首長，宗教保衞者：

發給忠誠摯愛之聖米高及聖佐治司令武士，獲頒英帝國勳章，麥理浩爵士：

茲以御筆簽署及御璽蓋印委任爾麥理浩爵士，在朕准許下，為香港殖民地及附屬地區之總督及總司令，並賦與屬於及有關該職位之一切權力，權利，特權及利益，並指示爾之任命由爾到達該殖民地之日起生效。

朕並命令一切在該殖民地及附屬地區內朕之一切官員及摯愛臣民及其他一切有關人等一體知照及隨時遵從。

朕並指示此委任令得經由各部大臣中一人傳達通知後，即行移止。

本朝二十年即一九七一年十月十二日於聖詹姆士宮內簽署。

女皇陛下之御命」

香港仔石排灣道住戶
四賊入屋綁事主
掠欵飾逾二萬元

【本報訊】香港仔石排灣道八十八號A三樓，昨晨遭四名持刀男子行刧，綑綁屋內數名男女，掠去現欵及金飾逾二萬多元，得手後割斷電話綫逃去，幸無人受傷。

遇刧戶主姓陳，七十三歲，為水上人家，昨晨八時四十五分左右，屋內除事主夫婦外，並有一名四十歲女子及一名有病之三十歲男子及八名男女小童在屋內。該名患病男子除照料一名手抱嬰兒外，其他在屋內準備工作，怎料突然被四名年約二十至廿二歲青年，手持利刀，將鐵閘門開啓，進入屋內，威嚇事主，除該名患病男子及手抱嬰兒外，其餘各人，皆被用毛巾及紗帶綑綁，然後翻箱倒篋，大肆搜掠，搜去事主二萬元現欵及一項價值千餘元之金鍊，得手後割斷電話綫逃去無蹤。

事後，該名患病而未被匪徒綑綁男子，將各人鬆綁，急往附近住戶撥電報警，警方到場展開調查，未有任何涉嫌刧匪被捕。幸無人受傷。

據悉：被刧陳姓事主，家中小孩衆多，由於利便小孩開門，故在鐵閘中用繩綁着鐵閘開關，吊出門外，方便小孩開門，不料匪徒即利用此方便，該戶昨晨乃遭此不幸。

十百千公司代售 模型膠及顏色油

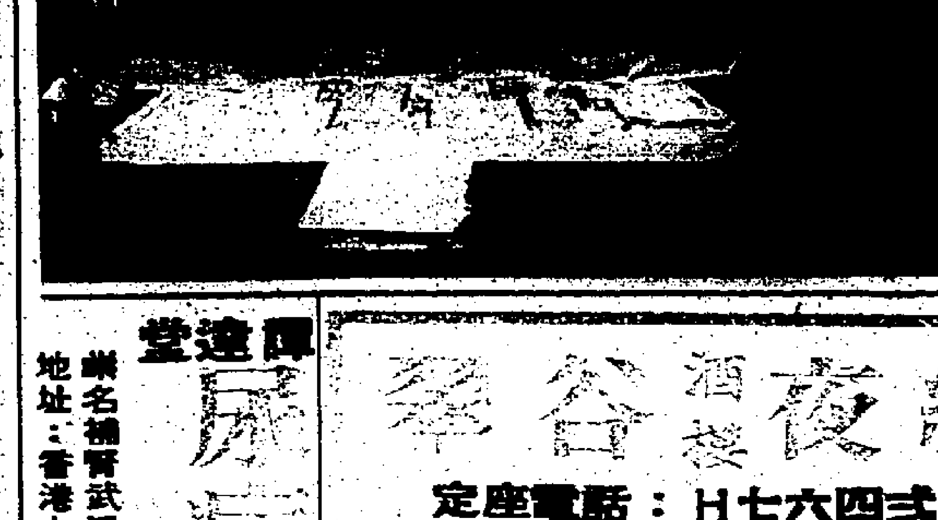
西德依卜克輝博世界著名鉛筆及文房用品製造廠，其出品久為各界所樂用。現特將另兩種著名出品的「富滿牌」模型膠及「萬利牌」兒童顏色油，委任本港十百千有限公司獨家銷售，最近又到新貨應市。該「富滿牌」模型膠品質上乘，柔軟非常，共有鮮艷顏色十數種，用手揑搓，可隨意製成任何體型，並可重複製完又製，如所製物體須作永久性保留者，可放在華氏三百五十度爐焗十分鐘後，取出硬化後，有如陶瓷，適合一切手工勞作，透發兒童創造天才，誠工業與教育最佳用品。

「萬利牌」兒童顏色油，共有嬌艷顏色六種，極合兒童繪劃各種圖形，用毫用指，甚或以手指濡色，均可任意繪劃，且適合其他廣告設計用途，以上兩種貨品，可逕向九龍柯士甸道一百一十號十百千有限公司洽購。

上圖：新任港督麥理浩爵士在機場貴賓室舉行記者招待會時之神態，旁為其夫人。（本報記者韋志廣攝）
中圖：新任港督麥理浩爵士乘「慕蓮夫人」號自啓德機場往皇后碼頭登岸時攝。（本報記者李桂香攝）
下圖：新任港督麥理浩爵士在皇后碼頭與各官紳名流握手。（本報記者韋志廣攝）

永隆銀行新廈上蓋
大業建築公司承建

【本報訊】永隆銀行位於德輔道中四十三至四十九號連貫干諾道中之總行新廈，乃係由周李佘建築師設計，金門（香港）有限公司打樁，現地基工程已告完竣，上蓋工程亦於本月十七日由大業建築工程有限公司接造。據悉：該廈共廿五層，高達三百尺，預期於一九七三年春完成。屆時本港最繁盛之中區，將又多一美奐美輪之銀行大廈。附圖為永隆銀行經理黃永年與大業公司經理麥鏡簽署合約時攝。


由左至右：李大衛則師、永隆銀行黃永年、伍步剛、大業公司[illegible]。

雅韻集彈詞義演
為三院籌建設費

【本報訊】東華三院為籌募院舍校舍建設費用，業蒙香港雅韻集全體名票熱烈響應，定下月十四日下午八時在香港大會堂音樂廳舉行彈詞義演籌欵大會，屆時醫務衞生處處長蔡永業將蒞臨贊助及主持致送紀念品。

雅韻集為香港唯一業餘彈詞組織，每次演出，祇招待社友及親屬，惟於一九五八年曾為三院義演籌欵一場，甚獲好評。現以三院本屆董事局積極擴展有系統之社會服務計劃，先後在港九兩地創辦兩間不牟利殯儀館，造福社會，至為難得。特響應義演彈詞籌欵，以示對三院善業之支持。

義演大會籌備工作由當年總理徐國炯、史標、楊雲如、莊貴侖主持，連日來積極展開工作，並獲各界人士熱烈贊助，已見任大會顧問者計有：徐季良、王時新、陳兆民、張楠昌、方靈周、楊漢燊、朱伯衡、周文軒、莊志蘇、李達三、吳文政、顧宗瑞、周宗繼、張雨文、許鑫植、陳悅來、龐大鈞、明漢、鄺家鈞、忻啓來、王許松林、陸如寶。

演出陣容計有：吳偉君之「鴛鴦拜月鬧篇」、張宗儒、何國安、許杏林、張業燊之「玉蜻蜓文宣榮歸」、楊宗潔之「絳珠嘆開篇」、陸陳愛蓮之「秦香蓮選曲——壽堂」、李其楓、朱劍泉之「武松訪九」、何國安、吳素荃之「珍珠塔假方卿」，並邀請紅歌星金晶担任司儀。大會門劵將不日公開發售，實為愛好彈詞藝術者不可多得之欣賞機會。

三院董事局主席黃乾亨暨全體總理懇請各界人士惠予贊助，慷慨支持，使本屆院舍校舍建設計劃，如期完成，造福無量。

「車」出專號 澳門賽車落齊

「車」雜誌澳門大賽車專號經已出版，各項賽車秩序表齊，并將彩色增為十六大版，內文亦增十六頁。內容豐富，赴澳門參觀賽車迷尤宜人手一冊。每本二元，港澳各大書報攤有售。

誰家骨肉請領回

【本報訊】一名年約八歲大女童，本月八日下午四時許被人發覺在筲箕灣道近海富街處遊蕩。該女童身高三呎九吋，身材中等，面長，眼大，口大，左眼眉處有黑痣。當時身穿橙色T恤，膠拖鞋，神智似不健全。

各界人士如有任何消息而有助於瞭解此女童身世者，請與筲箕灣警署偵緝主任聯絡。電話：二三四〇一一號轉內綫三七三號，或向任何警署報告亦可。（圖為迷途女童）

補腦活血聖藥！
神經衰弱救星！

提防影射·各界惠顧·請認明雲獅圖記

艾羅補腦汁功能增長大腦工作效率，促進神經細胞之新陳代謝，輔導消化機能，加強血液循環，夏天飲之，煩渴立解，掃除疲倦，身健神怡，冬天飲之，無手足冰冷之虞，常飲可根絕神經衰弱，增進思想靈活，誠補腦活血健身之特效妙品，享譽百年，遠銷寰宇，非偶然也。

補腦活血·提神醒胃·保証實效·

主治：頭暈腦痛·神經衰弱 體弱貧血·精力疲乏 心跳失眠·元氣虛損 不思飲食·婦女頭風

港澳總代理 中正大藥房 九龍大埔道五十二號
世界各埠中西藥行均有代售

譚達堂

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遇身麻痹等症本丸六十餘年行銷世界各埠屢經服後証明確屬有效 新尾購買請認明譚達堂字號標本藥治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
兼名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

翠谷酒樓夜總會
定座電話：H七六四二六一至四
學生情人 趙曉君 獨家演唱
美艷歌后
電子琴后
顧 羅 張 方 黎 王 余
麗依 美嘉 佩琪 明 玲 黛 佩
盧耀楷大樂隊伴奏
贈送火鷄
逢星期六下午六時後凡光顧晚飯者
每檯免費贈送精美小菜火鷄一碟